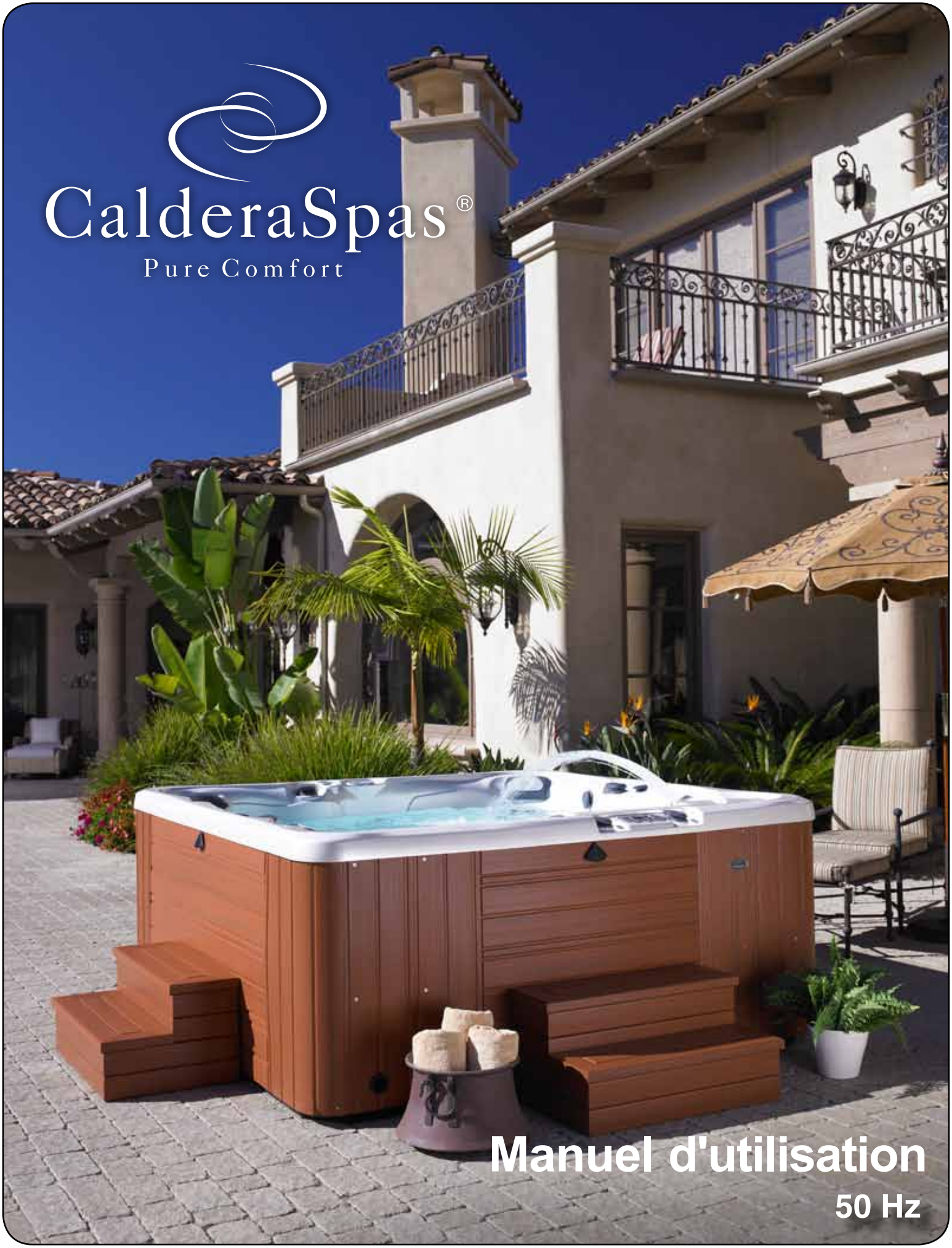


Manuel d'utilisation

50 Hz

BIENVENUE

CalderaSpas®

Pure Comfort

Watkins Manufacturing Corporation vous félicite. Vous venez d'acquérir le meilleur spa disponible sur le marché... Bienvenue dans la grande famille des propriétaires de spas Caldera.

Manuel d'utilisation

Ce manuel a pour but de vous expliquer le fonctionnement et l'entretien de votre nouveau spa. Nous vous conseillons d'en lire attentivement toutes les sections et de le conserver à portée de main en tant que référence.

Si vous avez des questions sur tout aspect du réglage, du fonctionnement ou de l'entretien de votre spa, prenez contact avec votre agent Caldera agréé. Il s'agit d'un professionnel, dûment formé, qui connaît non seulement le produit, mais aussi toutes les questions que peuvent se poser les nouveaux propriétaires de spa. Son expertise vous permettra d'apprécier encore davantage votre nouveau spa Caldera.

L'étiquette portant le numéro de série est située à l'intérieur du bloc technique de votre spa Caldera. Le numéro de série est également indiqué sur le récépissé de livraison de votre agent.

IMPORTANT : Watkins Manufacturing Corporation se réserve le droit de modifier les spécifications ou le modèle sans préavis ni obligation quelconque.

DATE D'ACHAT : _____

DATE D'INSTALLATION : _____

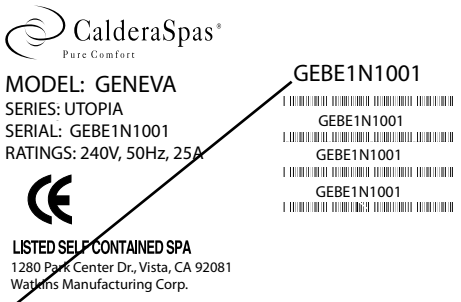
AGENT : _____

ADRESSE : _____

TÉLÉPHONE : _____

MODÈLE/N° SÉRIE DU SPA : _____

N° SÉRIE DU COUVERCLE : _____



REMARQUE : Ceci est un exemple. L'étiquette de votre spa indiquera des informations différentes. Décollez l'autocollant et placez-le ici.

Dans la plupart des localités, il sera nécessaire de demander un permis pour l'installation de circuits électriques ou la construction de bâtiments extérieurs (terrasses et belvédères). De plus, certaines communautés imposent des codes régissant la délimitation des propriétés par des clôtures ou des barrières à fermeture automatique afin d'empêcher les enfants de moins de cinq ans d'accéder à une piscine (ou un spa) sans surveillance. Votre spa Caldera est équipé d'un couvercle verrouillable, conforme à la norme de sécurité américaine ASTM F1346-91. Par conséquent, il échappe fréquemment à cette obligation de clôture. D'une manière générale, toutes les exigences en vigueur concernant la clôture des propriétés vous seront communiquées par les autorités locales lorsque vous demanderez le permis d'installation d'un circuit électrique. Votre agent Caldera peut vous renseigner sur les permis nécessaires.

TABLE DES MATIÈRES

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Consignes importantes sur la sécurité 1
- Instructions importantes sur les spas 3

INSTALLATION

- Préparation du site 3
- Installation en plein air et sur un patio 3
- Installation sur une terrasse 4
- Installation à l'intérieur/au sous-sol 4
- Préparation du sol et de la mise à niveau du spa 4
- Accès lors de la livraison 5
- Installation du couvercle du spa 5

DIMENSIONS

- Cantabria® 6
- Elation® 7
- Geneva® et Niagara® 8
- Tahitian® 9
- Salina™ 10
- Martinique® 11
- Kauai® 12

CONTRÔLES ET ÉQUIPEMENTS

- Cantabria 13
- Elation 14
- Geneva 15
- Niagara 16
- Tahitian 17
- Salina 18
- Martinique 19
- Kauai 20

INSTALLATION ÉLECTRIQUE

- Exigences et précautions électriques (Cantabria) 21
- Exigences et précautions électriques (Utopia et Paradise) 22

PROCÉDURES DE MISE EN MARCHE ET DE REMPLISSAGE 24

PERSONNALISATION DE VOTRE MASSAGE

- Vannes de répartition 25
- Vanne de la cascade Acquarella® 25
- Atlas® Vanne du jet pour le cou 25
- Contrôles de l'air 25
- Hydro Jets 25
- Jets d'air 26

MENUS DES JETS

- Cantabria 27
- Elation 28
- Geneva 29
- Niagara 30
- Tahitian 31
- Salina 32
- Martinique 33
- Kauai 34

INSTRUCTIONSD'UTILISATION

- Tableaux de commande (série Utopia) 35
- Tableaux de commande (séries Elation et Paradise) 36
- Touches et affichage du tableau de commande principal 37
- Touches du tableau de commande auxiliaire 40
- Contrôle musical 41
- Touches du tableau de commande UltraMasseuse® 42
- Système d'ambiance sonore Aquatic Melodies® 43

BLOCS TECHNIQUES

- Cantabria 44
- Elation, Geneva, Niagara et Tahitian 46
- Salina, Martinique et Kauai 48

ENTRETIEN

- Entretien du filtre 50
- Entretien des vannes de répartition 50
- Entretien des jets VersaSsage® et Orbissage® 51
- Vidange du spa 51
- Prévention du gel 52
- Remisage hivernal du spa 52
- Entretien des repose-têtes du spa 53
- Entretien de l'extérieur du spa 53
- Nettoyage du couvercle du spa 53

QUALITÉ ET ENTRETIEN DE L'EAU

- Quelques notions d'hydrologie 54
- Informations générales 54
- Méthodes de contrôle de l'eau du spa 55
- Programme d'entretien de l'eau du spa Watkins 55
- Système d'entretien de l'eau SPA FROG® 55
- Brome 58
- Mesures complémentaires d'entretien de l'eau 59
- Questions fréquentes sur la composition chimique de l'eau 61
- Guide de dépannage relatif à l'entretien de l'eau du spa 62

SERVICE

- Informations techniques diverses 63
- Exclusions de garantie 63
- Dénis de responsabilité 63
- Service clientèle Watkins 63

DÉPANNAGE DES SPAS 64

SPÉCIFICATIONS DES SPAS ..... dernière page

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

LISEZ ET SUIVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS

PRÉVENIR LES RISQUES ENCOURUS PAR LES ENFANTS

⚠ *DANGER :*

RISQUE DE NOYADE POUR LES ENFANTS. Tout doit être mis en oeuvre pour éviter l'utilisation abusive du spa par les enfants. Afin d'éviter tout accident, veuillez vous assurer que les enfants ne peuvent accéder au spa que sous l'étroite surveillance d'une personne responsable.

⚠ *AVERTISSEMENT :*

- Afin de limiter le risque de blessure, les enfants n'auront pas accès à ce spa à moins d'être étroitement surveillés.
- Afin de limiter le risque de blessure, il est recommandé d'utiliser des températures peu élevées pour les jeunes enfants. Les enfants sont très sensibles à l'eau chaude.

CE QU'IL FAUT FAIRE :

- S'assurer que les verrous du couvercle (dotés d'un dispositif d'ouverture résistant aux enfants) sont bien verrouillés après l'utilisation du spa, pour la sécurité des plus jeunes. Tous les spas Caldera sont munis d'un couvercle de fermeture répondant aux normes ASTM F1346-91 pour les couvercles de sécurité.
- Tester la température de l'eau avec la main pour s'assurer qu'elle est à la bonne température avant de laisser les enfants pénétrer dans le spa. Les enfants sont très sensibles à l'eau chaude.
- Rappeler aux enfants que les surfaces mouillées sont très glissantes. S'assurer que les enfants font très attention quand ils entrent et sortent du spa.

CE QU'IL NE FAUT PAS FAIRE :

- Laisser les enfants monter sur le couvercle du spa.
- Laisser les enfants avoir accès au spa sans surveillance.

ÉVITER LE RISQUE D'ÉLECTROCUTION

RISQUE D'ÉLECTROCUTION

- Votre spa ne peut être branché que sur un circuit électrique relié à la terre. Le spa sera raccordé à un disjoncteur différentiel automatique. Watkins Manufacturing Corporation ne livre pas de disjoncteur différentiel avec le spa. Watkins conseille de placer ce disjoncteur différentiel à l'extrémité du câble électrique du spa. Le disjoncteur différentiel doit être installé par un électricien agréé qualifié. Les disjoncteurs différentiels doivent satisfaire, voire dépasser, toutes les exigences des codes nationaux et locaux.
- N'enterrez pas le câble électrique. L'enfouissement du câble d'alimentation présente un risque mortel ou de blessures graves par électrocution si un câble spécialement prévu pour être enterré n'est pas utilisé ou si l'enfouissement n'est pas effectué correctement.
- Une prise de terre (connecteur de câble à pression) est prévue sur le boîtier de commande à l'intérieur du bloc technique. Ce connecteur doit être relié par un fil de cuivre à âme pleine de 6 mm² (10 AWG) au minimum, tiré entre cette unité et tout élément métallique (échelle, tuyau d'arrivée d'eau, boîte de raccordement, conduit ou autre équipement) se trouvant dans un rayon de 1,5 m du spa. Si le spa est installé sur une dalle en béton armé, l'acier d'armature doit être relié à la borne de mise à la terre.

⚠ *AVERTISSEMENT :*

- Afin de limiter le risque d'électrocution, changez les cordons endommagés immédiatement. Le non-respect de cette règle peut entraîner un risque mortel ou de blessure grave par électrocution.
- Testez toujours le disjoncteur différentiel avant d'utiliser le spa. En cas de mauvais fonctionnement, le disjoncteur laisse passer un courant de terre et vous risquez d'être électrocuté. Coupez l'alimentation électrique du spa jusqu'au moment où la panne a été identifiée et réparée.
- **REMARQUE :** Vous devez attendre 30 secondes au minimum avant de réenclencher le disjoncteur différentiel. Si vous ne le faites pas, le témoin lumineux Power clignotera sur le tableau de commande. Si tel est le cas, répétez la procédure de contrôle du disjoncteur différentiel.
- Installez le spa de façon à pouvoir le vider sans le moindre risque d'inondation pour le bloc électrique.

⚠ *DANGER : RISQUE D'ÉLECTROCUTION*

- L'installation du spa doit se faire à une distance d'au moins 1,5 m de toute surface métallique. Il est possible de procéder à une installation à moins de 1,5 m d'une surface métallique à condition que chaque surface soit connectée de manière permanente par un connecteur en cuivre à âme pleine de 8,4 mm^2 (8 AWG) au minimum, raccordé au connecteur de mise à la terre de la boîte de raccordement fournie à cet effet.
- Aucun appareil électrique de type lampe, téléphone, radio ou téléviseur ne sera installé dans un rayon de 1,5 m du spa. Le non-respect de la distance de sécurité fait courir un risque mortel ou peut provoquer des blessures graves par électrocution si un appareil électrique tombe dans le spa.
- Installez votre spa de manière à ce que les sorties d'évacuation soient à bonne distance du bloc électrique et de tous les composants électriques.

CE QU'IL FAUT FAIRE :

- S'assurer que le spa est branché correctement sur le secteur - faire appel à un électricien agréé.
- Débrancher le spa de l'alimentation électrique avant de le vider ou de procéder à l'entretien ou à la réparation des composants électriques.
- Tester le ou les disjoncteur(s) différentiel(s) avant chaque utilisation.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

CE QU'IL NE FAUT PAS FAIRE :

- Utiliser le spa lorsque la porte du bloc technique est retirée.
- Placer des appareils électriques à moins de 1,5m du spa.
- Utiliser une rallonge pour raccorder le spa à son alimentation électrique. La rallonge risque de ne pas avoir de mise à la terre correcte et la connexion peut présenter un risque d'électrocution. Les rallonges peuvent aussi entraîner une baisse de tension, causant ainsi une surchauffe du moteur de la pompe du jet et l'endommagement du moteur.
- Essayer d'ouvrir le boîtier des commandes électriques. Il ne contient aucune pièce susceptible de requérir un entretien effectué par les utilisateurs.

RISQUES À ÉVITER

⚠ *DANGER : RISQUE DE BLESSURE*

- Afin de réduire le risque de blessure, NE retirez PAS le déversoir flottant, le panier ni le filtre situés dans le bloc de filtration lorsque le spa fonctionne.
- Ne remplacez jamais une crépine par une crépine dont le flux nominal est inférieur.
- Il existe un risque de glissade et de chute. N'oubliez pas que les surfaces mouillées peuvent être très glissantes. Faites attention en entrant et en sortant du spa.
- Ne faites jamais fonctionner le spa lorsque des embouts d'aspiration sont cassés ou manquants.
- Les personnes souffrant de maladies infectieuses ne doivent pas utiliser le spa.
- Conservez tous les vêtements amples ou les bijoux qui pendent à l'écart des jets rotatifs et autres composants mobiles.

EFFETS AGGRAVANTS DES TRAITEMENTS MÉDICAUX

- La consommation de drogues, d'alcool ou de médicaments avant ou pendant l'utilisation du spa peut engendrer un risque de perte de connaissance, accompagné d'un risque de noyade.
- Les personnes sous médicaments consulteront un médecin avant d'utiliser le spa en raison des risques de somnolence et de modifications du rythme cardiaque, de la tension artérielle ou de la circulation qui sont liés à la prise de certaines substances thérapeutiques.
- Les personnes qui prennent des médicaments induisant une somnolence, tels que des tranquillisants, des antihistaminiques ou des anticoagulants, s'abstiendront d'utiliser le spa.

PROBLÈMES DE SANTÉ AFFECTÉS PAR L'UTILISATION DU SPA

- Les femmes enceintes doivent consulter leur médecin avant d'utiliser le spa.
- Les personnes souffrant d'obésité, de maladie cardiaque, d'hypotension ou d'hypertension, de troubles circulatoires ou de diabète prendront aussi conseil auprès de leur médecin avant d'utiliser le spa.

EAU SALE

- Conservez la propreté de l'eau et désinfectez celle-ci avec des produits chimiques adéquats. Les concentrations recommandées pour votre spa Caldera sont les suivantes :

Brome :	1,0 à 2,0 ppm
pH de l'eau :	7,2 - 7,6
Alcalinité totale :	40 à 120 ppm
Dureté calcique :	50 à 150 ppm

(Reportez-vous à la section "Qualité et entretien de l'eau" pour de plus amples instructions.)

IMPORTANT : Enclenchez le cycle de nettoyage dès que vous ajoutez UN PRODUIT CHIMIQUE QUEL QU'IL SOIT pour traiter l'eau du spa, dans le bloc de filtration ou à l'avant de celui-ci.

- Nettoyez la cartouche de filtre au moins une fois par mois afin d'enlever les déchets et le dépôt minéral susceptibles d'affecter les performances des jets d'hydromassage, de limiter le débit d'eau ou de déclencher le thermostat de sécurité, qui interrompra le fonctionnement de votre spa.

LIMITER LE RISQUE D'HYPERTHERMIE

L'immersion prolongée dans l'eau chaude peut provoquer une HYPERTHERMIE, un état pathologique se produisant lorsque la température interne du corps dépasse la température normale (37°C). L'hyperthermie peut se manifester, entre autres, par la non-perception d'un danger imminent et par la perte de conscience de la chaleur. La personne en hyperthermie ne se rend pas compte qu'elle doit sortir du bain ou est incapable d'en sortir et risque de se noyer si elle perd connaissance. Chez la femme enceinte, l'hyperthermie peut engendrer des séquelles fatales.

⚠ *AVERTISSEMENT :*

La consommation d'alcool, de drogues ou de médicaments peut augmenter considérablement le risque d'hyperthermie dans les bains bouillonnants et les spas.

RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURE :

- La température de l'eau du spa ne doit jamais dépasser 40°C. Les températures comprises entre 38 et 40°C sont considérées sans danger pour les adultes en bonne santé. Toutefois, si vous avez l'intention d'utiliser le spa pendant une période de temps prolongée (plus de dix minutes) ou en compagnie de jeunes enfants, il est recommandé d'abaisser cette température. Une utilisation prolongée peut provoquer une hyperthermie.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Les femmes enceintes ou pouvant éventuellement être enceintes doivent limiter la température de l'eau du spa à 38 °C. Si vous ne respectez pas cette consigne, vous risquez d'entraîner des malformations permanentes chez l'enfant.
- N'utilisez pas le spa immédiatement après des exercices physiques intenses.

ÉVITER LE RISQUE DE BRÛLURE CUTANÉE :

- Afin de limiter le risque de blessure, l'utilisateur doit mesurer la température de l'eau avec un thermomètre précis avant d'entrer dans l'eau car la tolérance des dispositifs de régulation thermique varie.
- Contrôlez la température de l'eau avec la main avant d'entrer dans le spa.

PANNEAU DE SÉCURITÉ

Chaque spa Caldera® est livré avec un PANNEAU DE SÉCURITÉ (dans la pochette destinée au propriétaire). Le panneau, qui est l'une des conditions requises pour le référencement officiel des produits, doit être installé en permanence là où il est visible pour les utilisateurs du spa. Veuillez contacter votre agent Caldera et utiliser la référence 33869 pour obtenir des panneaux supplémentaires.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LE SPA

Nous vous recommandons vivement de lire et d'appliquer les informations importantes ci-dessous.

CE QU'IL FAUT FAIRE :

- Remettre et verrouiller le couvercle sur le spa après utilisation, que celui-ci soit plein ou vide.
- Respecter les recommandations sur le nettoyage et l'entretien du spa indiquées dans ce manuel.
- N'utiliser que des accessoires agréés et des produits chimiques et de nettoyage recommandés par Watkins.

CE QU'IL NE FAUT PAS FAIRE :

- Laisser le spa Caldera exposé au soleil sans eau ou découvert. L'exposition à la lumière directe du soleil risque d'endommager le matériau de la coque.
- Faire rouler ou glisser le spa sur le côté. Cela abîme le revêtement latéral.
- Soulever ou tirer le couvercle en vinyle en utilisant les attaches du couvercle ; toujours soulever ou porter le couvercle par les poignées.
- Essayer d'ouvrir le boîtier des commandes électriques. Il ne contient aucune pièce susceptible de requérir un entretien effectué par les utilisateurs. L'ouverture du boîtier de commande par le propriétaire du spa annule la garantie. Si vous constatez un problème de fonctionnement, suivez attentivement les instructions indiquées dans la section de dépannage. Si vous n'arrivez pas à résoudre le problème, appelez votre agent Caldera agréé. Un grand nombre de problèmes peuvent être identifiés facilement au téléphone par des techniciens agréés.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

INSTALLATION

SÉLECTION ET PRÉPARATION DU SITE

- Vous avez probablement déjà choisi un endroit pour votre nouveau spa, qu'il s'agisse d'un site intérieur ou extérieur, d'un patio ou d'une terrasse. Il vous suffit de vérifier les points suivants :
- Installez toujours votre spa sur une surface plane, dotée d'une structure solide. Un spa rempli d'eau est très lourd. Assurez-vous que le site choisi est capable de supporter un tel poids.
- N'oubliez pas de mettre votre spa de niveau avant de le remplir. (Voir la section de ce manuel réservée à la préparation de mise à niveau du spa.)
- Installez le bloc technique, contenant tous les composants électriques, dans un endroit permettant l'évacuation de l'eau. La pénétration d'eau dans le bloc technique risque d'endommager les composants électroniques ou de déclencher le disjoncteur de votre habitation.
- Prévoyez un espace près du bloc technique afin de pouvoir nettoyer et entretenir les équipements de votre spa de façon périodique.
- Ne laissez jamais pénétrer d'eau dans le tableau de distribution électrique secondaire. Le tableau de distribution électrique secondaire de votre spa 230 volts est étanche lorsqu'il est installé correctement et que la porte est fermée.
- Laissez suffisamment d'espace devant tout l'avant du spa (le panneau amovible fournit l'accès aux équipements du spa) afin de pouvoir nettoyer et entretenir ces équipements de façon périodique.
- Veuillez noter que pour les spas de la série Utopia , les dispositifs d'éclairage extérieur SpaGlo® sont situés sur trois côtés uniquement. Le côté opposé au tableau de commande principal n'est pas éclairé.

⚠ **AVERTISSEMENT : Les dégâts causés par des rongeurs aux composants du bloc technique ou du système de plomberie interne du spa NE SONT PAS couverts par votre garantie !**

⚠ AVERTISSEMENT

Watkins Manufacturing Corporation recommande d'installer le spa Caldera® au-dessus du niveau du sol. Abaisser la partie supérieure du spa au niveau du sol ou utiliser des passerelles qui réduisent la hauteur par rapport au niveau supérieur du spa augmente le risque de chute accidentelle à l'intérieur du spa. Demandez conseil à un entrepreneur agréé pour la conception ou l'évaluation de vos besoins spécifiques en matière de passerelle.

INSTALLATION EN PLEIN AIR ET SUR UN PATIO

Quel que soit l'endroit choisi pour installer votre nouveau spa, il est important qu'il soit monté sur de solides fondations. Les dommages structurels du spa provenant d'une installation incorrecte ou d'un placement sur des fondations inappropriées, ne sont pas couverts par la garantie limitée du spa.

Si vous installez votre spa à l'extérieur, nous vous recommandons de le placer sur une dalle en béton armé d'une épaisseur minimum de 10 centimètres. La tige ou la grille d'armature de la dalle doit être fixée à un fil de connexion.

INSTALLATION

INSTALLATION SUR UNE TERRASSE

Pour être certain que votre terrasse peut supporter le poids de votre spa, il est indispensable que vous connaissiez la charge maximale de cette terrasse. Prenez contact avec un entrepreneur en bâtiment agréé ou un ingénieur de structure. Pour déterminer le poids de votre spa, son contenu et sa capacité, reportez-vous au tableau des spécifications du spa à la dernière page. Ce poids par pied carré ne doit pas dépasser la capacité nominale de la structure. Le non-respect de ces instructions risque d'entraîner des dommages importants.

INSTALLATION À L'INTÉRIEUR/EN SOUS-SOL

Si vous voulez installer votre spa à l'intérieur, n'oubliez jamais certains éléments. De l'eau jaillira sur le sol autour du spa, risquant de vous faire glisser. Choisissez par conséquent un dallage qui vous permette à la fois de ne pas glisser et d'évacuer facilement l'eau. Si vous construisez une nouvelle pièce pour installer votre spa, prévoyez l'aménagement d'un système de vidange au sol. L'humidité du local sera plus élevée lorsque le spa sera installé à l'intérieur. L'eau peut pénétrer dans la boiserie et engendrer la formation de champignons du bois, de moisissure ou d'autres problèmes. Vérifiez donc les effets de l'humidité ambiante sur le bois, le papier, etc. se trouvant déjà dans le local. Afin de réduire ces effets, il est recommandé de bien ventiler l'endroit où se trouve le spa. Un architecte peut vous aider à déterminer vos besoins en ventilation.

Les spas Caldera® sont équipés d'une enveloppe de pompe à jet qui évacue la chaleur excessive du bloc technique. Repérez cet évent et vérifiez qu'il n'est pas obstrué, même par de la moquette.

Votre agent Caldera peut vous fournir toutes les informations concernant les règlements de zonage et de construction.

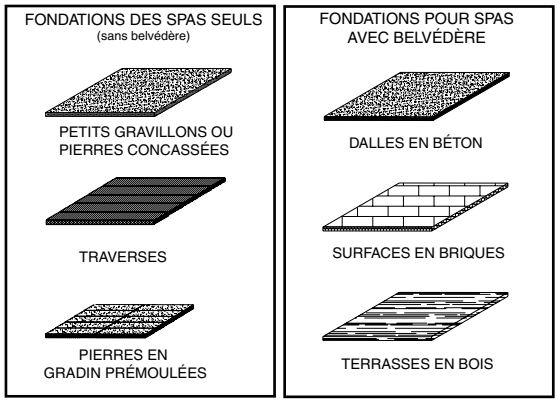
⚠ **AVERTISSEMENT : Si vous installez votre spa à l'intérieur ou dans un endroit confiné, veillez à ce que son périmètre soit bien aéré.** Dans le cas contraire, les fragments bactériens et les produits chimiques du spa risquent d'atteindre une concentration supérieure à la normale ou de s'accumuler. Ces produits chimiques et/ou fragments bactériens dispersés du spa risquent d'être inhalés et de provoquer des difficultés respiratoires ou des lésions pulmonaires chez certaines personnes souffrant d'un système immunitaire compromis ou d'une infection respiratoire. Si vous-même ou un autre baigneur êtes(est) affecté, veuillez consulter immédiatement un médecin.

Outre les instructions mentionnées ci-dessus, nettoyez et entretenez correctement votre spa en vous reportant à ce qui suit :

- Suivez toutes les procédures de ce manuel d'utilisation et des instructions imprimées sur tous les emballages des produits (chimiques) d'entretien de l'eau.
- Testez régulièrement l'eau pour vous assurer de respecter les concentrations adéquates de désinfectant, les niveaux de pH et les autres exigences relatives à l'entretien de l'eau.
- Vidangez, nettoyez et remplissez votre spa d'eau en suivant un programme régulier ou en respectant les instructions de ce manuel d'utilisation.
- Nettoyez le(s) filtre(s) au moins une fois par mois.
- Vérifiez que le flux d'eau du système d'eau de votre spa s'effectue correctement.
- Demandez aux utilisateurs du spa de se laver avant de pénétrer dans l'eau du spa.

PRÉPARATION DU SOL ET DE LA MISE À NIVEAU DU SPA

Votre spa Caldera a été conçu pour fournir d'excellentes performances sur plusieurs types de surface communs. Bien qu'une dalle en béton constitue la meilleure solution pour l'utilisation à long terme, d'autres fondations sont acceptables dans la mesure où la base de nivellement est préparée avant la livraison. Les deux fondations illustrées à droite sont des exemples d'alternatives pouvant être utilisées, à la place d'une dalle en béton, pour les spas installés sans belvédère ou autres accessoires.

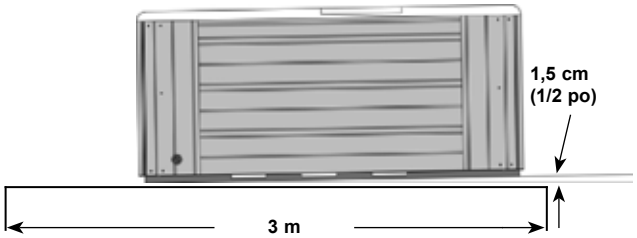


REMARQUE : Une dalle en béton armé d'une épaisseur minimum de 10 cm ou une terrasse dotée d'une structure solide, pouvant supporter le "poids mort" du spa indiqué dans le tableau de spécifications est requise pour les modèles Cantabria®, Elation® Geneva®, Niagara® et Salina™ et recommandée pour les spas Tahitian®, Martinique®, Kauai®. La tige ou la grille d'armature de la dalle doit être fixée à un fil de connexion.

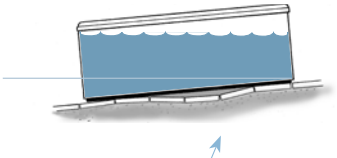
NOTES D'INSTALLATION :

- Une pente en béton de 1,5 cm par 3 mètres est préférable afin d'éviter que l'eau de pluie et les débordements provenant du spa s'accumulent sous celui-ci (l'eau qui stagne pendant une période prolongée risque de détériorer le bois).
- Si vous avez décidé d'utiliser des pierres en gradin ou des traverses pour la fondation du spa, installez-les, de niveau, sous l'intégralité du spa afin que son poids soit distribué de manière homogène.
- Il est important de noter que les surfaces meubles ont tendance à s'affaisser et donc que le spa ne sera plus de niveau, même lorsque des dalles sont utilisées pour répartir son poids de manière homogène.

REMARQUE : Installer le spa sur du gazon ou de la terre risque d'augmenter la quantité de débris amenés par inadvertance dans l'eau du spa. Ceci risque d'endommager les équipements et la surface du spa, ce qui n'est pas alors couvert par la garantie.



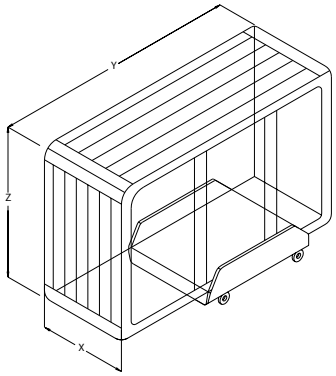
Pente de 1,5 cm par 3 m pour le bon écoulement de l'eau.



Des pierres en gradin ou des briques risquent de s'affaisser et de déséquilibrer le spa.

INSTALLATION

ACCÈS LORS DE LA LIVRAISON



REMARQUE : Il sera peut-être nécessaire de ménager un dégagement vertical supplémentaire si le spa doit être roulé sur une pente ou passé par des escaliers.

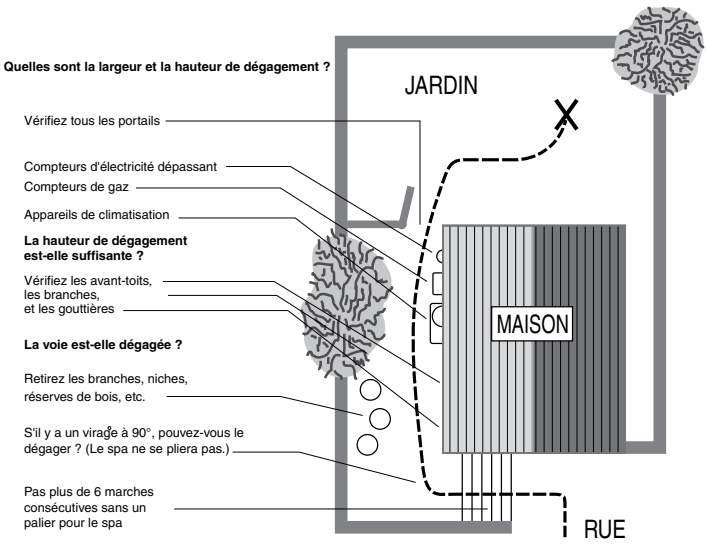
Utilisez les informations du tableau de la page suivante pour déterminer les exigences d'accès au site du spa. Il sera peut-être nécessaire de retirer un portail, une partie de clôture ou toute autre construction pouvant être déplacée afin de faire rouler le spa jusqu'à son site d'installation. Dans environ dix pour cent des cas, une grue constitue le seul moyen d'installer le spa en le soulevant pour l'amener à sa destination finale.

Si le spa a été retiré du chariot pour passer un mur (parce que l'entrée est trop étroite, les avant-toits sont trop bas, le virage trop serré ou l'escalier trop raide), vous devrez utiliser une grue. Ne vous alarmez pas !

La grue est équipée d'une flèche montée sur un camion pouvant s'adapter parfaitement à votre entrée. Elle est conduite par un opérateur agréé et assuré. Moyennant une certaine somme, celui-ci soulèvera le spa au-dessus des murs, bâtiments et tous autres obstacles pour le placer le plus près possible de son site d'installation. Le personnel de livraison des spas Caldera supervisera cette opération et achèvera l'installation du spa. Ces transports par grues durent en moyenne 30 minutes. Ces transports par grues durent en moyenne 30 minutes.

REMARQUE : Si la livraison de votre spa nécessite l'utilisation d'une grue, vous devrez peut-être payer ce service dès que le spa aura été posé près du site d'installation.

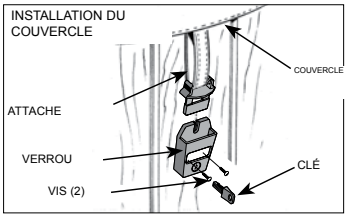
Modèle	Hauteur X	Longueur Y	Largeur Z
Cantabria®	97 cm	274 cm	231 cm
Elation®	97 cm	231 cm	231 cm
Geneva®	97 cm	226 cm	226 cm
Niagara®	97 cm	226 cm	226 cm
Tahitian®	91 cm	213 cm	213 cm
Salina™	91 cm	226 cm	226 cm
Martinique®	86 cm	226 cm	193 cm
Kauai®	74 cm	213 cm	165 cm



INSTALLATION DU COUVERCLE DU SPA

- Placez bien le couvercle sur le spa.
- Positionnez les fermetures (incluses au couvercle) sur le côté du spa afin qu'elles puissent être facilement atteintes par les attaches du couvercle.
  Laissez un jeu de 1,5 à 2 cm dans les attaches pour qu'elles soient faciles à insérer dans les fermetures et pour compenser le rétrécissement du vinyle par temps froid.
- Fixez les fermetures à l'aide des vis fournies, puis insérez les attaches du couvercle dans les fermetures.

  REMARQUE : Toujours laisser le couvercle en place lorsque le spa n'est pas utilisé permet de réduire la durée de fonctionnement du réchauffeur, et donc de minimiser les coûts de fonctionnement.

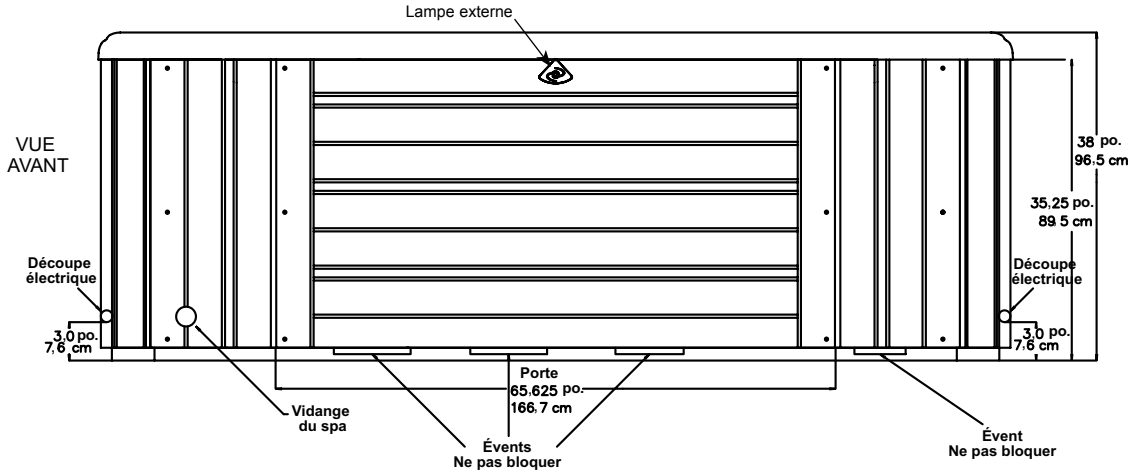


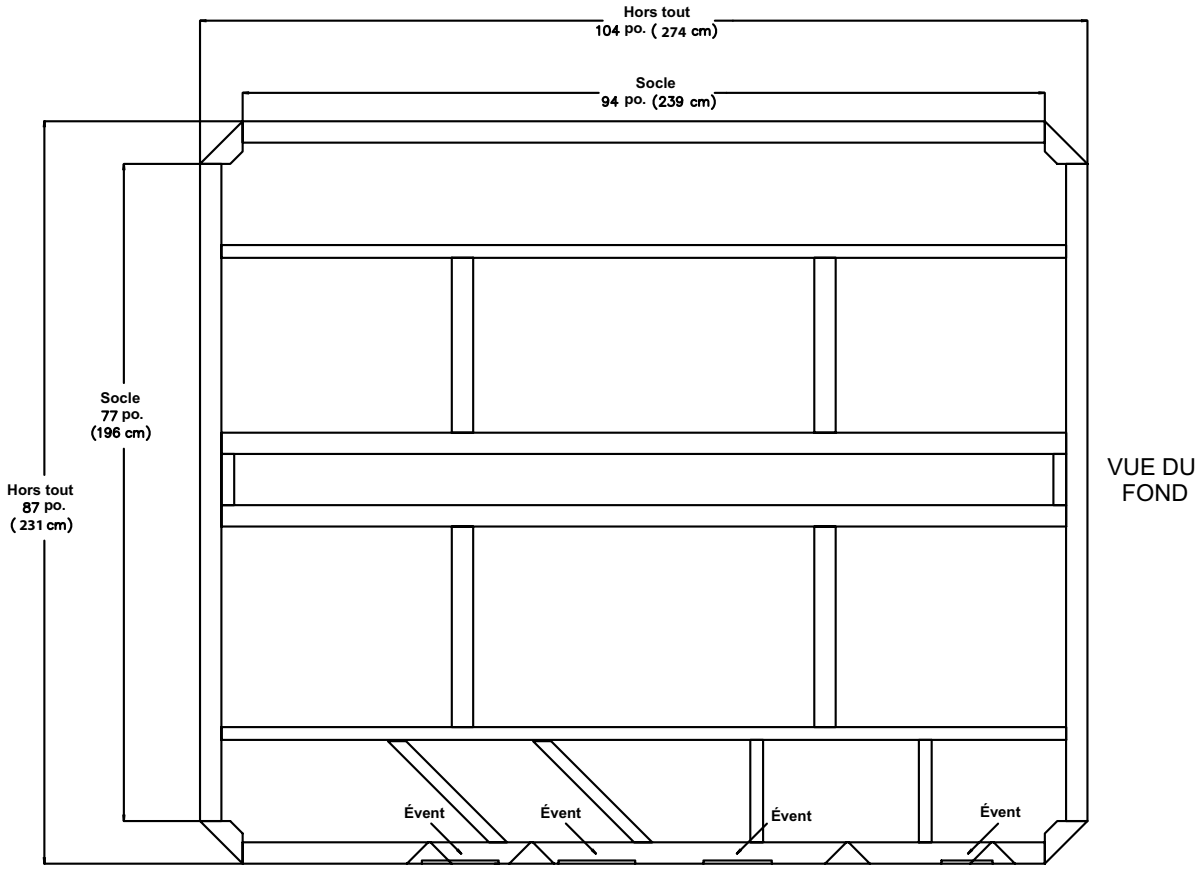
DANGER. RISQUE DE BLESSURE.
- **Ne laissez jamais le spa ouvert ou sans surveillance.**
- **Ne laissez jamais un spa couvert sans être verrouillé.**
- **Ne vous tenez pas debout, ne vous asseyez pas ou ne vous étendez pas sur le couvercle.**

DIMENSIONS

CANTABRIA®

REMARQUE : *Toutes les dimensions sont approximatives ; mesurez votre spa avant de prendre des décisions ayant des implications importantes sur le design ou les trajectoires.*





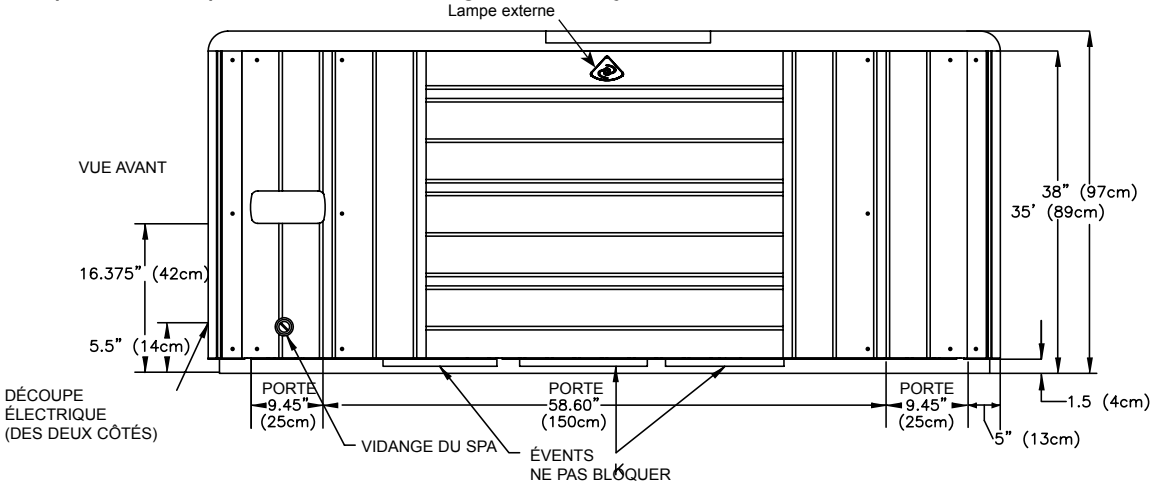
REMARQUE : Watkins Manufacturing Corporation exige que le spa Cantabria soit installé sur une dalle en béton armé d'une épaisseur minimum de 10 cm ou sur une terrasse dotée d'une structure solide capable de supporter le "poids mort" indiqué dans le tableau des spécifications du spa.

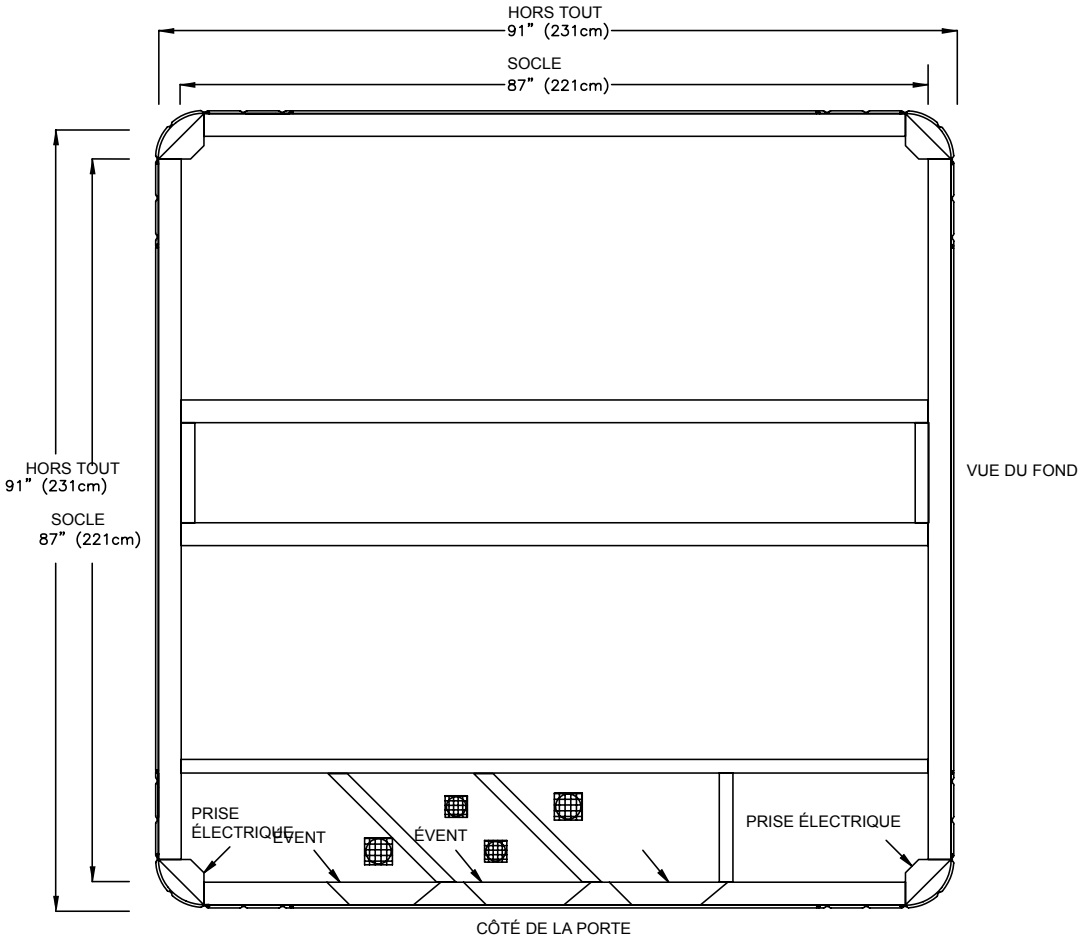
AVERTISSEMENT : Le Cantabria ne peut être calé d'aucune autre manière.

DIMENSIONS

ELATION®

REMARQUE :*Toutes les dimensions sont approximatives ; mesurez votre spa avant de prendre des décisions ayant des implications importantes sur le design ou les trajectoires.*





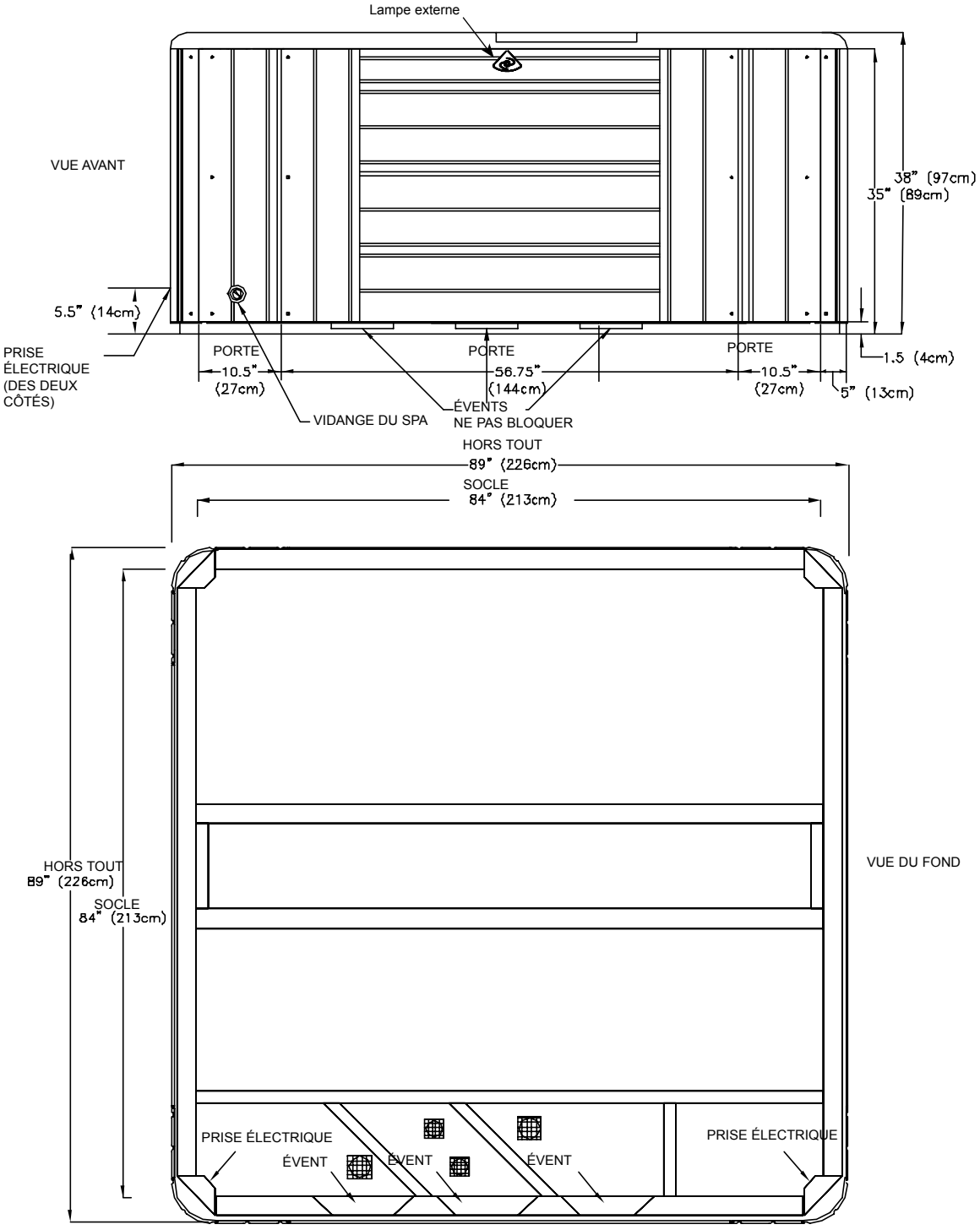
REMARQUE : Watkins Manufacturing Corporation exige que le spa Elation soit installé sur une dalle en béton armé d'une épaisseur minimum de 10 cm ou sur une terrasse dotée d'une structure solide capable de supporter le "poids mort" indiqué dans le tableau des spécifications du spa.

AVERTISSEMENT : Le spa Elation ne peut être calé d'aucune manière.

DIMENSIONS

GENEVA® ET NIAGARA®

REMARQUE :*Toutes les dimensions sont approximatives ; mesurez votre spa avant de prendre des décisions ayant des implications importantes sur le design ou les trajectoires.*



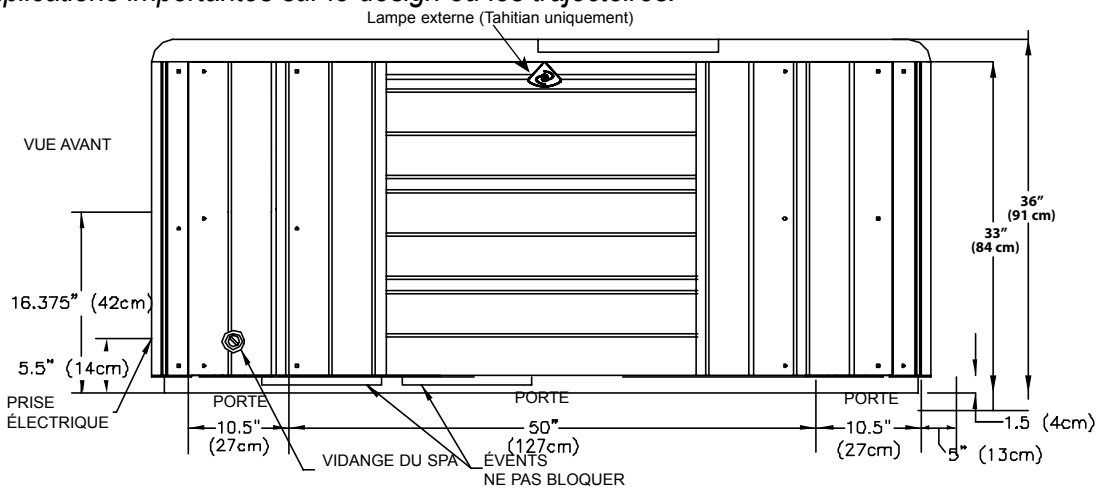
REMARQUE : Watkins Manufacturing Corporation exige que les spas Geneva et Niagara soient installés sur une dalle en béton armé d'une épaisseur minimum de 10 cm ou sur une terrasse dotée d'une structure solide capable de supporter le "poids mort" indiqué dans le tableau des spécifications du spa.

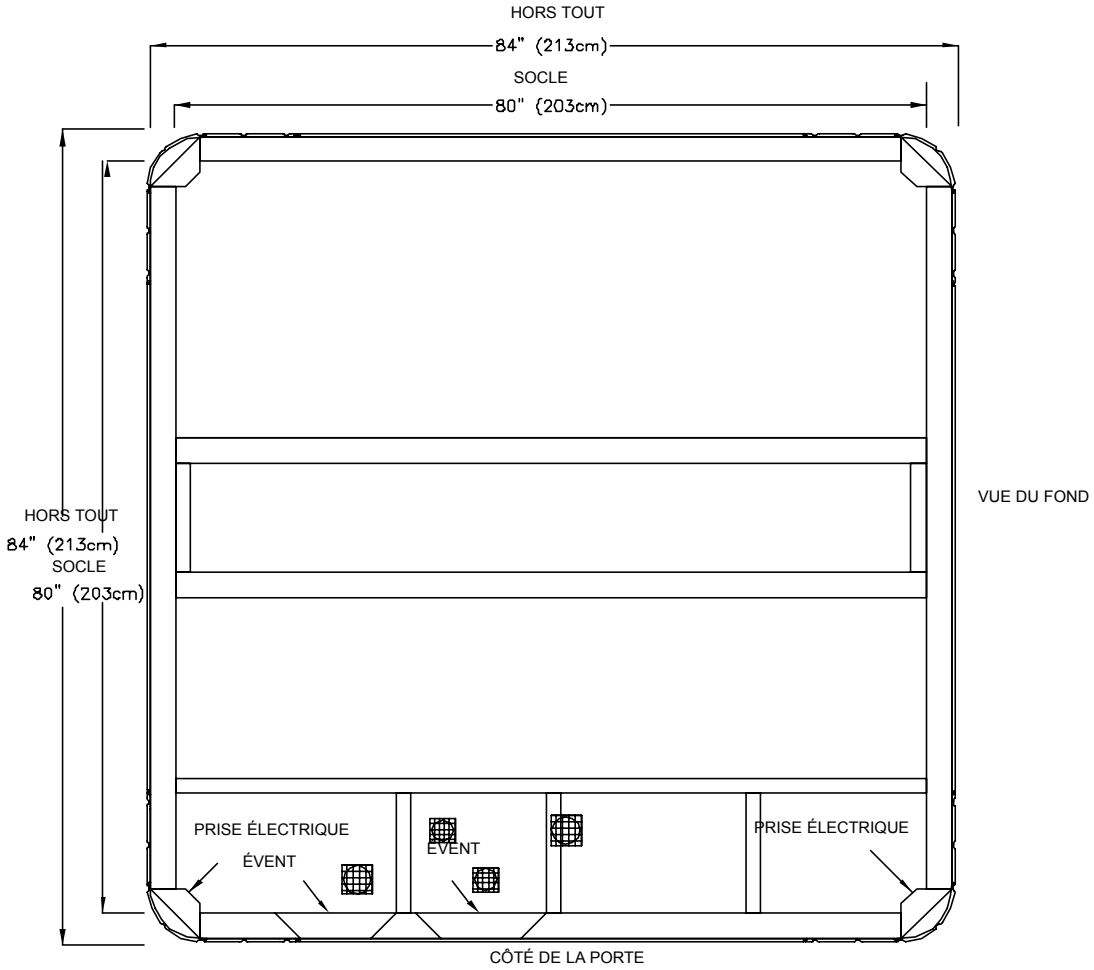
AVERTISSEMENT : Les modèles Geneva et Niagara ne peuvent être calés d'aucune manière.

DIMENSIONS

TAHITIAN®

REMARQUE :*Toutes les dimensions sont approximatives ; mesurez votre spa avant de prendre des décisions ayant des implications importantes sur le design ou les trajectoires.*





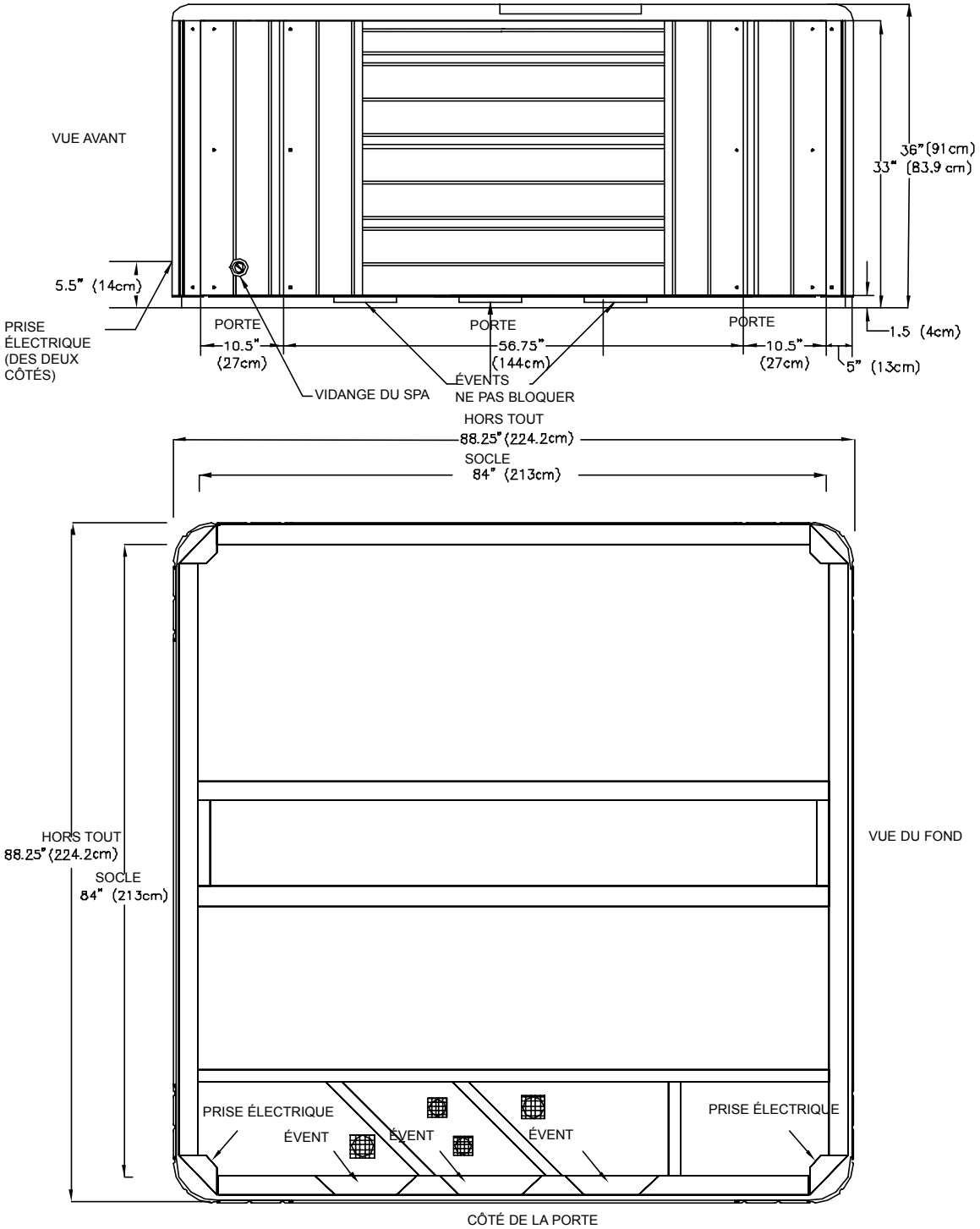
REMARQUE : Watkins Manufacturing Corporation recommande que le spa Tahitian soit installé sur une dalle en béton armé d'une épaisseur minimum de 10 cm ou sur une terrasse dotée d'une structure solide capable de supporter le "poids mort" indiqué dans le tableau des spécifications du spa.

AVERTISSEMENT : Le Tahitian ne peut être calé d'aucune manière.

DIMENSIONS

SALINA™

REMARQUE : *Toutes les dimensions sont approximatives ; mesurez votre spa avant de prendre des décisions ayant des implications importantes sur le design ou les trajectoires.*



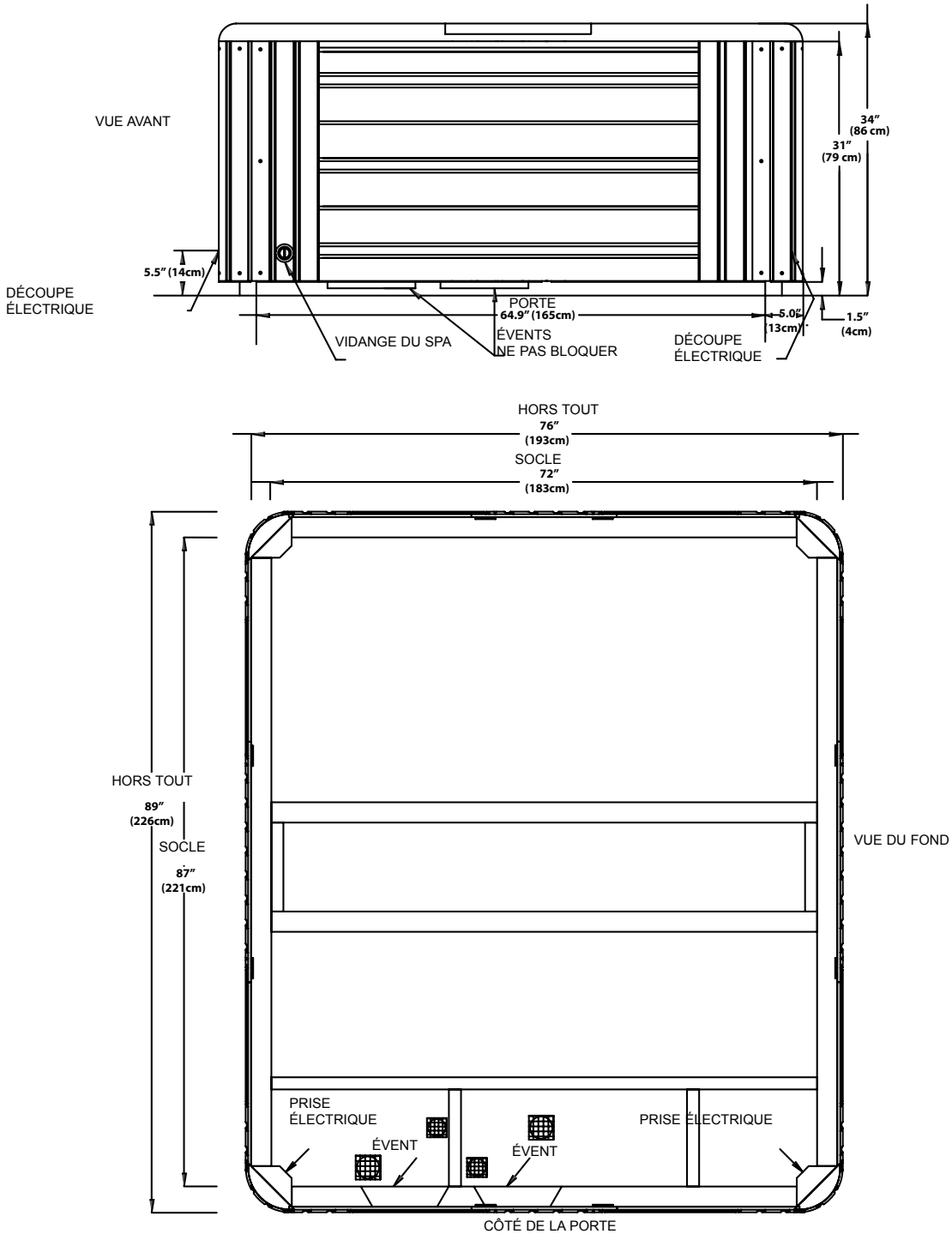
REMARQUE : Watkins Manufacturing Corporation exige que le spa Salina soit installé sur une dalle en béton armé d'une épaisseur minimum de 10 cm ou sur une terrasse dotée d'une structure solide capable de supporter le "poids mort" indiqué dans le tableau des spécifications du spa.

AVERTISSEMENT : Le Salina ne peut être calé d'aucune manière.

DIMENSIONS

MARTINIQUE®

REMARQUE :*Toutes les dimensions sont approximatives ; mesurez votre spa avant de prendre des décisions ayant des implications importantes sur le design ou les trajectoires.*



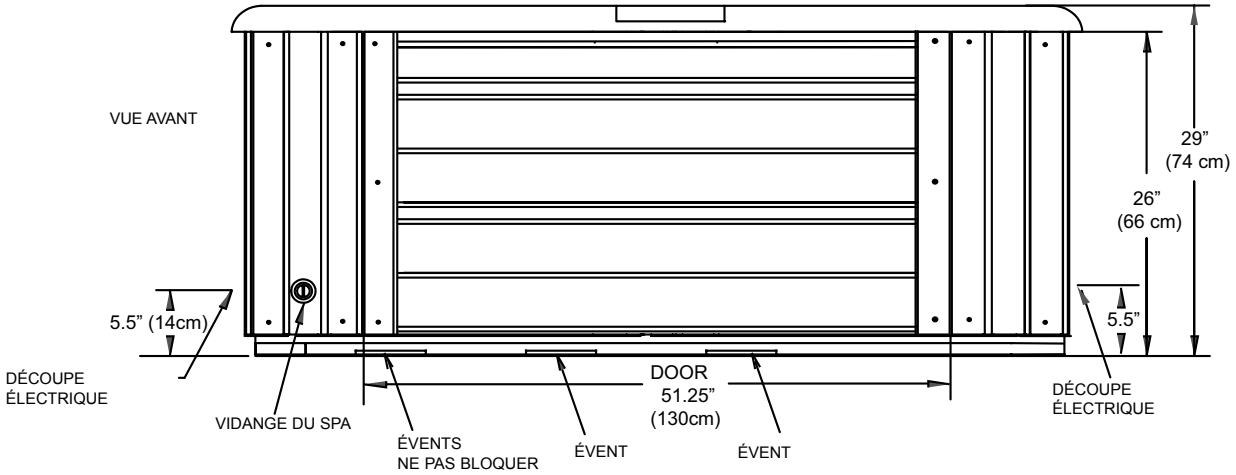
REMARQUE : Watkins Manufacturing Corporation recommande que le spa Martinique soit installé sur une dalle en béton armé d'une épaisseur minimum de 10 cm ou sur une terrasse dotée d'une structure solide capable de supporter le "poids mort" indiqué dans le tableau des spécifications du spa.

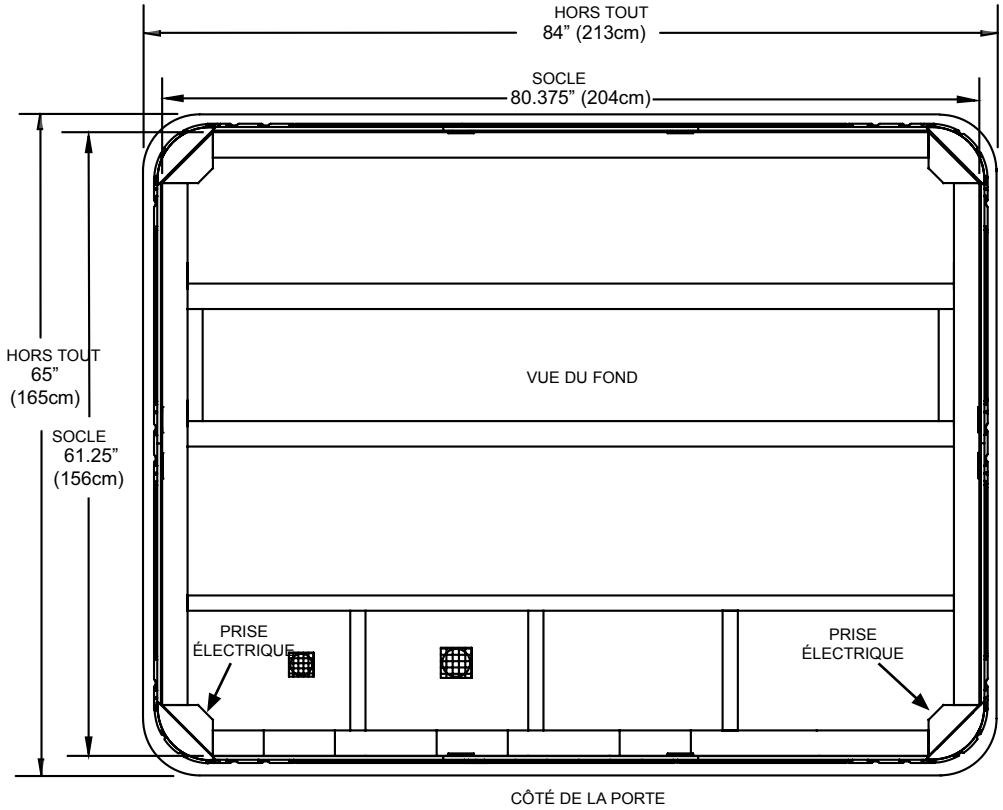
AVERTISSEMENT : Le Martinique ne peut être calé d'aucune manière.

DIMENSIONS

KAUAI®

REMARQUE :*Toutes les dimensions sont approximatives ; mesurez votre spa avant de prendre des décisions ayant des implications importantes sur le design ou les trajectoires.*



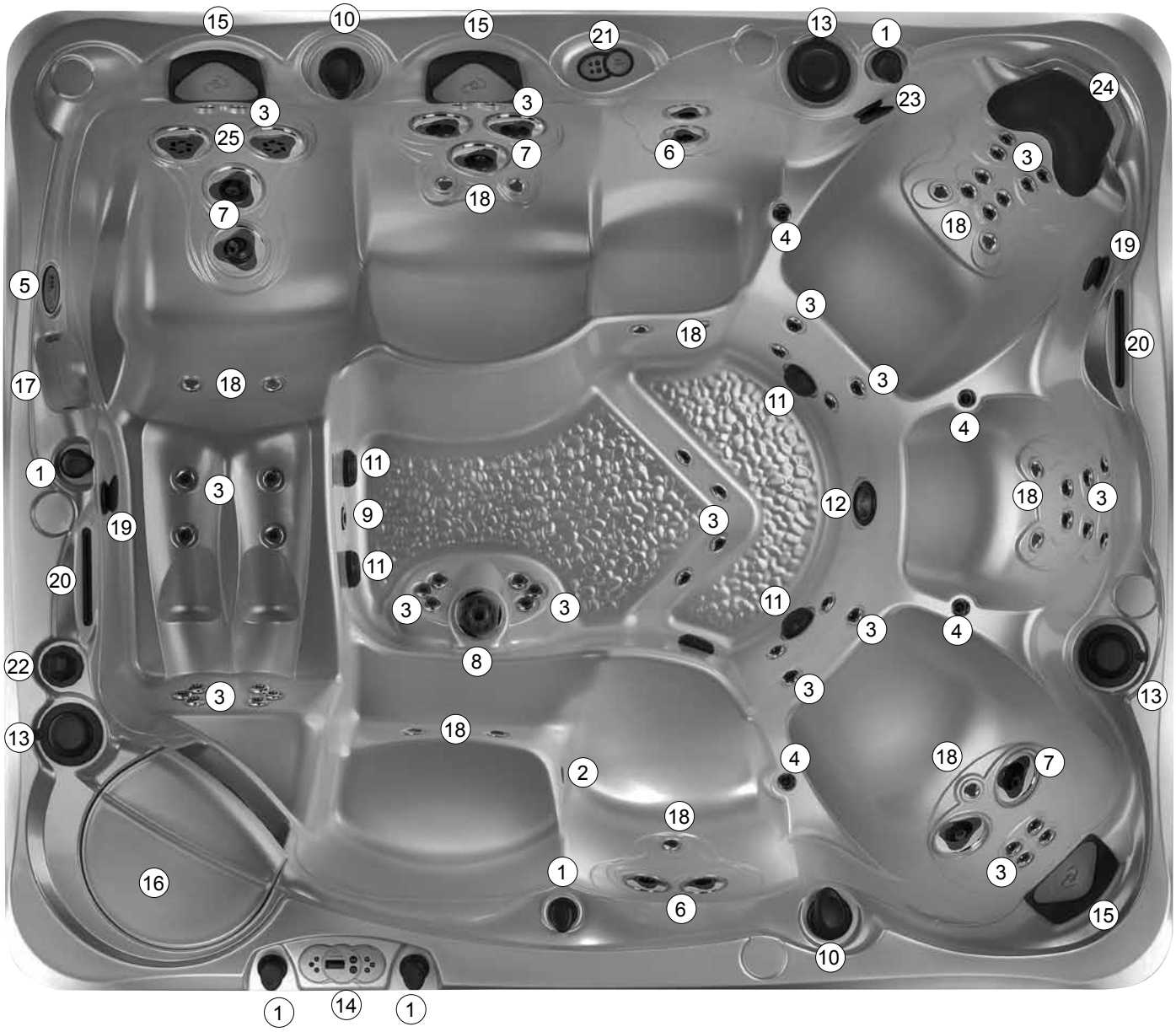


REMARQUE : Watkins Manufacturing Corporation recommande que le spa Kauai soit installé sur une dalle en béton armé d’une épaisseur minimum de 10 cm ou sur une terrasse dotée d’une structure solide capable de supporter le “poids mort” indiqué dans le tableau des spécifications du spa.

AVERTISSEMENT : Le Kauai ne peut être calé d’aucune manière.

CONTRÔLES ET ÉQUIPEMENTS

UTOPIA CANTABRIA®



VUE DU DESSUS

1. Contrôle de l'air
2. Capteur de température
3. Jet Euro directionnel
4. Jet Euro-Pulse®
5. Tableau de commande UltraMasseuse®
6. Jet AdaptaSsage®
7. Jet VersaSsage®
8. Jet Euphoria®
9. Jet ozone/retour réchauffeur
10. Vanne de répartition
11. Crépine d'aspiration
12. Éclairage
13. Haut-parleur escamotable (optionnel)
14. Tableau de commande du spa
15. Repose-tête
16. Bloc de filtration
17. Rampe
18. Jet d'air
19. Vanne de la cascade
20. Cascade Acquarella®
21. Tableau de commande auxiliaire
22. Logement SPA FROG®
23. Atlas® Vanne du jet pour le cou
24. Repose-tête du jet pour le cou Atlas

CONTRÔLES ET ÉQUIPEMENTS

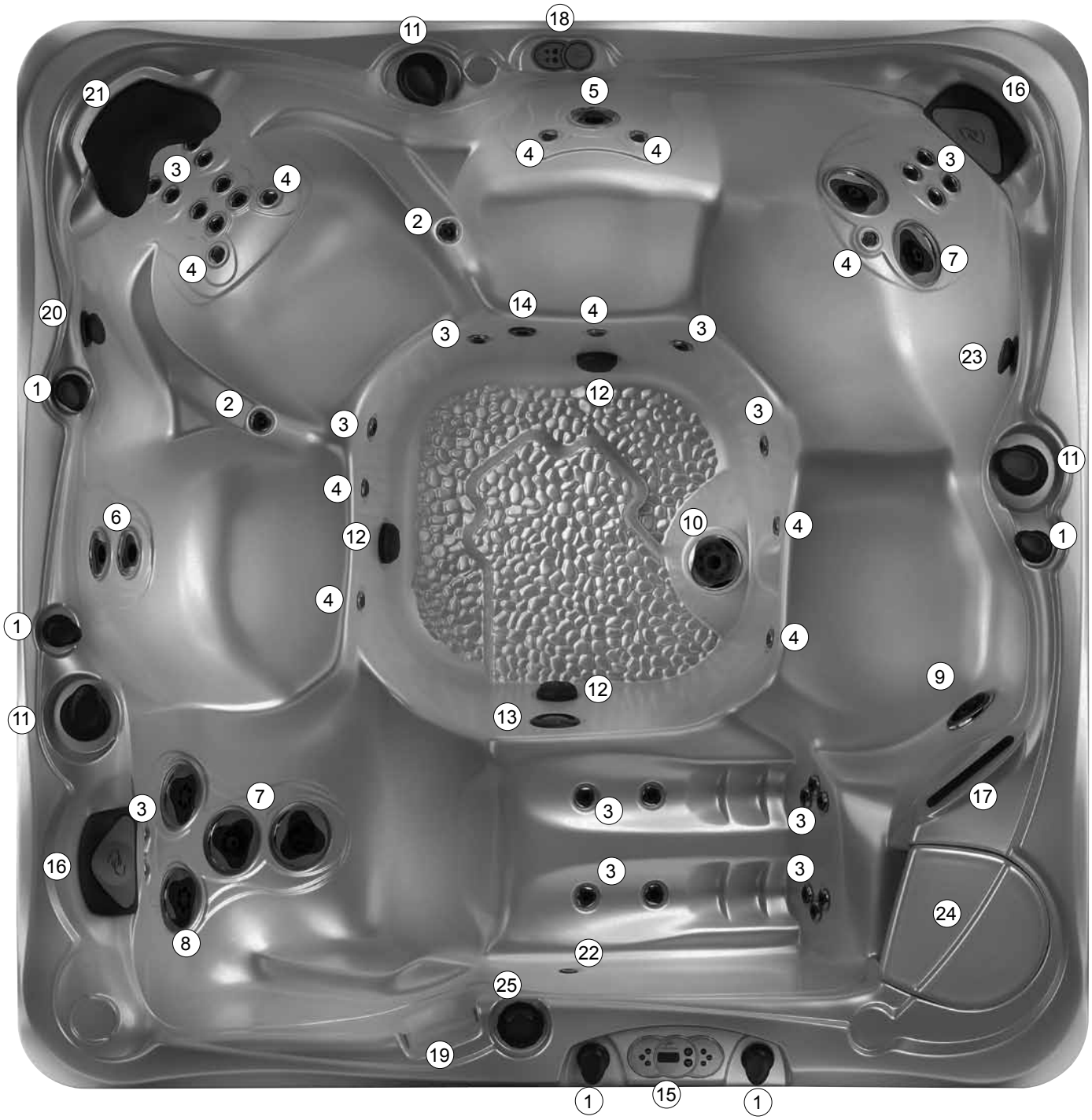
UTOPIA ELATION®

VUE DU DESSUS

1. Contrôle de l'air
2. Capteur de température
3. Jet Euro directionnel
4. Jet Euro-Pulse®
5. Jet AdaptaSsage®
6. Jet AdaptaFlo®
7. Jet VersaSsage®
8. Jet OrbiSsage®
9. Jet Euphoria®
10. Jet ozone/ retour réchauffeur
11. Vanne de répartition
12. Crépine d'aspiration
13. Éclairage
14. Haut-parleurs escamotables
15. Tableau de commande
16. Repose-tête
17. Bloc de filtration
18. Rampe
19. Vanne de la cascade
20. Tableau de commande auxiliaire
21. Atlas® Vanne du jet pour le cou
22. Repose-tête du jet pour le cou Atlas
23. Cascade Acquarella®
24. Logement SPA FROG®

CONTRÔLES ET ÉQUIPEMENTS

UTOPIA GENEVA®



VUE DU DESSUS

1. Contrôle de l'air
2. Jet Euro-Pulse®
3. Jet Euro directionnel
4. Jet d'air
5. Jet AdaptaFlo®
6. Jet AdaptaSsage®
7. Jet VersaSsage®
8. Jet OrbiSsage®
9. Jet Whirlpool
10. Jet Euphoria®
11. Vanne de répartition
12. Crépine d'aspiration
13. Éclairage
14. Jet ozone/retour réchauffeur
15. Tableau de commande
16. Repose-tête
17. Cascade Acquarella®
18. Tableau auxiliaire
19. Rampe
20. Atlas® Vanne du jet pour le cou
21. Repose-tête du jet pour le cou Atlas
22. Capteur de température
23. Vanne de la cascade
24. Couvercle du filtre
25. Logement SPA FROG®

CONTRÔLES ET ÉQUIPEMENTS

UTOPIA NIAGARA®

VUE DU DESSUS

1. Contrôle de l'air
2. Jet Euro-Pulse®
3. Jet Euro directionnel
4. Jet d'air
5. Jet AdaptaFlo®
6. Jet VersaSsage®
7. Jet OrbiSsage®
8. Jet Whirlpool
9. Jet Euphoria®
10. Vanne de répartition
11. Crépine d'aspiration
12. Éclairage
13. Jet ozone/retour réchauffeur
14. Tableau de commande
15. Repose-tête
16. Bloc de filtration
17. Tableau auxiliaire
18. Rampe
19. Atlas® Vanne du jet pour le cou
20. Repose-tête du jet pour le cou Atlas
21. Capteur de température
22. Vanne de la cascade
23. Cascade Acquarella®
24. Logement SPA FROG®

CONTRÔLES ET ÉQUIPEMENTS

UTOPIA TAHITIAN®

VUE DU DESSUS

1. Contrôle de l'air
2. Capteur de température
3. Jet Euro directionnel
4. Jet d'air
5. Jet AdaptaSsage®
6. Jet AdaptaFlo®
7. Jet VersaSsage®
8. Jet OrbiSsage®
9. Jet Whirlpool
10. Jet Euphoria®
11. Vanne de répartition
12. Crépine d'aspiration
13. Éclairage
14. Jet ozone/retour réchauffeur
15. Tableau de commande
16. Repose-tête
17. Bloc de filtration
18. Tableau auxiliaire
19. Rampe
20. Vanne de la cascade
21. Atlas® repose-tête du jet pour le cou
22. Vanne du jet pour le cou Atlas
23. Cascade Acquarella®
24. Logement SPA FROG®

CONTRÔLES ET ÉQUIPEMENTS

PARADISE SALINA™

VUE DU DESSUS

1. Vanne de contrôle de l'air
2. Capteur de température
3. Jet Euro directionnel
4. Jet VersaSsage®
5. Jet AdaptaFlo®
6. Jet Euphoria®
7. Vanne de répartition
8. Vanne de vidange
9. Jet ozone/retour réchauffeur
10. Tableau de commande
11. Repose-tête
12. Bloc de filtration
13. Cascade Acquarella®
14. Vanne de la cascade
15. Barre d'appui
16. Logement SPA FROG®
17. Haut-parleur (en option)

CONTRÔLES ET ÉQUIPEMENTS

PARADISE MARTINIQUE®

VUE DU DESSUS

1. Vanne de contrôle de l'air
2. Jet Euro directionnel
3. Capteur de température
4. Jet AdaptaSsage®
5. Jet AdaptaFlo®
6. Jet VersaSsage®
7. Vanne de répartition
8. Vanne de vidange
9. Haut-parleur (en option)
10. Jet ozone/retour réchauffeur
11. Tableau de commande
12. Repose-tête
13. Bloc de filtration
14. Barre d'appui
15. Cascade Acquarella®
16. Vanne de la cascade
17. Logement SPA FROG®

CONTRÔLES ET ÉQUIPEMENTS

PARADISE KAUAI®

VUE DU DESSUS

1. Contrôle de l'air
2. Jet Euro directionnel
3. Jet Euro-Pulse®
4. Jet VersaSsage®
5. Vanne de répartition
6. Vanne de vidange
7. Haut-parleur (en option)
8. Jet ozone/retour réchauffeur
9. Tableau de commande
10. Repose-tête
11. Bloc de filtration
12. Barre d'appui
13. Capteur de température
14. Logement SPA FROG®

INSTALLATION ÉLECTRIQUE

UTOPIA CANTABRIA®

EXIGENCES ET PRÉCAUTIONS ÉLECTRIQUES

Votre spa Caldera® a été étudié avec soin pour vous offrir une protection maximum contre les risques d'électrocution. Toutefois, un grand nombre de ces mesures seront sans effet si vous raccordez votre spa à un circuit électrique mal câblé. Tout câblage incorrect présente un risque d'incendie, d'électrocution et d'autres accidents. Veuillez lire et suivre attentivement toutes les exigences et instructions d'installation relatives à votre spa ! Sauf indication contraire de votre agent, **CECI EST À VOTRE CHARGE**.

RECOMMANDATION TECHNIQUE : Tous les spas Caldera comportent des fonctions de diagnostic qui s'affichent sur le tableau de commande principal lorsque l'indicateur d'alimentation, l'indicateur Prêt ou ces deux indicateurs clignotent. Suivez les instructions de la section de dépannage pour identifier la cause du problème et y remédier.

LES SPAS CALDERA DOIVENT ÊTRE CÂBLÉS SELON LES RÈGLEMENTS ÉLECTRIQUES EN VIGUEUR DANS VOTRE PAYS. TOUTE L'INSTALLATION ÉLECTRIQUE DOIT ÊTRE CONFIÉE À UN ÉLECTRICIEN AGRÉÉ ET EXPÉRIMENTÉ. NOUS RECOMMANDONS L'UTILISATION DE CÂBLES, DE RACCORDS ET DE FILS ÉLECTRIQUES APPROPRIÉS POUR TOUS LES CIRCUITS.

REMARQUE : Le spa Utopia Cantabria nécessite un disjoncteur supplémentaire de 16 ampères pour pouvoir faire fonctionner simultanément le réchauffeur ainsi que le souffleur et les trois pompes à jet. Reportez-vous au diagramme de câblage de la page suivante pour les instructions de conversion.

Installez le tableau de distribution secondaire conformément aux exigences locales, et à une distance minimum de 1,5 m du spa.

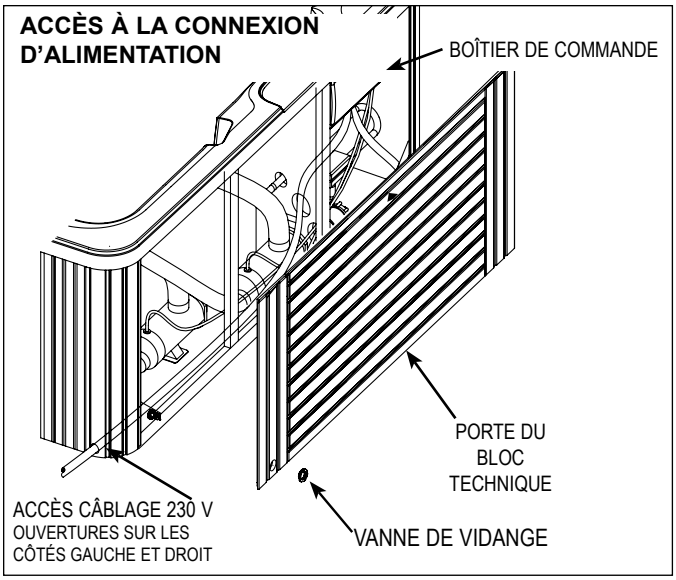
INSTALLATION DES CÂBLES ÉLECTRIQUES

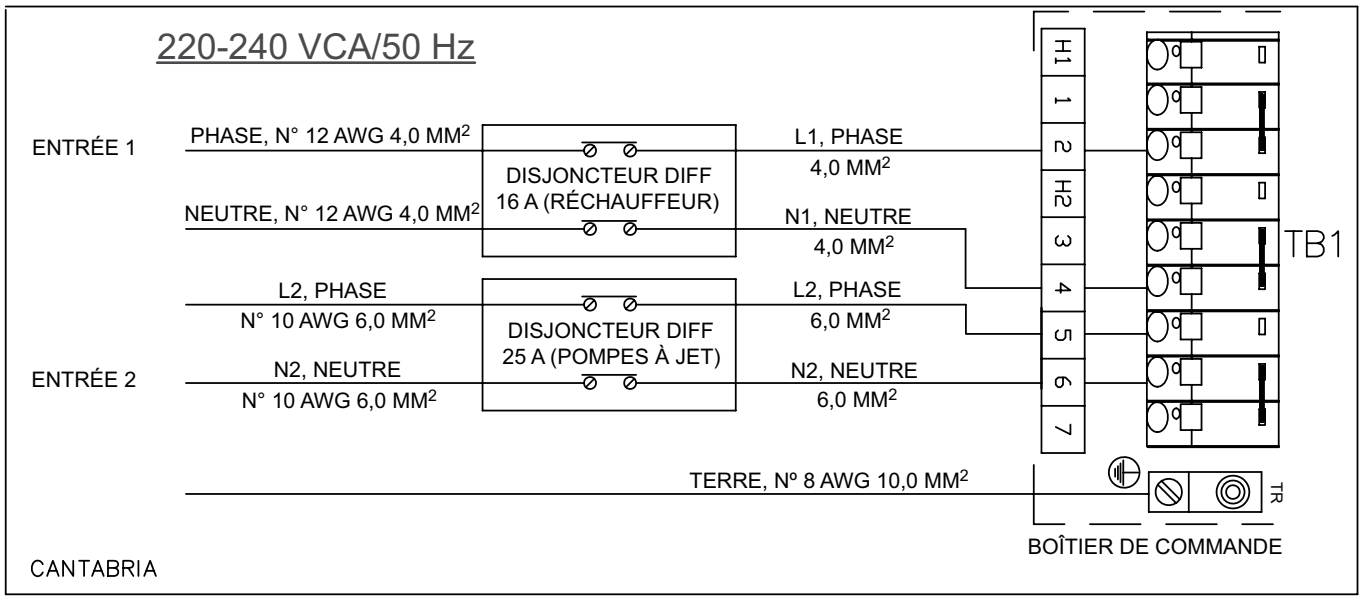
1. **Afin de réaliser le**branchement électrique, commencez par retirer les vis de la porte du bloc technique. Tirez soigneusement le panneau de la porte, puis tournez-le vers le bas de façon à pouvoir le retirer complètement du spa.
2. Repérez le boîtier de commande. Desserrez les vis situées à l'avant du boîtier de commande. Retirez les vis et le couvercle du boîtier de commande.
3. Faites passer le câble électrique dans l'ouverture ménagée des deux côtés du spa.
4. Reliez le câble d'alimentation au boîtier de commande et effectuez le câblage tel que présenté de manière détaillée à la figure ci-dessous et sur l'étiquette collée à l'intérieur du couvercle du boîtier de commande.

⚠ **AVERTISSEMENT** : Si vous supprimez ou contournez le disjoncteur différentiel, vous menacez la sécurité de votre spa, auquel cas la garantie sera sans effet.

IMPORTANT : Si vous devez déplacer votre spa Caldera, il est essentiel de comprendre et de respecter ces consignes d'installation. Votre spa Caldera a été étudié avec soin pour vous offrir une protection maximum contre les risques d'électrocution. N'oubliez pas que connecter le spa à un circuit câblé incorrectement annule un grand nombre de ses caractéristiques de sécurité.

REMARQUE : Les câbles extrêmement longs peuvent nécessiter des calibres supérieurs à ceux indiqués.





REMARQUES : Reliez les câbles d'alimentation comme illustré sur les schémas de la page précédente.

Reliez-vous uniquement à un circuit protégé par un disjoncteur différentiel (coupure en cas de faute à la masse).

INSTALLATION ÉLECTRIQUE

ELATION® • GENEVA® • NIAGARA® • TAHITIAN® • SALINA™ • MARTINIQUE® • KAUAI®

EXIGENCES ET PRÉCAUTIONS ÉLECTRIQUES

Votre spa Caldera® a été étudié avec soin pour vous offrir une protection maximum contre les risques d'électrocution. Toutefois, un grand nombre de ces mesures seront sans effet si vous raccordez votre spa à un circuit électrique mal câblé. Tout câblage incorrect présente un risque d'incendie, d'électrocution et d'autres accidents. Veuillez lire et suivre attentivement toutes les exigences et instructions d'installation relatives à votre spa ! Sauf indication contraire de votre agent, **CECI EST À VOTRE CHARGE**.

RECOMMANDATION TECHNIQUE : Tous les spas Caldera sont équipés de fonctions de diagnostic qui s'affichent sur le tableau de commande. Quatre lignes s'allument en clignotant sur le tableau de commande dès que le thermostat de sécurité du réchauffeur se déclenche. Si ces quatre lignes clignotantes s'affichent, veuillez vous référer aux instructions de la section de dépannage afin d'identifier la cause et d'y remédier. Elles disparaîtront dès que vous aurez résolu le problème.

LES SPAS CALDERA DOIVENT ÊTRE CÂBLÉS SELON LES RÈGLEMENTS ÉLECTRIQUES EN VIGUEUR DANS VOTRE PAYS. TOUTE L'INSTALLATION ÉLECTRIQUE DOIT ÊTRE CONFIÉE À UN ÉLECTRICIEN AGRÉÉ ET EXPÉRIMENTÉ. NOUS RECOMMANDONS L'UTILISATION DE CÂBLES, DE RACCORDS ET DE FILS ÉLECTRIQUES APPROPRIÉS POUR TOUS LES CIRCUITS.

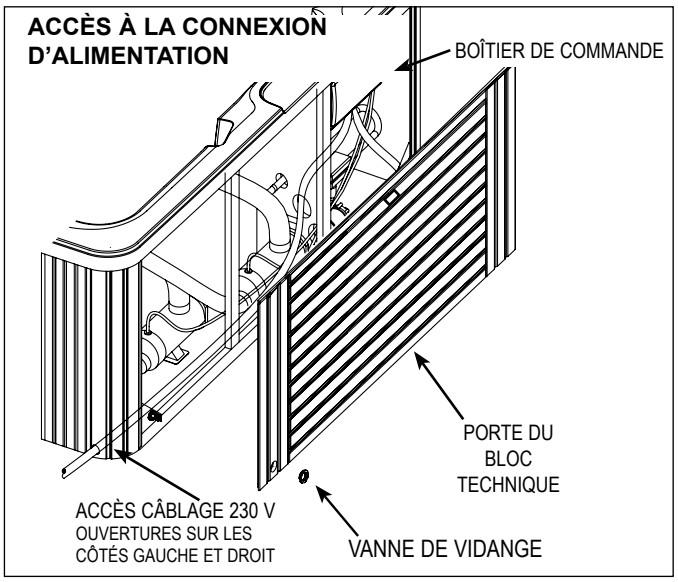
Le spa Kauai doit être relié à un circuit monophasé à trois fils (un fil secteur, un fil neutre, un fil de terre) de 230 volts et 16 ampères. Si vous utilisez un circuit de 16 ampères, le réchauffeur ne fonctionnera pas lorsque la pompe à jet tournera à régime élevé. Utiliser un circuit de 32 ampères permettra au réchauffeur de fonctionner lorsque la pompe à jet tourne à régime élevé. **Si vous faites passer un spa *Kauai* sur un circuit de 32 ampères, retirez le cavalier JP3 du boîtier de commande avant de le mettre sous tension (voir l'illustration de cavalier ci-dessous)**. Les spas Elation, Geneva, Niagara, Tahitian, Salina et Martinique nécessitent un circuit électrique double utilisant un disjoncteur de 16 et de 25 ampères. Reportez-vous aux illustrations de la page suivante pour le câblage. De plus, un interrupteur d'isolement avec une séparation d'au moins 3 mm entre les contacts doit être utilisé pour tous les circuits électriques du spa.

Installez le tableau de distribution secondaire conformément aux exigences locales, et à une distance minimum de 1,5 m du spa.

INSTALLATION DES CÂBLES ÉLECTRIQUES

1. Afin de réaliser le branchement électrique, commencez par retirer les vis de la porte du bloc technique. Tirez soigneusement le panneau de la porte, puis tournez-le vers le bas de façon à pouvoir le retirer complètement du spa.
2. Repérez le boîtier de commande. Desserrez les vis situées à l'avant du boîtier de commande. Retirez les vis et le couvercle du boîtier de commande.
3. Faites passer le câble électrique dans l'ouverture ménagée des deux côtés du spa.
4. Reliez le câble d'alimentation au boîtier de commande et effectuez le câblage tel que présenté de manière détaillée à la figure ci-dessous et sur l'étiquette collée à l'intérieur du couvercle du boîtier de commande.

⚠ **AVERTISSEMENT** : Si vous supprimez ou contournez le disjoncteur différentiel, vous menacez la sécurité de votre spa, auquel cas la garantie sera sans effet.



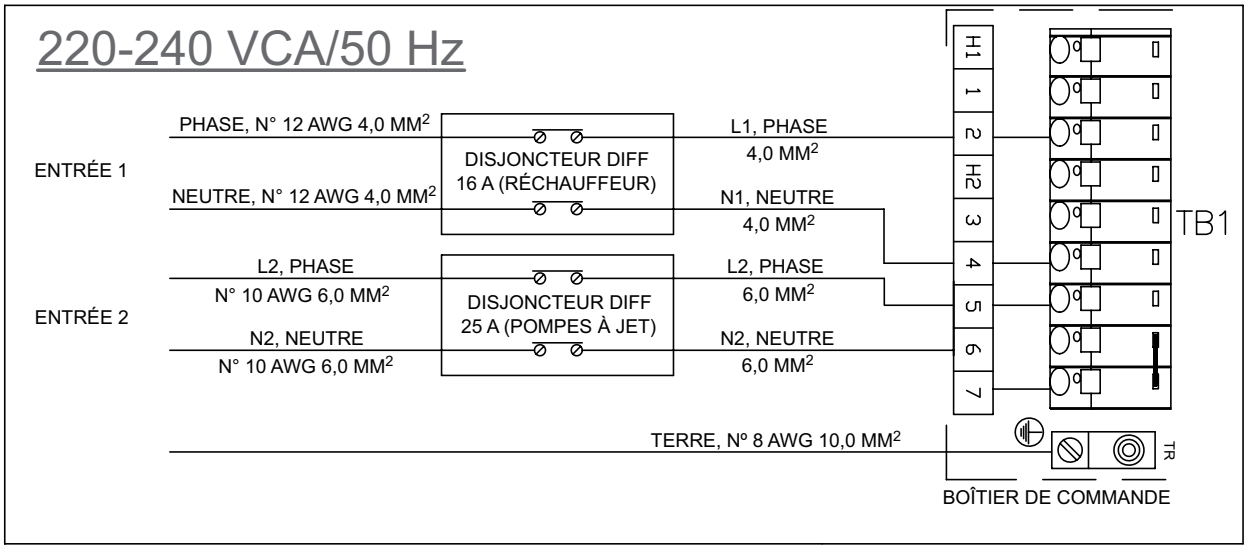
IMPORTANT : Si vous devez déplacer votre spa Caldera, il est essentiel de comprendre et de respecter ces consignes d'installation. Votre spa Caldera a été étudié avec soin pour vous offrir une protection maximum contre les risques d'électrocution. N'oubliez pas que connecter le spa à un circuit câblé incorrectement annule un grand nombre de ses caractéristiques de sécurité.

REMARQUE : Les câbles extrêmement longs peuvent nécessiter des calibres supérieurs à ceux indiqués.

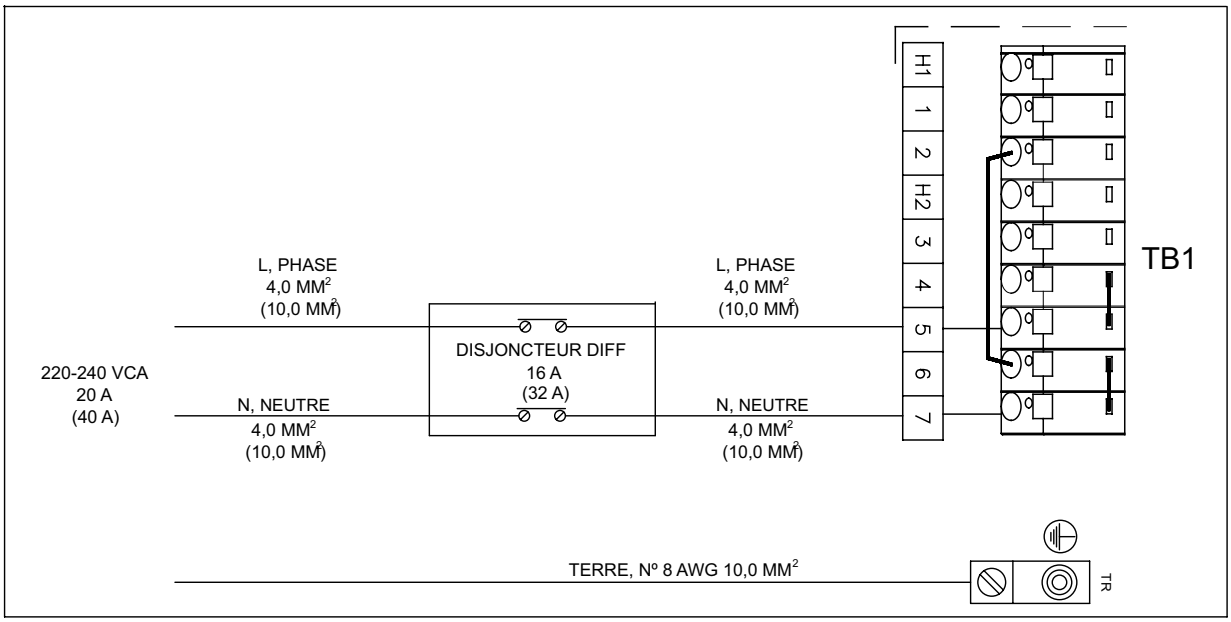
INSTALLATION ÉLECTRIQUE

DIAGRAMMES DE CÂBLAGE

ELATION® • GENEVA® • NIAGARA® • TAHITIAN® • SALINA™ • MARTINIQUE®



KAUAI®



REMARQUES : Reliez les câbles d'alimentation comme illustré sur les schémas de la page précédente.
Reliez-vous uniquement à un circuit protégé par un disjoncteur différentiel (coupure en cas de faute à la masse).

PROCÉDURES DE MISE EN MARCHE ET DE REMPLISSAGE

Votre spa Caldera® a subi des tests complets pendant sa fabrication, permettant ainsi de garantir sa fiabilité et votre satisfaction à long terme. Il est cependant possible qu'une petite quantité d'eau soit restée dans le système de plomberie après les tests de sortie de fabrication et qu'elle ait pu entraîner l'apparition de gouttelettes sur la coque du spa ou sur ses panneaux latéraux avant la livraison. Avant de remplir le spa, retirez tous les débris pouvant s'y trouver et essuyez la coque avec un chiffon doux.

LISEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS SUIVANTES ET RESPECTEZ-LES EXACTEMENT LORS DE LA MISE EN MARCHE OU DU REMPLISSAGE DU SPA.

AVERTISSEMENTS

- **Ne remplissez pas le spa avec de l'eau trop chaude au risque de déclencher le thermostat de sécurité.**
- **NE METTEZ PAS LE SPA SOUS TENSION S'IL EST VIDE. La mise sous tension du spa déclenche automatiquement des composants critiques qui se trouvent à l'intérieur du spa, comme les contrôles, le réchauffeur, le circulateur ainsi que d'autres systèmes. Si ces composants sont mis sous tension avant que le spa ne soit rempli, ils s'endommageront, et ceci peut provoquer une panne grave et non couverte par la garantie.**
- **N'utilisez pas votre spa une fois rempli tant que les étapes énumérées ci-après ne sont pas toutes effectuées.**
- **N'ajoutez pas de chlore si vous traitez votre spa avec un désinfectant à base de biguanide de polyhexaméthylène (Biguanide, PHMB, par ex. BaquaSpa® ou Soft Soak®).**
- **Avant de remplir le spa pour la première fois, retirez les portes du bloc technique et vérifiez que les raccords unions situés sur les côtés de la pompe sont serrés à la force du poignet.**

1. Fermez toutes les conduites de vidange et remplissez le spa avec de l'eau en veillant à retirer le couvercle du bloc de filtration, le panier de l'écumeur, le déversoir et le filtre. Insérez ensuite l'extrémité d'un tuyau d'arrosage dans la cartouche du filtre, puis commencez à remplir le spa. Le niveau d'eau du spa Caldera doit être à environ 2,5 cm au-dessus du jet le plus haut dans le spa **excepté** les 4 jets pour le cou au-dessus de la ligne d'eau dans l'EcstaSeat® (Cantabria®, Elation®, Geneva®, Niagara® et Tahitian® seulement). Réinstallez le panier de l'écumeur, le déversoir, le filtre et le couvercle du filtre dès que le spa est rempli.

   IMPORTANT : Watkins Manufacturing Corporation déconseille le remplissage du spa avec de l'eau "adoucie" car cela pourrait l'endommager.

2. Installez les cartouches de brome et de minéraux SPA FROG®.
   a. Mettez le spa hors tension.
   b. Dévissez le couvercle SPA FROG sur le bord supérieur du spa.
   c. Tournez la poignée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
   d. Soulevez le support de cartouche à la verticale pour le sortir du spa. Tournez le couvercle supérieur de la cartouche de minéraux au réglage n° 6. (La cartouche de minéraux doit durer 4 mois.)
      REMARQUE : Ajustez le réglage de la cartouche de brome en baissant d'un cran chaque jour jusqu'à ce qu'un résidu de brome d'un niveau de 1,0 à 2,0 ppm soit établi. (La cartouche de brome devrait durer entre 2 et 4 semaines.)
   e. Poussez la cartouche de brome complètement au fond du support et placez la cartouche de minéraux sur le dessus.
      REMARQUE : Il est important que la cartouche de brome soit au fond ; dans le cas contraire, celle-ci pourrait se vider trop rapidement.
   f. Réinstallez le support de cartouche dans le spa, poussez-le vers le bas et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre.
   g. Replacez le couvercle SPA FROG et remettez le spa sous tension.

   REMARQUE : Si SPA FROG n'est pas utilisé, il est important de retirer son couvercle après chaque changement d'eau pour permettre un amorçage adéquat de la pompe.

3. **DÈS QUE** le spa est rempli d'eau et que la porte du bloc technique est refermée, vous pouvez mettre le spa sous tension.

4. Alimentez le tableau de distribution secondaire à partir du tableau principal de l'habitation.

5. Ouvrez la porte du tableau de distribution électrique secondaire et réenclenchez les disjoncteurs différentiels. Fermez la porte du tableau de distribution secondaire et verrouillez-la.

6. Les pompes des jets, le système de chauffage et toute la plomberie interne s'amorcent partiellement à mesure que le spa se remplit d'eau. Pour activer le spa :
   - Pour les spas équipés de ventilateurs, appuyez sur "MODE ▲" ou "MODE ▼" sur le tableau de commande principal, jusqu'à ce que bLOWER apparaisse, puis appuyez sur "ON ▲" pour mettre le ventilateur en marche.
   - Appuyez sur la touche JETS (sur le tableau de commande principal) 1 fois pour le modèle Kaui,® 2 fois pour Martinique,® 4 fois pour Cantabria et 3 fois pour tous les autres modèles.
   - Sur le spa Cantabria uniquement, appuyez sur "MODE ▲" ou "MODE ▼" sur le tableau de commande principal, jusqu'à ce que JET3 apparaisse, puis appuyez sur "ON ▲" pour activer le jet 3.

   Dès que le système est opérationnel à 100 % (ce qui est indiqué par des jets puissants arrivant en continu et non par intermittence), le spa est complètement amorcé. Désactivez les fonctions du spa.

   REMARQUE : Pour désactiver les fonctions du spa, appuyez sur "MODE ▲" pour faire apparaître SYSTM, appuyez sur "OFF ▼" pour désactiver simultanément toutes les fonctions.

   Si vous ne sentez pas de flux d'eau constant provenant des jets, reportez-vous aux instructions sur l'amorçage de la pompe dans la section de DÉPANNAGE DU SPA.
   IMPORTANT : Vérifiez que les vannes de contrôle de l'air sont ouvertes en tournant chacune d'elles dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et en vérifiant que tous les répartiteurs sont en position 1 ou 3 (voir l'illustration sur les contrôles de l'air et les vannes de répartition).

7. Ajustez l'alcalinité totale (TA) de 40 à 120 ppm, la dureté calcique (CH) de 50 à 150 ppm, puis le pH de l'eau du spa entre 7,2 et 7,6. Ces procédures sont énumérées dans la section sur la qualité et l'entretien de l'eau.
   IMPORTANT : Versez les produits de traitement chimique de l'eau directement sur le bloc de filtration (enlevez le couvercle) pendant que la pompe des jets fonctionne et laissez-la fonctionner pendant au moins 10 minutes (Appuyez sur "MODE ▲" ou "MODE ▼" sur le tableau de commande principal, jusqu'à ce que CLEAN apparaisse, puis appuyez sur "ON ▲" pour activer). Vérifiez que toutes les vannes de répartition sont sur la position médiane.
   REMARQUE SUR LE FONCTIONNEMENT : Réglez l'alcalinité totale (TA) en premier lieu, car tout déséquilibre à ce niveau vous empêcherait de régler correctement le pH et empêcherait le désinfectant d'agir efficacement.

8. Réglez le contrôle de température sur la température désirée en appuyant sur "ON ▲" sur le tableau de commande principal plusieurs fois pour obtenir entre 38 et 40 °C (100-104 °F), puis placez le couvercle en vinyle sur le spa, afin de permettre à la température de l'eau de se stabiliser (environ 24 heures). Vérifiez que vous avez bien replacé et verrouillé le couvercle. Vérifiez périodiquement la température de l'eau du spa. Quand la température de l'eau dépasse 32 °C, passez à l'étape suivante.

9. Appuyez sur "MODE ▲" ou "MODE ▼" sur le tableau de commande principal, jusqu'à ce que CLEAN apparaisse, puis appuyez sur "ON ▲" pour activer. Cela fera tourner la pompe des jets pendant dix minutes pour faire circuler l'eau du spa. Vérifiez que toutes les vannes de répartition sont sur la position médiane. Une fois que les jets se désactivent, testez l'eau du spa pour les résidus de brome. Si ces résidus sont compris entre 1 et 2 ppm, passez à l'étape suivante. S'ils sont inférieurs à 1 ppm, répétez l'étape précédente jusqu'à ce qu'un résidu de brome de 1 à 2 ppm soit établi.

10. Vérifiez à nouveau l'alcalinité totale (TA) de 40 à 120 ppm, la dureté calcique (CH) de 50 à 150 ppm, puis le pH de l'eau entre 7,2 et 7,6.
    REMARQUE SUR LE FONCTIONNEMENT :Réglez l'alcalinité totale (TA) en premier lieu, car tout déséquilibre à ce niveau vous empêcherait de régler correctement le pH et empêcherait le désinfectant d'agir efficacement. **Le spa est prêt à être utilisé lorsque l'eau du spa a circulé dans l'ensemble du système et que le niveau de brome se maintient entre 1 et 2 ppm.**

PERSONNALISATION DE VOTRE MASSAGE

Le spa Caldera® permet de personnaliser vos massages d'une multitude de manières différentes. C'est en les expérimentant que vous découvrirez les réglages vous convenant le mieux. Essayez de vous asseoir dans différents sièges en utilisant divers réglages de vannes de répartition et contrôles de l'air, et en activant et désactivant successivement chaque pompe.

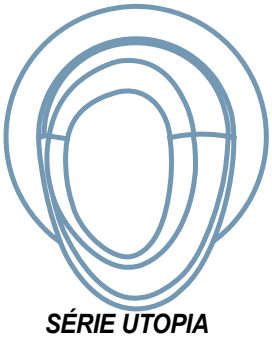
VANNES DE RÉPARTITION

Les vannes de répartition de votre spa vous permettent de diriger le flux d'eau provenant des pompes dans diverses combinaisons de jets. Les fonctions de ces vannes de répartition s'apprennent le mieux en expérimentant ce qui suit :

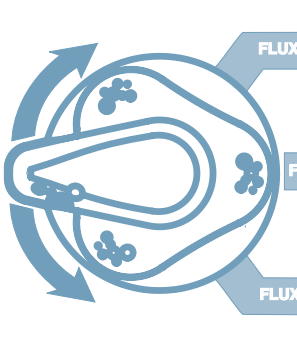
1. Mettez tous les contrôles de l'air sur la position MARCHE en les tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
2. Activez les deux pompes.
3. Tournez la poignée de chaque vanne de répartition et repérez les groupes de jets concernés. (Notez que vous pouvez régler les vannes de répartition dans toute position entre les deux extrêmes possibles pour obtenir la pression des jets qui vous convient le mieux.)

   IMPORTANT : Votre spa n'est pas conçu pour que tous les jets fonctionnent à pleine puissance lorsque les vannes de répartition sont en position médiane. Cependant lorsque la vanne de répartition est dans cette position, vous pouvez augmenter la puissance des jets sélectionnés en tournant l'avant des jets AdaptaFlo® et AdaptaSsage® afin de fermer ceux qui ne sont pas utilisés.

   SUGGESTION : Activez les deux pompes et mettez les vannes de répartition en position médiane. Expérimentez ensuite chacun des contrôles de l'air pour voir l'effet produit.



SÉRIE UTOPIA



Position 1 - Tout le flux est dirigé vers une série de jets.

Position médiane - Positionnez le répartiteur n'importe où entre les positions 1 et 2 pour diviser le flux entre les systèmes de jets.

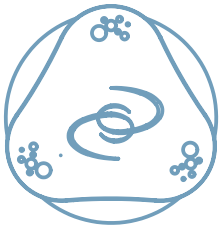
Position 2 - Tout le flux est dirigé vers une deuxième série de jets.

SÉRIE PARADISE

VANNE DE LA CASCADE ACQUARELLA®

Les modèles Cantabria®, Elation®, Geneva®, Niagara®, Tahitian®, Moorea®, Salina™et Martinique® sont équipés de la fonction de cascade Acquarella qui s'active en appuyant une ou plusieurs fois sur la touche JETS jusqu'à ce que la cascade commence à couler. Le flux se règle en tournant la vanne de la cascade Acquarella qui est située sur la paroi intérieure du spa.

SÉRIE UTOPIA



SÉRIE PARADISE

ATLAS® VANNE DU JET POUR LE COU

Les modèles Elation, Geneva, Niagara et Tahitian sont équipés de 4 jets directionnels pour le cou (situés dans le siège EcstaSeat). Le flux des jets pour le cou se règle en tournant la vanne des jets pour le cou Atlas située sur la paroi intérieure du spa.

CONTRÔLES D'AIR (SÉRIE UTOPIA UNIQUEMENT)

Chaque système de jet est équipé de son propre contrôle de l'air. Ceci vous permet de modifier la puissance des jets en régulant la quantité d'air mélangée au flux d'eau qu'ils dégagent.

SÉRIE UTOPIA

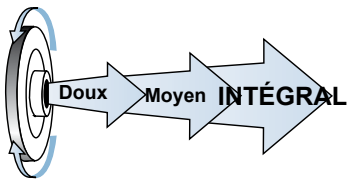
HYDRO JETS

Remarque : Tous les Hydro jets présentés sur les photos sont dotés de caches en acier inoxydable.

Jet AdaptaFlo - Ce jet vous permet de rediriger le flux en changeant la position de leur embout.

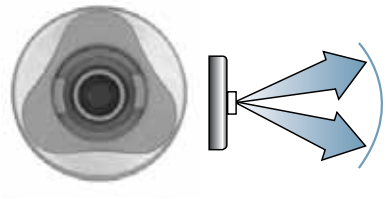
Jet AdaptaSsage - Ce jet procure un massage rotatif.

Les faces avant des jets AdaptaFlo et AdaptaSsage sont interchangeables. Pour retirer la face avant du jet AdaptaSsage, tournez-la dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle s'arrête de tourner. Tournez la face avant une fois de plus jusqu'à ce que vous entendiez un déclic. Poussez-la vers l'avant, puis tirez vers vous pour la sortir. Installez la face avant en l'enclenchant en position. Des embouts à double ouverture AdaptaSsage sont disponibles auprès de votre agent Caldera.

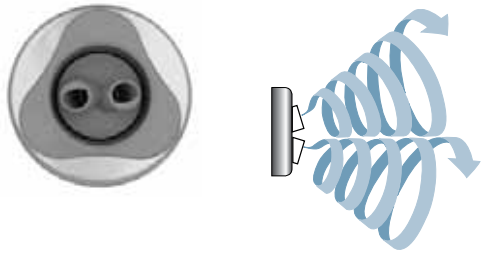


PERSONNALISATION DE VOTRE MASSAGE

Les jets AdaptaFlo® et AdaptaSsage® vous permettent tous les deux de réguler la force du massage. Faites tourner l'anneau frontal dans le sens des aiguilles d'une montre pour réduire la force ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour l'augmenter. Veuillez noter que vous pouvez augmenter le flux de certains jets en supprimant celui d'autres jets. Cependant, ne supprimez pas simultanément le flux de plus de la moitié des jets afin de ne pas endommager la plomberie et les



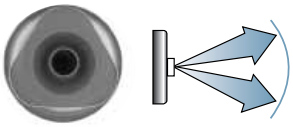
JET ADAPTAFLO



JET ADAPTASSAGE

composants du spa.

Jets Euro directionnel et Euro-Pulse® - Équipé d'un embout à rotule, le jet Euro directionnel fournit un massage direct plus concentré. Les jets Euro-Pulse (standard sur certains modèles, en option sur d'autres) sont équipés d'un insert créant un massage rotatif doux à impulsions. Les capuchons des jets rotatifs peuvent être retirés si vous désirez obtenir un massage direct plus puissant au niveau des poignets. Il suffit de faire tourner le capuchon dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et

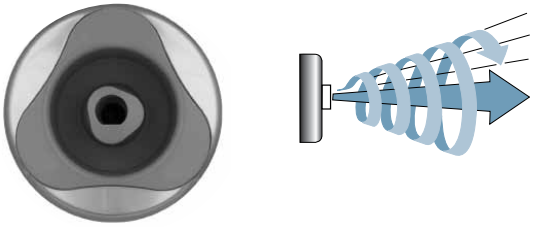


JET EURO DIRECTIONNEL

JET EURO-PULSE

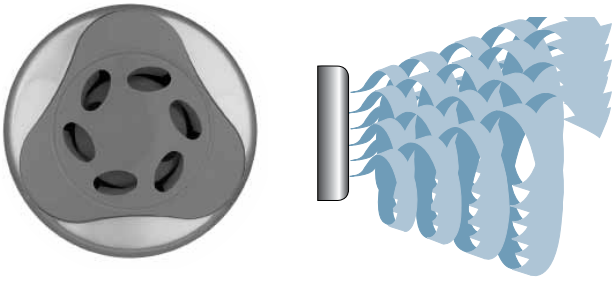
de le retirer. Vous pouvez également acheter des capuchons de jet rotatif supplémentaires auprès de votre agent Caldera.

Jet VersaSsage® - Ce jet peut être réglé pour fournir un flux stationnaire, direct ou, en positionnant l'embout d'un côté ou de l'autre, toute une variété de cycles de massage rotatifs. Reportez-vous à la section sur l'entretien des jets VersaSsage pour obtenir les instructions sur le nettoyage. Cependant, ne supprimez pas simultanément le flux de plus de la moitié des jets afin de ne pas endommager la plomberie et les composants du spa.



JET VERSASSAGE

Jets OrbiSsage® - Ces jets fournissent un massage unique à impulsions. Le flux est réglable partiellement en tournant la plaque avant du jet pour l'activer ou le désactiver. Il est également interchangeable avec le jet VersaSsage. Reportez-vous à la section sur l'entretien des jets VersaSsage et OrbiSsage pour obtenir les instructions sur le nettoyage ou le remplacement.



JET ORBISSAGE

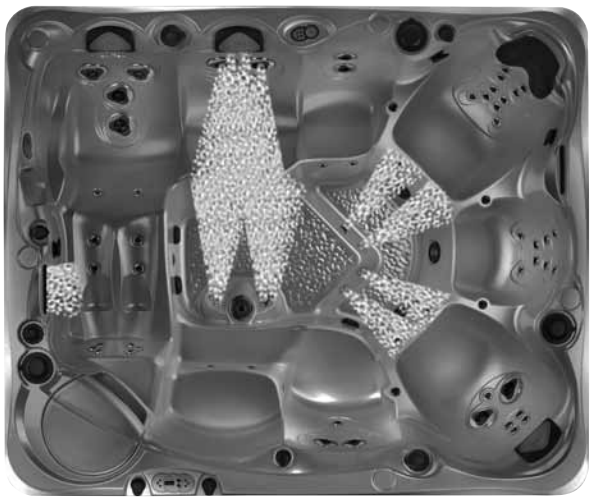
JETS D'AIR

Le système de jets d'air est constitué d'une pompe à air de 1 HP et de 14 jets d'air sur le modèle Cantabria ou de 10 jets d'air sur les spas Geneva, Niagara et Tahitian. Ces jets d'air envoient des bulles d'air qui massent doucement les tissus à l'aide de subtiles pulsations. Au début du cycle de fonctionnement automatique pour ces spas uniquement, les jets d'air fonctionnent pendant une minute pour nettoyer la voie d'air.

JET D'AIR

MENU DES JETS

CANTABRIA®

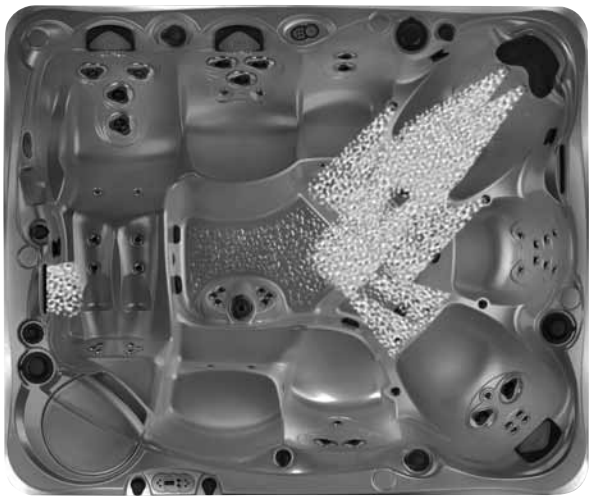


POMPE À JET 1 – SYSTÈME DE JETS 1

Sur la paroi arrière :
- 2 jets Euro directionnels
- 3 jets VersaSsage®

Dans le footwell :
- 10 jets Euro directionnels

Cascade Acquarella® gauche

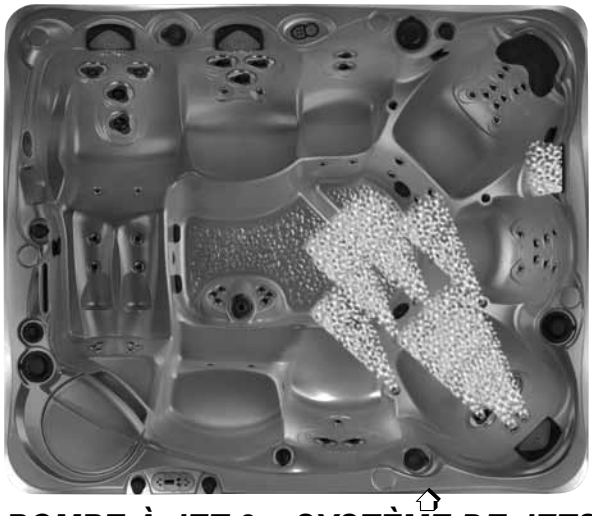


POMPE À JET 1 – SYSTÈME DE JETS 2

Arrière droit :
- 20 jets Euro directionnels
- 2 jets Euro-Pulse®

Dans le footwell :
- 4 jets Euro directionnels

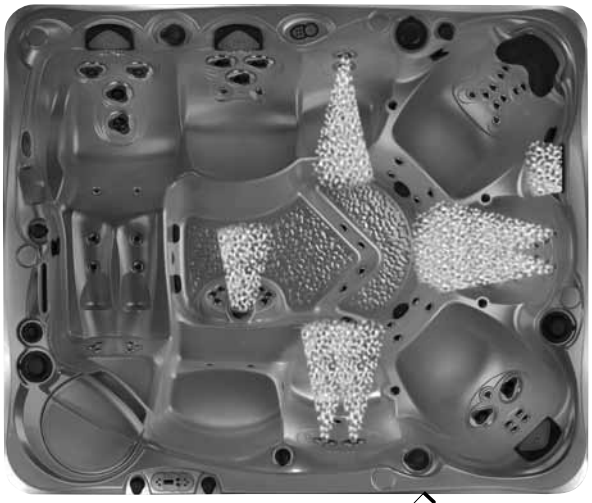
Cascade Acquarella gauche



POMPE À JET 2 – SYSTÈME DE JETS 1

Avant droit :
- 8 jets Euro directionnels
- 2 jets VersaSsage
- 2 jets Euro-Pulse

Cascade Acquarella droite



POMPE À JET 2 – SYSTÈME DE JETS 2

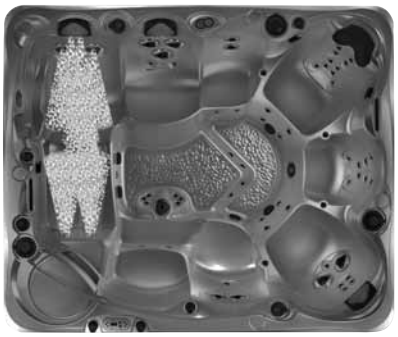
Sur la paroi arrière :
- 2 jets AdaptaSsage®

À droite :
- 6 Euro jets

Sur la paroi avant
- 2 jets AdaptaSsage

Dans le footwell :
- 1 jet Euphoria®

Cascade Acquarella droite



POMPE À JET 3 - SYSTÈME ULTRAMASSEUSE™ 1

Dans la banquette UltraMassage® :
- 12 Euro jets
- 2 jets OrbiSsage®
- 2 jets VersaSsage

⇧= position de la vanne de répartition pour le contrôle du système

MENU DES JETS

ELATION®

POMPE À JET 1 – SYSTÈME DE JETS 1

- 1 jet AdaptaFlo® sur la paroi droite
- 2 jets AdaptaSsage® sur la paroi gauche
- 4 jets directionnels pour le cou

Dans le siège LumbarSsage® – arrière gauche :

- 4 jets Euro directionnels
- 2 jets VersaSsage®

POMPE À JET 1 – SYSTÈME DE JETS 2

- 4 Sole Soothers® à l'arrière, au centre

Dans le siège EcstaSeat® – arrière droit :

- 2 jets Euro-Pulse®
- 8 jets Euro directionnels
- 4 jets directionnels pour le cou

POMPE À JET 2 – SYSTÈME DE JETS 1

- Cascade Acquarella®

Dans la banquette UltraMassage® :

- 6 jets Euro directionnels
- 1 jet VersaSsage
- 2 jets OrbiSsage®
- 6 Sole Soothers

POMPE À JET 2 – SYSTÈME DE JETS 2

- Cascade Acquarella
- 1 jet Euphoria® dans le footwell

Dans la banquette UltraMassage :

- 2 jets Euro directionnels
- 1 jet VersaSsage
- 2 jets OrbiSsage

SYSTÈME DE JETS COMBINÉS

Le répartiteur de la pompe à jet 1 placé en position médiane active les systèmes 1 et 2 de cette pompe.
Le répartiteur de la pompe à jet 2 placé en position médiane active les systèmes 1 et 2 de cette pompe.

⌂= position de la vanne de répartition pour le contrôle du système

MENU DES JETS

GENEVA®

POMPE À JET 1 – SYSTÈME DE JETS 1

Dans le siège EcstaSeat® – arrière gauche :

- 2 jets Euro-Pulse®
- 14 jets Euro directionnels
- 4 jets directionnels pour le cou

POMPE À JET 1 – SYSTÈME DE JETS 2

- 2 jets AdaptaSsage® sur la paroi gauche
- 1 jet AdaptaFlo® sur la paroi arrière
- 4 jets directionnels pour le cou

Dans le siège LumbarSsage® – arrière droit :

- 6 jets Euro directionnels
- 2 jets VersaSsage®

POMPE À JET 2 – SYSTÈME DE JETS 1

- Cascade Acquarella®

Dans la banquette UltraMassage™ – avant :

- 6 Sole Soothers®
- 6 jets Euro directionnels
- 2 jet VersaSsage
- 2 jets OrbiSsage®

POMPE À JET 2 – SYSTÈME DE JETS 2

- Active le répartiteur côté droit

Dans la banquette UltraMassage – avant droit :

- 2 jets Euro directionnels
- 2 jet VersaSsage
- 2 jets OrbiSsage®

Système de jet 1 de droite :

- 1 jet Whirlpool sur la paroi droite
- Cascade Acquarella

POMPE À JET 2 – SYSTÈME DE JETS 2

- Active le répartiteur côté droit

Dans la banquette UltraMassage – avant droit :

- 2 jets Euro directionnels
- 2 jet VersaSsage
- 2 jets OrbiSsage

Système de jet 2 de droite :

- 1 jet Euphoria® dans le footwell
- Cascade Acquarella

SYSTÈME DE JETS COMBINÉS

Le répartiteur de la pompe à jet 1 placé en position médiane active les systèmes 1 et 2 de cette pompe.
Le répartiteur de la pompe à jet 2 placé en position médiane active les systèmes 1 et 2 de cette pompe.
Le répartiteur de droite placé en position médiane active les systèmes 1 et 2 de droite.

⇦= position de la vanne de répartition pour le contrôle du système

MENU DES JETS

NIAGARA®

POMPE À JET 1 – SYSTÈME DE JETS 1

Dans le siège EcstaSeat® – arrière gauche :

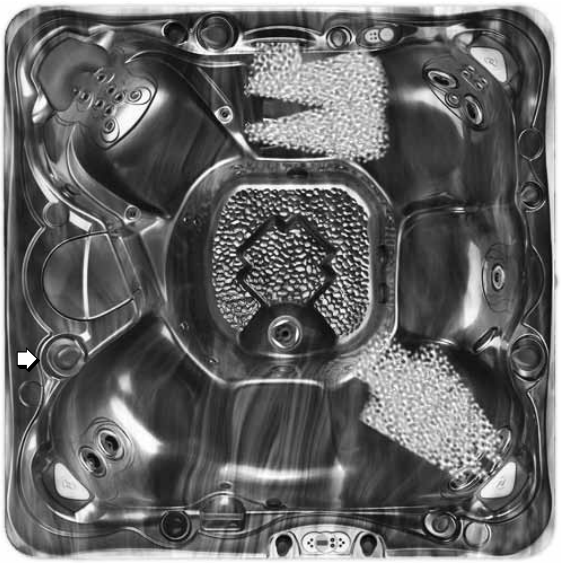
- 2 jets Euro-Pulse®
- 14 jets Euro directionnels
- 4 jets directionnels pour le cou

POMPE À JET 1 – SYSTÈME DE JETS 2

- 1 jet AdaptaFlo® sur la paroi droite
- 2 jets VersaSsage® sur la paroi avant gauche
- 4 jets directionnels pour le cou

Dans le siège LumbarSsage® – arrière droit :

- 6 jets Euro directionnels
- 2 jet VersaSsage

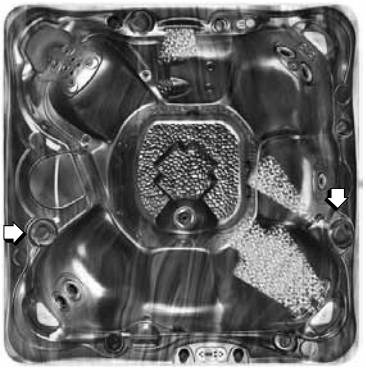


POMPE À JET 2 – SYSTÈME DE JETS 1

- 8 Sole Soothers® à l'arrière, au centre
- Cascade Acquarella®

Dans la banquette UltraMassage® – avant droit :

- 2 jets Euro directionnels
- 2 jet VersaSsage
- 2 jets OrbiSsage®



POMPE À JET 2 – SYSTÈME DE JETS 2

- Active le répartiteur côté droit

Dans la banquette UltraMassage – avant droit :

- 2 jets Euro directionnels
- 2 jet VersaSsage
- 2 jets OrbiSsage

Système de jet 1 de droite :

- 1 jet Whirlpool sur la paroi droite
- Cascade Acquarella

POMPE À JET 2 – SYSTÈME DE JETS 2

- Active le répartiteur côté droit

Dans la banquette UltraMassage – avant droit

- 2 jets Euro directionnels
- 2 jet VersaSsage
- 2 jets OrbiSsage

Système de jet 2 de droite :

- 1 jet Euphoria® dans le footwell
- Cascade Acquarella

SYSTÈME DE JETS COMBINÉS

Le répartiteur de la pompe à jet 1 placé en position médiane active les systèmes 1 et 2 de cette pompe.
Le répartiteur de la pompe à jet 2 placé en position médiane active les systèmes 1 et 2 de cette pompe.
Le répartiteur de droite placé en position médiane active les systèmes 1 et 2 de droite.

⌂= position de la vanne de répartition pour le contrôle du système

MENU DES JETS

TAHITIAN®

POMPE À JET 1 – SYSTÈME DE JETS 1

Dans le siège EcstaSeat® – arrière gauche :

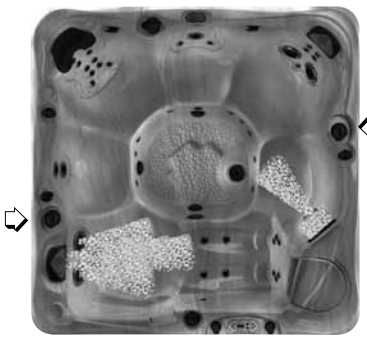
- 12 jets Euro directionnels
- 4 jets directionnels pour le cou

POMPE À JET 1 – SYSTÈME DE JETS 2

- 4 jets directionnels pour le cou
- 2 jets AdaptaSsage® sur la paroi gauche
- 1 jet AdaptaFlo® sur la paroi arrière

Dans le siège LumbarSsage® – arrière droit :

- 6 jets Euro directionnels
- 2 jets VersaSsage®



POMPE À JET 2 – SYSTÈME DE JETS 1

- Cascade Acquarella®

Dans la banquette UltraMassage™ – avant :

- 6 Sole Soothers®
- 6 jets Euro directionnels
- 2 jet VersaSsage
- 2 jets OrbiSsage®

POMPE À JET 2 – SYSTÈME DE JETS 2

Dans la banquette UltraMassage – avant droit :

- 2 jets Euro directionnels
- 2 jet VersaSsage
- 2 jets OrbiSsage

(Active le répartiteur côté droit)

Système de jet 1 de droite :

- 1 jet Whirlpool sur la paroi droite
- Cascade Acquarella

POMPE À JET 2 – SYSTÈME DE JETS 2

Dans la banquette UltraMassage – avant droit :

- 2 jets Euro directionnels
- 2 jet VersaSsage
- 2 jets OrbiSsage

(Active le répartiteur côté droit)

Système de jet 2 de droite :

- 1 jet Euphoria® dans le footwell
- Cascade Acquarella

SYSTÈME DE JETS COMBINÉS

Le répartiteur de la pompe à jet 1 placé en position médiane active les systèmes 1 et 2 de cette pompe.
Le répartiteur de la pompe à jet 2 placé en position médiane active les systèmes 1 et 2 de cette pompe.
Le répartiteur de droite placé en position médiane active les systèmes 1 et 2 de droite.

⇧= position de la vanne de répartition pour le contrôle du système

MENU DES JETS

SALINA™

POMPE À JET 1 – SYSTÈME DE JETS 1

- 1 jet Euphoria® dans le footwell
- Cascade sur la paroi droite

Dans le siège Ecsta® – arrière gauche :

- 14 jets Euro directionnels

POMPE À JET 2 – SYSTÈME DE JETS 1

- 1 jet VersaSsage® – sur la paroi droite
- 2 jets Euro directionnels - sur la paroi droite
- 2 jets VersaSsage – sur la paroi avant gauche
- 4 jets Euro directionnels - à l'avant gauche
- 2 jets AdaptaFlo® - sur la paroi arrière

POMPE À JET 2 – SYSTÈME DE JETS 2

- 4 jets Euro directionnels dans le footwell

Dans le siège LumbarSsage® – arrière droit

- 5 jets Euro directionnels
- 2 jets VersaSsage®

Dans le siège avant droit

- 2 jets AdaptaFlo®
- 1 jet VersaSsage®

SYSTÈME DE JETS COMBINÉS

Le répartiteur de la pompe à jet 2 placé en position médiane active les systèmes 1 et 2 de celle-ci.

⇧= position de la vanne de répartition pour le contrôle du système

MENU DES JETS

MARTINIQUE®

POMPE À JET 1 – SYSTÈME DE JETS 1

Dans le siège Ecsta® – arrière gauche :
- 8 jets Euro directionnels

Dans le siège LumbarSsage® – arrière droit
- 4 jets Euro directionnels
- 2 jets VersaSsage®

Dans le siège central
- 1 jet AdaptaFlo®

POMPE À JET 2 – SYSTÈME DE JETS 1

Dans la banquette UltraMassage – avant
- 6 Sole Soothers®
- 3 jets VersaSsage
- 2 jets Euro directionnels
- Cascade

POMPE À JET 2 – SYSTÈME DE JETS 2

- 2 jets AdaptaSsage® sur la paroi gauche
- 2 jets VersaSsage dans le système Footwell

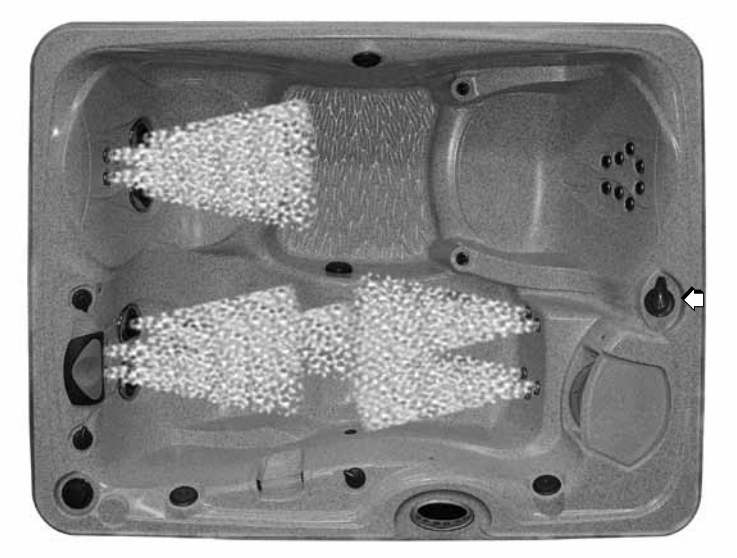
Dans la banquette UltraMassage – avant :
- 2 jets Euro directionnels
- 3 jets VersaSsage
- Cascade

SYSTÈME DE JETS COMBINÉS Le répartiteur de la pompe à jet 2 placé en position médiane active les systèmes 1 et 2 de celle-ci.

⌂= position de la vanne de répartition pour le contrôle du système

MENU DES JETS

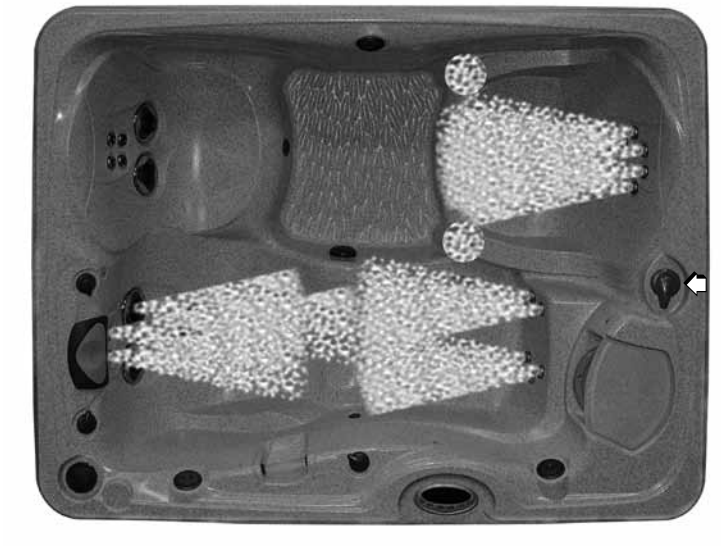
KAUAI®



POMPE À JET – SYSTÈME DE JETS 2

Dans la banquette UltraMassage
- 6 Sole Soothers
- 3 jets VersaSsage
- 2 jets Euro-Pulse®

Dans le siège LumbarSsage®
- 4 jets Euro directionnels
- 2 jets VersaSsage



POMPE À JET – SYSTÈME DE JETS 1

Dans la banquette UltraMassage
- 6 Sole Soothers®
- 3 jet VersaSsage®
- 2 jets Euro directionnels

Dans le siège Ecsta Seat®
- 8 jets Euro directionnels
- 2 jets Euro-Pulse®

SYSTÈME DE JETS COMBINÉS Le répartiteur de la pompe à jet placé en position médiane active les systèmes 1 et 2 de celle-ci.

⌂= position de la vanne de répartition pour le contrôle du système

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

TABLEAU DE COMMANDE PRINCIPAL

Votre spa est équipé d'un tableau de commande situé sur le dessus bar, au-dessus de la porte du bloc technique. Il permet à l'utilisateur de régler la température, d'activer les jets et l'éclairage, d'accéder aux menus pour verrouiller les fonctions de température et/ou du spa ; il comporte des voyants lumineux et un affichage LED intégré pour fournir une indication visuelle rapide de l'état du spa.

MODE MENU
Touche Diminution

MODE MENU
Touche
Augmentation

Touche JETS

Touche
ÉCLAIRAGE

ARRÊT
Touche Diminution

Touche MARCHE
AUGMENTATION

TABLEAUX AUXILIAIRES

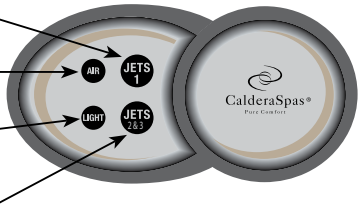
Cantabria®

Touche JETS 1
Active la pompe à jet 1
et la cascade

Touche AIR
Active les jets d'air

Touche ÉCLAIRAGE
Active l'éclairage
intérieur
et extérieur

Touche JETS 2 et 3
Active les pompes à jet 2
et 3 et la cascade



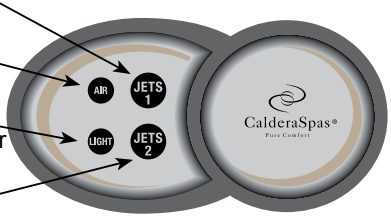
Geneva® • Tahitian® • Niagara®

Touche JETS 1
Active la pompe à jet 1

Touche AIR
Active les jets d'air

Touche ÉCLAIRAGE
Active l'éclairage intérieur
et extérieur

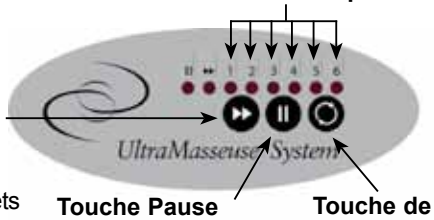
Touche JETS 2
Active la pompe à jet 2
et la cascade



Cantabria UltraMasseuse® Tableau de commande

Témoins lumineux de séquence de massage

Touche de vitesse
Détermine la durée entre les étapes d'une séquence de jets



Touche Pause
Interrompt la séquence
et prolonge les jets

Touche de séquence
Sélectionne une
séquence de jets
préprogrammée

Elation®

Touche JETS 1
Commande la pompe à jet 1

Touche ÉCLAIRAGE
Active l'éclairage
intérieur
et extérieur

Touche JETS 2
Commande la pompe à jet 2
et la cascade

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

TOUCHES ET AFFICHAGE DU TABLEAU DE COMMANDE PRINCIPAL

Le système de contrôle du spa est constitué d'une diode électroluminescente (DEL) illuminée et de touches pratiques permettant de régler la température de l'eau ainsi que les jets d'hydrothérapie, l'éclairage d'ambiance et les jets optionnels à partir du tableau de commande du spa.

INVERSION DE L'AFFICHAGE

Vous pouvez inverser l'affichage du tableau de commande pour en faciliter la vision de l'intérieur du spa.

Pour inverser l'affichage, il suffit de : Appuyer simultanément sur les touches de "MODE ▼" & "ARRÊT ▼" . En appuyant simultanément sur les touches de "MODE ▼" et "ARRÊT ▼" une seconde fois, l'affichage retourne à sa position d'origine.

CONTRÔLE DE LA TEMPÉRATURE

La plage de réglage de la température varie entre 26 °C et 40 °C. La température de l'eau du bain se réglera automatiquement sur 38 °C à la première mise sous tension du système. Il s'agit du réglage par défaut qui a été programmé à l'usine. Lorsque l'utilisateur modifie la température du spa, le système mémorise automatiquement la dernière température sélectionnée. Si le spa est déconnecté de toute alimentation, le système utilisera automatiquement la dernière valeur sélectionnée lorsque le courant sera rétabli. (La température de ces réglages peut augmenter légèrement selon l'utilisation et l'état de votre spa, ainsi que la température extérieure.)

Pour afficher la température sélectionnée, appuyez sur la touche "ON ▲". La température s'affiche à moins que le verrouillage du spa ne soit activé, auquel cas l'icône du cadenas apparaît. L'affichage de la température sélectionnée reviendra automatiquement à la température réelle après cinq secondes. Pour augmenter la température de l'eau du spa, appuyez sur la touche
"ON ▲". À chaque pression de la touche, l'affichage indique un degré supplémentaire. Si la touche est maintenue enfoncée, la valeur de la température affichée augmente d'un degré toutes les demi-secondes.

Pour réduire la température de l'eau du spa, appuyez sur la touche "OFF ▼". À chaque pression de la touche, l'affichage indique un degré de moins. Si la touche est maintenue enfoncée, l'affichage de la température diminue d'un degré toutes les demi-secondes.

Si la valeur de la température sélectionnée ne change pas, vérifiez si le verrouillage de la température et le verrouillage du spa sont activés. Si l'une ou l'autre de ces fonctions est activée, il est impossible de modifier la température.

TOUCHE JETS

La touche JETS est utilisée pour les pompes de jets (utilisez la touche MODE pour la troisième pompe sur le modèle Cantabria®). Appuyez une fois sur la touche JETS pour allumer le symbole des jets sur l'affichage du tableau de commande. Le symbole reste allumé jusqu'à ce que les pompes soient désactivées ou après une heure de fonctionnement continu, lorsque les pompes sont arrêtées automatiquement par le sytème de contrôle.

MODÈLE CANTABRIA® :

- 1ère pression = vitesse lente de la pompe de jet 1
- 2ème pression = vitesse rapide de la pompe de jet 1
- 3ème pression = vitesse rapide de la pompe de jet 1 et vitesse lente de la pompe de jet 2
- 4ème pression = vitesse rapide des pompes de jets 1 et 2
- 5ème pression = vitesse lente de la pompe de jet 1 et vitesse rapide de la pompe de jet 2
- 6ème pression = vitesse lente des pompes 1 et 2
- 7ème pression = vitesse lente de la pompe de jet 2
- 8ème pression = vitesse rapide de la pompe de jet 2
- 9ème pression = arrêt des pompes de jets

REMARQUE : pour activer la 3ème pompe de jet : Appuyez sur la touche "MODE ▲" ou "MODE ▼" jusqu'à ce que JET 3 apparaisse. Appuyez sur "ON ▲" pour activer la pompe 3 ou appuyez sur "OFF ▼" pour la désactiver.

MODÈLES GENEVA®, NIAGARA® ET TAHITIAN® :

- 1ère pression = vitesse lente de la pompe de jet 2
- 2ème pression = vitesse rapide de la pompe de jet 2
- 3ème pression = vitesse rapide des pompes de jets 1 et 2
- 4ème pression = vitesse lente de la pompe de jet 2 et vitesse rapide de la pompe de jet 1
- 5ème pression = vitesse rapide de la pompe de jet 1
- 6ème pression = arrêt des pompes de jets

MODÈLE SALINA™ :

- 1ère pression = vitesse lente de la pompe de jet 1
- 2ème pression = vitesse rapide de la pompe de jet 1
- 3ème pression = vitesse rapide des pompes de jets 1 et 2
- 4ème pression = vitesse lente de la pompe de jet 1 et vitesse rapide de la pompe de jet 2
- 5ème pression = vitesse rapide de la pompe de jet 2
- 6ème pression = arrêt des pompes de jets

MODÈLE MARTINIQUE® :

- 1ère pression = vitesse rapide de la pompe de jet 1
- 2ème pression = vitesse rapide de la pompe de jets 1 et 2
- 3ème pression = vitesse rapide de la pompe de jet 2
- 4ème pression = arrêt des pompes de jets

MODÈLE KAUAI® :

- 1ère pression = pompe de jet activée
- 2ème pression = arrêt de pompe de jet

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

TOUCHE ÉCLAIRAGE (série Utopia uniquement)

La touche d'éclairage "LIGHTS" active le système d'éclairage SpaGlo® multi-zone et contrôle son intensité. Une pression sur la touche "LIGHTS" fait fonctionner l'éclairage comme suit :

- 1ère pression sur la touche "LIGHTS" : tout l'éclairage est activé.
- Deuxième pression : l'éclairage situé sur le rebord est désactivé.
- Troisième pression : l'éclairage de la cascade est désactivé.
- Quatrième pression : l'éclairage principal ainsi que les éclairages du jet Euphoria® et de la rampe sont activés à intensité moyenne ; les lampes externes sont activées à intensité intégrale.
- Cinquième pression : l'éclairage principal ainsi que les éclairages du jet Euphoria et de la rampe sont activés à faible intensité ; les lampes externes sont activées à intensité intégrale.
- Sixième pression : l'éclairage principal ainsi que les éclairages du jet Euphoria et de la rampe sont désactivés ; les lampes externes sont activées à intensité intégrale.
- Septième pression : tout l'éclairage est désactivé.

Si vous laissez les lampes externes allumées, le système de commande les éteint automatiquement après six heures de fonctionnement continu. Le symbole de l'ampoule du tableau de commande s'éteint également dès que les lampes sont désactivées.

Si vous laissez l'éclairage allumé, le système de commande l'éteint automatiquement après six heures de fonctionnement continu. Le symbole de l'éclairage du tableau de commande s'éteint aussi.
Si l'éclairage ne fonctionne pas, assurez-vous que la fonction de VERROUILLAGE DU SPA est désactivée. La fonction de VERROUILLAGE DU SPA bloque en effet tous les contrôles des tableaux de commande principal et auxiliaire. (Reportez-vous à la section VERROUILLAGE DU SPA pour de plus amples informations sur cette fonction.)

LITE+ MENU

Les lumières de votre spa peuvent apparaître dans une variété de couleurs différentes, d'intensités différentes (jusqu'à 4 zones différentes) ainsi que suivre un cycle continu de couleurs (boucles) à différentes vitesses. Pour activer cette fonction, procédez ainsi :

1. Appuyez sur la touche "LIGHTS" du tableau de commande pour activer l'éclairage du spa et le menu **LITE+**.
2. Sur le tableau de commande, appuyez sur la touche "MODE ▲" ou "MODE ▼" pour avancer jusqu'au menu LITE+. Une fois affiché, appuyez sur la touche "ON ▲" pour entrer dans le menu Lite (ZONE).
3. Appuyez sur la touche "MODE ▲" pour avancer jusqu'aux affichages ZONE1 - ZONE2 - ZONE3 - ZONE4 - ALLZN - 24LT - EXIT.
4. Appuyez sur la touche "ON ▲" dans n'importe quelle zone pour accéder au sous-menu de cette zone. Au mode 24LT, une pression sur la touche "on" active la fonction d'éclairage automatique.
5. Appuyez sur la touche "MODE ▲" dans le sous-menu pour faire défiler les affichages DIM - COLOR - LOOP - EXIT.
6. Appuyez sur la touche "ON ▲" ou "OFF ▼" dans le sous-menu DIM pour changer l'intensité de l'éclairage du plus fort jusqu'à l'extinction. Appuyez sur la touche "MODE ▲" pour passer de DIM à COLOR.
7. Appuyez sur la touche "ON ▲" ou "OFF ▼" dans le sous-menu COLOR pour changer la couleur de l'éclairage. Appuyez sur la touche "MODE ▲" pour passer de COLOR à LOOP (boucle).
8. Appuyez sur la touche "ON ▲" ou "OFF ▼" dans le sous-menu LOOP pour changer la vitesse de la roue de couleurs, entre 3 (vitesse de changement de couleur la plus rapide) et l'absence de chiffre pour arrêter la boucle. Appuyez sur la touche "MODE ▲" pour passer de LOOP à EXIT (quitter).
9. Appuyez sur la touche "ON ▲" dans EXIT pour retourner aux menus de ZONE. Appuyez sur la touche "ON ▲" dans EXIT des menus de ZONE pour sortir du mode **LITE+**

INFORMATION IMPORTANTE :

- Chaque zone peut avoir son éclairage allumé ou éteint, avoir une couleur différente, avoir une intensité différente et avoir une boucle activée ou non.
- Lors de l'utilisation d'une boucle pour plusieurs zones, c'est la boucle de la dernière zone qui détermine la vitesse des autres boucles et la couleur de toutes les boucles est la même.
- Si l'on se sert de la touche d'éclairage LIGHT pour éteindre l'éclairage au mode LOOP ou COLOR, c'est le même mode qui reviendra quand on rallumera l'éclairage.

FONCTION D'ÉCLAIRAGE AUTOMATIQUE

La fonction d'éclairage automatique vous permet de régler le système SpaGlo (lampes externes seulement) pour allumer les lampes tous les jours, à la même heure. Attendez l'heure de la journée à laquelle vous souhaitez que la fonction d'éclairage automatique s'active, suivez les étapes ci-dessous et l'éclairage restera actif pendant les 6 heures suivantes.

1. Appuyez sur la touche LIGHTS du tableau de commande pour activer l'éclairage du spa et le menu **LITE+**.
2. Sur le tableau de commande, appuyez sur la touche "MODE ▲" ou "MODE ▼"pour avancer jusqu'au menu **LITE+**. Une fois affiché, appuyez sur la touche "ON ▲" pour entrer dans le menu Lite (ZONE).
3. Appuyez sur la touche "MODE ▼" pour avancer jusqu'aux affichages **24LT**.
4. Au mode 24LT, une pression sur la touche "on" ▲active la fonction d'éclairage automatique. Appuyez sur la touche "OFF ▼" pour désactiver cette fonction.

TOUCHE ÉCLAIRAGE (série Paradise uniquement)

La touche d'éclairage "LIGHTS" active le système d'éclairage à LED et contrôle son intensité. Une pression sur la touche "LIGHTS" fait fonctionner l'éclairage comme suit :

- 1ère pression sur la touche "LIGHTS" : intensité forte de l'éclairage
- Deuxième pression : intensité moyenne de l'éclairage
- Troisième pression : intensité faible de l'éclairage

Si vous laissez l'éclairage allumé, le système de commande l'éteint automatiquement après six heures de fonctionnement continu. Le symbole de l'éclairage du tableau de commande s'éteint aussi.
Si l'éclairage ne fonctionne pas, assurez-vous que la fonction de VERROUILLAGE DU SPA est désactivée. La fonction de VERROUILLAGE DU SPA bloque en effet tous les contrôles des tableaux de commande principal et auxiliaire. (Reportez-vous à la section VERROUILLAGE DU SPA pour de plus amples informations sur cette fonction.)

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

LITE+ MENU

L'éclairage de votre spa peut présenter une variété de couleurs, différentes intensités et fonctionner avec une séquence continue de couleurs. Pour activer cette fonction, procédez ainsi :

1. Appuyez sur la touche LIGHTS du tableau de commande pour activer l'éclairage du spa et le menu **LITE+**.
2. Sur le tableau de commande, appuyez sur la touche "MODE ▲" ou "MODE ▼"pour avancer jusqu'au menu **LITE+**. Une fois affiché, appuyez sur la touche "ON ▲" pour accéder au menu COLOR.
3. Appuyez de nouveau sur la touche "ON ▲" pour faire démarrer la roue de couleurs.

REMARQUE : Appuyez sur la touche "OFF ▼" pour arrêter la roue de couleurs si vous désirez une certaine couleur.

4. Pour arrêter la roue de couleurs, appuyez sur la touche "MODE ▲" ou "MODE ▼"pour avancer jusqu'au menu **LITE+**. Une fois affiché, appuyez sur la touche "ON ▲" pour accéder au menu COLOR. Choisissez la couleur sur laquelle arrêter la roue et appuyez sur la touche "OFF ▼".

MODE SYSTÈME

Votre spa est équipé d'un mode système. Cette fonction vous permet de mettre commodément les jets à grande vitesse, l'éclairage à l'intensité maximum et le ventilateur en marche. Si votre spa est équipé d'un système de musique sans fil, ce mode ne mettra pas la musique en marche, mais lors de la désactivation de ce mode, le système de musique sans fil se désactivera. Pour activer le mode système, procédez de la façon suivante :

Appuyez sur la touche "MODE ▲" jusqu'à ce que **SYSTM** apparaisse à l'écran. Appuyez sur la touche "ON ▲" pour activer le mode SYSTM.

REMARQUE : Une fois activé, vous pouvez changer n'importe quelle fonction sans rien modifier d'autre.

Pour désactiver le mode système, appuyez sur la touche "MODE ▲" jusqu'à ce que SYSTM apparaisse à l'écran. Appuyez sur la touche "OFF ▼" pour désactiver.

MODE VENTILATEUR (série Utopia seulement)

Lorsqu'il est activé, le mode Blower (ventilateur) permet de faire fonctionner les jets à air seulement, dans tout le spa. Pour activer le mode Blower, appuyez sur la touche "MODE ▲" ou "MODE ▼" jusqu'à ce que **bLOWR** apparaisse. Puis appuyez sur la touche "ON ▲" pour activer le mode Ventilateur et son icône.

REMARQUE : L'icône du ventilateur reste allumée tant que le mode Ventilateur est actif.

Pour arrêter le fonctionnement du ventilateur, appuyez sur la touche "MODE ▲" ou "MODE ▼" jusqu'à ce que **bLOWR** apparaisse, puis appuyez sur "OFF ▼" pour désactiver le ventilateur.

REMARQUE : Le ventilateur s'arrête automatiquement au bout de quinze minutes.

MODE JETS 3 (MODÈLE CANTABRIA UNIQUEMENT)

Le mode "JET 3" ne s'affiche que sur le spa Cantabria. Ce mode sert à activer et désactiver la 3ème pompe de jet. Pour activer le mode "JET 3", appuyez sur la touche "MODE ▲ ou MODE ▼" jusqu'à ce que JET 3 apparaisse. Appuyez ensuite sur la touche "ON ▲" pour activer la 3ème pompe de jet et l'icône de jet.

MENU OUTILS

Le menu **OUTILS** est l'un des principaux menus du tableau de commande. À l'intérieur du menu **OUTILS** se trouvent six sous-menus : Clean (nettoyage), Temp Lock (verrouillage de température), Spa Lock (verrouillage du spa), Summer Timer (temporisateur d'été) et Exit (quitter).

Pour accéder au menu **OUTILS**, faites défiler les menus principaux à l'aide de la touche "MODE ▲" ou "MODE ▼" jusqu'à ce que le menu **OUTILS** apparaisse. Appuyez sur la touche "ON ▲" pour accéder au sous-menu **TOOLS (OUTILS),** en utilisant la touche "MODE ▲" ou "MODE ▼" pour faire défiler les sous-menus. Une fois le sous-menu désiré affiché, appuyez sur la touche "ON ▲" pour activer le sous-menu ou appuyez sur la touche "OFF ▼" pour désactiver le sous-menu. Pour sortir du sous-menu **TOOLS,** faites défiler les sous-menus jusqu'à ce que **EXIT** apparaisse, puis appuyez sur la touche "ON ▲" pour quitter le sous-menu.

CYCLE DE NETTOYAGE

Pratique, le cycle de nettoyage a été ajouté en tant que temporisateur pour l'entretien de l'eau. Lorsque ce mode est activé, la pompe de jet du premier système de jets se met en marche et fonctionne pendant dix minutes (sert à l'entretien de l'eau). Pour activer le cycle de Nettoyage, appuyez sur la touche "MODE ▲" ou "MODE ▼" jusqu'à ce que le menu **TOOLS** apparaisse. Appuyez ensuite sur la touche "ON ▲" pour accéder aux sous-menus de TOOLS. Le mot **CLEAN** doit apparaître (le cycle de nettoyage CLEAN est le premier sous-menu) de l'affichage. Appuyez sur la touche "ON ▲" pour activer le mode CLEAN.

REMARQUE : L'icône de jet clignote de façon intermittente sur l'affichage principal tandis que le cycle de nettoyage est actif.

Pour arrêter le cycle de nettoyage avant la durée de dix minutes, appuyez sur la touche "MODE ▲" jusqu'à ce que le menu **TOOLS** s'affiche, puis appuyez sur ON pour accéder aux sous-menus TOOLS avec le mot **CLEAN** affiché à l'écran. Appuyez sur la touche "OFF ▼" pour désactiver.

REMARQUE : Une pression sur la touche JETS désactive aussi le cycle de nettoyage.

FONCTIONS DE VERROUILLAGE

Les deux fonctions de verrouillage : TEMPERATURE LOCK (VERROUILLAGE DE TEMPÉRATURE) et SPA LOCK (VERROUILLAGE DU SPA) se valident à partir du tableau de commande, en appuyant sur "MODE ▲" ou "MODE ▼" jusqu'à ce que le menu **TOOLS** s'affiche. Appuyez ensuite sur la touche "ON ▲" pour accéder aux sous-menus **TOOLS**. Utilisez la touche "MODE ▲" ou "MODE ▼" pour faire défiler les sous-menus et aller aux fonctions de verrouillage. Lorsqu'il est activé, le verrouillage reste actif jusqu'au moment où la combinaison de déverrouillage correspondante est appliquée. Même si le spa est éteint, puis rallumé (comme en cas de coupure de courant), le verrouillage reste enregistré.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

TEMPERATURE LOCK (VERROUILLAGE DE TEMPÉRATURE)

La fonction de verrouillage TEMPERATURE LOCK désactive le contrôle de température du tableau de commande. Les fonctions des jets et de l'éclairage opèrent normalement. LA FONCTION DE VERROUILLAGE DE TEMPÉRATURE est généralement utilisée par les personnes qui veulent éviter que l'on puisse modifier à leur insu la température de l'eau du spa sélectionnée. TEMPERATURE LOCK est un sous-menu du menu **TOOLS**.

Pour activer le VERROUILLAGE DE TEMPÉRATURE, appuyez sur la touche "MODE ▲" dans le sous-menu **TOOLS** jusqu'à ce que le symbole **LOCK +** apparaisse à l'écran.

Appuyez sur "ON ▲" pour activer le VERROUILLAGE DE TEMPÉRATURE .

Lorsque le VERROUILLAGE DE TEMPÉRATURE est activé, les JETS, L'ÉCLAIRAGE et toutes les autres fonctions du spa opèrent normalement et le réglage de température peut être visualisé mais PAS changé.

Pour désactiver le VERROUILLAGE DE TEMPÉRATURE, appuyez sur la touche "MODE ▲" dans le sous-menu **TOOLS** jusqu'à ce que le symbole **LOCK -** apparaisse à l'écran. Appuyez sur la touche "OFF ▼"pour désactiver la fonction de VERROUILLAGE DE TEMPÉRATURE.

VERROUILLAGE DU SPA

La fonction de VERROUILLAGE DU SPA désactive toutes les fonctions du tableau de commande. On a généralement recours à cette possibilité pour éviter toute utilisation indésirable du spa. Le menu de verrouillage du spa SPA LOCK est un sous-menu du menu **TOOLS**.

Pour activer le VERROUILLAGE DU SPA, appuyez sur la touche "MODE ▲" dans le sous-menu **TOOLS** jusqu'à ce que le symbole **SPA +** apparaisse à l'écran. Appuyez sur la touche "ON ▲" pour activer la fonction de verrouillage du spa.

Lorsque la fonction SPA LOCK est activée, les touches des jets, de commande de température, de l'éclairage et de toute autre fonction du spa sont invalidées. Pour désactiver le VERROUILLAGE DU SPA, appuyez sur la touche "MODE ▲" dans le sous-menu **TOOLS** jusqu'à ce que le symbole **SPA -** soit affiché. Appuyez sur la touche "OFF ▼" pour désactiver la fonction de verrouillage du spa.

DÉROGATION AU VERROUILLAGE

La fonction de dérogation au verrouillage est destinée aux utilisateurs qui laissent normalement la température choisie verrouillée. Si l'utilisateur souhaite verrouiller temporairement tous les contrôles du spa, il est possible d'enclencher le verrouillage du spa bien que le verrouillage de température soit déjà activé. Puis, lorsque le verrouillage du spa sera désactivé, le verrouillage de température restera actif pour empêcher toute modification de la température choisie.

MODE ESTIVAL

Votre spa Caldera® est équipé d'un temporisateur dit de "Mode estival". Le temporisateur de mode estival peut être activé pendant les mois d'été très chauds ou si le spa se trouve dans une pièce où la température est élevée, lorsqu'il devient difficile de maintenir des températures de l'eau suffisamment basses pour être confortables. Lorsque le mode estival est activé, le réchauffeur s'arrête immédiatement, mais le circulateur (qui peut réchauffer l'eau durant le fonctionnement normal) continue de fonctionner pendant approximativement 5 minutes pour permettre au réchauffeur de se refroidir. Le réchauffeur et le circulateur restent arrêtés pendant les 8 heures suivantes. L'icône du mode estival du tableau de commande principal s'allume et reste allumée tant que le mode estival est en service. À la suite de cette période de 8 heures, le fonctionnement du circulateur, du réchauffeur et du système ozoniseur continuera de s'interrompre pendant 8 heures tous les jours tant que le mode estival est utilisé. Cet arrêt quotidien de 8 heures minimise le transfert thermique à l'eau du spa. Lorsque la température extérieure commence à baisser, le temporisateur de mode estival doit être désactivé (l'icône Mode estival disparaît du tableau de commande principal). Ce mode de circulation de 24 heures efficace maintient le fonctionnement du réchauffeur et les coûts de fonctionnement au minimum durant les mois de plus grande utilisation/les plus froids.**REMARQUE** : Lorsque le spa est mis hors tension puis remis sous tension, le temporisateur du mode estival se réinitialise en commençant par la période d'arrêt de huit heures. Si cette coupure doit intervenir à un autre moment, désactivez le mode estival, puis réactivez-le lorsque la coupure de huit heures doit commencer.

IMPORTANT : Le mode estival n'abaissera pas la température de l'eau du spa en dessous de la température de l'air ambiant.

Pour activer le mode estival, il suffit de suivre les étapes suivantes :

1. Réglez le contrôle de température sur 26 °C.

   Sur le tableau de commande, appuyez sur la touche "MODE ▼" jusqu'à ce que le menu **TOOLS** apparaisse. Appuyez alors sur "ON ▲"pour accéder aux sous-menus **TOOLS** . Appuyez sur "MODE ▼" jusqu'à ce que le symbole **STMR+** apparaisse à l'écran. Appuyez sur "ON ▲"pour activer le mode de temporisation estival. Désactivez le mode estival lorsque les températures baissent. Pour cela, il suffit de suivre l'étape 2.

2. Pour désactiver le mode estival, appuyez sur "MODE ▼" jusqu'à ce que le menu **TOOLS** apparaisse. Puis, appuyez sur "ON ▲"pour accéder aux sous-menus **TOOLS** ; appuyez sur "MODE ▼" jusqu'à ce que le symbole **STMR-** apparaisse à l'écran. Appuyez sur la touche "OFF ▼"pour désactiver.

TOUCHES DU TABLEAU DE COMMANDE AUXILIAIRE (MODÈLES UTOPIA UNIQUEMENT)

Pratique et situé à l'opposé du tableau de commande principal, le tableau de commande auxiliaire permet à l'utilisateur d'activer les jets, le ventilateur et l'éclairage.

TOUCHE JETS

Deux touches affectent les pompes à jet. Appuyez une fois sur la touche JETS pour allumer le symbole des jets sur l'affichage du tableau de commande principal. Le symbole reste allumé jusqu'à ce que la pompe à jet soit arrêtée (voir le tableau ci-dessous) ou après une heure de fonctionnement continu, lorsque les pompes sont arrêtées automatiquement par le sytème de contrôle.

Modèles Geneva®, Elation®, Niagara®et Tahitian® :		
	Touche JETS 1	Touche JETS 2
Première pression : Deuxième pression : Troisième pression :	La pompe à jet 1 est activée. La pompe à jet 1 est désactivée. S/O	La pompe à jet 2 fonctionne à bas régime La pompe à jet 2 fonctionne à régime élevé. La pompe à jet 2 est désactivée.

Modèle Cantabria® :		
	Touche JETS 1	Touche JETS 2 et 3
Première pression : Deuxième pression : Troisième pression : Quatrième pression : Cinquième pression : Sixième pression :	La pompe à jet 1 fonctionne à bas régime La pompe à jet 1 fonctionne à régime élevé. La pompe à jet 1 est désactivée. S/O S/O	La pompe à jet 2 fonctionne à bas régime La pompe à jet 2 fonctionne à régime élevé. La pompe à jet 2 fonctionne à régime élevé/La pompe à jet 3 fonctionne à régime élevé. La pompe à jet 2 fonctionne à bas régime/La pompe à jet 3 fonctionne à régime élevé. La pompe à jet 2 est désactivée/La pompe à jet 3 fonctionne à régime élevé. Tous les jets sont désactivés.

TOUCHE DES JETS D'AIR (Disponible sur les spas Cantabria, Geneva, Niagara et Tahitian)

La touche "AIR" active le ventilateur. Le symbole de l'air apparaît sur l'affichage du tableau de commande principal lorsque vous appuyez sur cette touche. Le symbole reste affiché jusqu'à ce que vous appuyez à nouveau sur cette touche pour arrêter le ventilateur ou jusqu'à ce que celui-ci soit arrêté automatiquement, après quinze minutes, par le système de contrôle. Lorsque le ventilateur est activé, les jets distribuant uniquement de l'air fonctionnent dans l'ensemble du spa. Appuyez simplement sur la touche "AIR" lorsque vous désirez arrêter le ventilateur.

TOUCHE LIGHT

La touche d'éclairage "LIGHT" active le système d'éclairage SpaGlo® multi-zone et contrôle son intensité. Une pression sur la touche "LIGHT" fait fonctionner l'éclairage comme suit :

- Première pression sur la touche "LIGHT" : tout l'éclairage est activé.
- Deuxième pression : l'éclairage situé sur le rebord est désactivé.
- Troisième pression : l'éclairage de la cascade est désactivé.
- Quatrième pression : éclairage principal, Euphoria® L'éclairage des jets et de la rampe est activé à intensité moyenne ; les lampes externes sont activées à intensité intégrale.
- Cinquième pression : l'éclairage principal ainsi que les éclairages du jet Euphoria et de la rampe sont activés à faible intensité ; les lampes externes sont activées à intensité intégrale.
- Sixième pression : l'éclairage principal ainsi que les éclairages du jet Euphoria et de la rampe sont désactivés ; les lampes externes sont activées à intensité intégrale.
- Septième pression : tout l'éclairage est désactivé.

Si vous laissez un éclairage allumé, le système de commande l'éteint automatiquement après six heures de fonctionnement continu. Le symbole de l'ampoule du tableau de commande s'éteint également dès que les lampes sont désactivées.
Si l'éclairage ne fonctionne pas, assurez-vous que la fonction de VERROUILLAGE DU SPA est désactivée. La fonction de VERROUILLAGE DU SPA bloque en effet tous les contrôles des tableaux de commande principal et auxiliaire. (Reportez-vous à la section VERROUILLAGE DU SPA pour de plus amples informations sur cette fonction.)

CONTRÔLE MUSICAL

Ce qui suit s'applique aux spas équipés d'un système musical sans fil en option :

Une fois le système musical sans fil installé sur le spa, il peut être contrôlé par le tableau de commande principal. Les informations suivantes indiquent comment naviguer sur le menu musical en utilisant le tableau de commande principal du spa.

MENU MUSICAL

Lorsque le système musical a été installé, un menu **MUSICAL** est accessible à l'écran du tableau de commande.

Pour accéder au menu, appuyez sur la touche MODE ▲ ou MODE ▼ du tableau de commande jusqu'à ce que **MUSIC** soit affiché.

FONCTIONNEMENT DE BASE DU TABLEAU DE COMMANDE

- Pour entrer dans un sous-menu ou pour régler la fonction actuellement affichée, utilisez la touche ON ▲ (activation) ou OFF ▼ (désactivation).
- Pour passer au sous-menu suivant, utilisez la touche MODE ▲ ou MODE ▼.
- Pour quitter un sous-menu, appuyez successivement sur MODE ▲ jusqu'à ce que **EXIT (quitter)** soit affiché, puis appuyez sur la touche ON▲ (activation) pour quitter ce sous-menu.

POUR ACTIVER/DÉSACTIVER LE SYSTÈME MUSICAL

À partir du menu MUSICAL :

1. Appuyez sur la touche ON ▲ (activation) pour afficher AUDIO.
2. Appuyez sur la touche ON ▲ (activation) pour afficher PWR (marche/arrêt).
3. Appuyez sur la touche ON ▲ (activation) pour afficher PWR + (marche) et mettre le système musical en marche. Appuyez sur la touche OFF ▼ (désactivation) pour afficher PWR - (arrêt) et arrêter le système musical.

IMPORTANT : Le délai de mise en marche et d'arrêt peut durer jusqu'à 10 secondes.

POUR RÉGLER LE VOLUME

À partir du menu MUSICAL :

1. Appuyez sur la touche ON ▲ (activation) pour afficher AUDIO.
2. Appuyez sur la touche ON ▲ (activation) pour afficher PWR (marche/arrêt).
3. Appuyez sur la touche MODE ▲ pour afficher VOL.
4. Appuyez sur la touche ON ▲ (activation) pour augmenter le volume et sur la touche OFF ▼ (désactivation) pour le diminuer.

REMARQUE : La plage du volume est comprise entre 1 et 40. Lorsqu'aucun nombre n'est affiché, le volume est désactivé.

POUR RÉGLER L'ÉGALISEUR

À partir du menu MUSICAL :

1. Appuyez sur la touche ON ▲ (activation) pour afficher AUDIO.
2. Appuyez sur la touche ON ▲ (activation) pour afficher PWR (marche/arrêt).
3. Appuyez sur la touche MODE ▲ pour afficher VOL.
4. Appuyez sur la touche MODE ▲ pour afficher SETUP (configuration).
5. Appuyez sur la touche ON ▲ (activation) pour afficher EQ (égaliseur).
6. Appuyez sur la touche ON ▲ (activation) pour afficher EQ + (égaliseur +). Appuyez sur la touche OFF ▼ (désactivation) pour afficher EQ - (égaliseur -).

Equalizer Boost - EQ + pour augmenter et EQ - pour ne pas augmenter.

POUR RÉGLER LA SOURCE

À partir du menu MUSICAL :

1. Appuyez sur la touche ON ▲ (activation) pour afficher AUDIO.
2. Appuyez sur la touche ON ▲ (activation) pour afficher PWR (marche/arrêt).
3. Appuyez sur la touche MODE ▲ pour afficher VOL.
4. Appuyez sur la touche MODE ▲ pour afficher SETUP (configuration).
5. Appuyez sur la touche ON ▲ (activation) pour afficher EQ (égaliseur).
6. Appuyez sur la touche MODE ▲ pour afficher SRC (source).
7. Appuyez sur la touche ON▲ (activation) ou OFF▼ (désactivation) pour changer le numéro de la source.

REMARQUE : SRC 3 est la seule source fonctionnelle.

POUR ACTIVER LE MODE DE PAUSE/ LECTURE IPOD®

À partir du menu MUSICAL :

1. Appuyez sur la touche ON ▲ (activation) pour afficher AUDIO.
2. Appuyez sur MODE ▲ pour afficher ICAST™.
3. Appuyez sur la touche ON ▲ (activation) pour afficher PLAY+ (lecture+).
4. Appuyez sur la touche ON ▲ (activation) pour faire démarrer ou arrêter l'iPod.

POUR CHANGER DE PISTE SUR IPOD®

À partir du menu MUSICAL :

1. Appuyez sur la touche ON ▲ (activation) pour afficher AUDIO.
2. Appuyez sur la touche MODE ▲ pour afficher ICAST.
3. Appuyez sur la touche ON ▲ (activation) pour afficher PLAY+ (lecture+).
4. Appuyez sur la touche MODE ▲ pour afficher TRK + (piste +).
5. Appuyez sur la touche ON▲ (activation) ou OFF▼ (désactivation) pour changer le numéro de piste iPod.

POUR QUITTER LE MENU ICAST®

À partir du menu ICAST :

1. Appuyez sur "MODE ▲" autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que **EXIT** apparaisse.
2. Appuyez sur la touche ON ▲ (activation) pour quitter le système musical.

REMARQUE : Les derniers réglages de volume et d'égaliseur utilisés avant l'arrêt du système musical seront utilisés par défaut lors de sa remise en marche.

TABLEAU DE COMMANDE ULTRAMASSEUSE® (CANTABRIA® UNIQUEMENT)

Le système UltraMasseuse se met automatiquement en marche lorsque la pompe à jet 3 est activée. À cet instant tous les jets sont activés et seul le témoin lumineux Speed est allumé. Appuyez sur la touche Sequences pour commencer le massage par jets.

TOUCHE SEQUENCES

La touche Sequences contrôle le cycle du massage par jets.
Le système UltraMasseuse est préprogrammé avec six séquence de jets différentes. Appuyez une fois sur la touche "Sequences" pour lancer la première séquence de jets. Le témoin lumineux correspondant reste allumé pendant que la séquence est active. Pour passer d'une séquence de jets à l'autre, continuez à appuyer sur la touche Sequences dans les 5 secondes. Pour sélectionner une séquence de jets, faites défiler les autres jusqu'à ce que vous ayez trouvé celle désirée, puis arrêtez d'appuyer sur la touche Sequences.

Étapes	*Séquence 1*	*Séquence 2*	*Séquence 3*	*Séquence 4*	*Séquence 5*	*Séquence 6*
Étape 1	Jets pour le cou et le haut du dos Jets pour le bas du dos et les pieds	Jets pour le bas du dos et les pieds Jets pour les jambes	Jets pour le cou et le haut du dos Jets pour les jambes	Jets pour le cou et le haut du dos	Jets pour le cou et le haut du dos	Jets pour le cou et le haut du dos
Étape 2	Jets pour le bas du dos et les pieds	Jet pour le cou et le haut du dos Jets pour les jambes	Jets pour le bas du dos et les pieds	Jets pour le cou et le haut du dos Jets pour le bas du dos et les pieds	Tous les jets	Jets pour le bas du dos et les pieds
Étape 3	Jets pour les jambes	Jet pour le cou et le haut du dos Jets pour le bas du dos et les pieds	Jets pour le cou et le haut du dos Jets pour les jambes	Jets pour le bas du dos et les pieds Jets pour les jambes	Tous les jets	Jets pour les jambes
Étape 4	Répétez les étapes 1 à 3	Jets pour le cou et le haut du dos Jets pour le bas du dos et les pieds	Jets pour le bas du dos et les pieds	Jets pour les jambes	Tous les jets	Jets pour les jambes
Étape 5		Jet pour le cou et le haut du dos Jets pour les jambes	Jets pour le cou et le haut du dos Jets pour le bas du dos et les pieds	Jets pour les jambes	Jets pour le cou et le haut du dos Jets pour le bas du dos et les pieds	Jets pour le bas du dos et les pieds
Étape 6		Jets pour le bas du dos et les pieds Jets pour les jambes	Jets pour les jambes	Jets pour le bas du dos et les pieds Jets pour les jambes	Jets pour le cou et le haut du dos	Jets pour le cou et le haut du dos
Étape 7		Répétez les étapes 1 à 6	Jets pour le cou et le haut du dos Jets pour le bas du dos et les pieds	Jets pour le cou et le haut du dos Jets pour le bas du dos et les pieds	Répétez les étapes 1 à 6	Répétez les étapes 1 à 6
Étape 8			Jets pour le cou et le haut du dos Jets pour le bas du dos et les pieds	Jets pour le cou et le haut du dos		
Étape 9			Jets pour le bas du dos et les pieds Jets pour les jambes	Répétez les étapes 1 à 8		
Étape 10			Jets pour le cou et le haut du dos			
Étape 11			Jets pour le bas du dos et les pieds Jets pour les jambes			
Étape 12			Jets pour le cou et le haut du dos			

TOUCHE DE VITESSE

La touche Speed détermine la durée entre les étapes d'une séquence de jets. Cette touche ne fonctionne que lorsque vous avez sélectionné une séquence. Le témoin lumineux de vitesse correspond à la vitesse sélectionnée.

Première pression : 15 secondes entre chaque étape (le témoin lumineux clignote lentement)

Deuxième pression : 10 secondes entre chaque étape (le témoin lumineux clignote à fréquence moyenne)

Troisième pression : 5 secondes entre chaque étape (le témoin lumineux clignote rapidement)

TOUCHE PAUSE

La touche Pause interrompt la séquence de jets et prolonge le massage de jets actuel.

Appuyez une fois pour interrompre momentanément la séquence de jets préprogrammée et poursuivre l'activité actuelle des jets.

Appuyez une seconde fois pour poursuivre la séquence de jets.

SYSTÈMES DE DIVERTISSEMENT AQUATIC MELODIES®

SYSTÈME MUSICAL CANTABRIA® (OPTION) ET ELATION®

Le système musical multi-source sans fil Aquatic Melodies est en option sur le spa Cantabria et standard sur le modèle Elation. Ce système inclut les composants suivants :

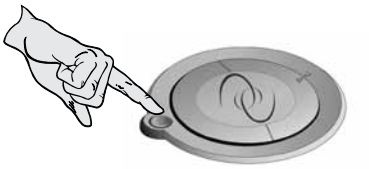
- Émetteur-récepteur iCast®
- Trois haut-parleurs escamotables.
- Les haut-parleurs sont positionnés stratégiquement pour créer un système d'ambiance sonore.
- Les haut-parleurs gauche et droit fournissent un vrai son stéréo alors que le haut-parleur du centre (ou à l'arrière) rend la **différence** de son entre le haut-parleur de gauche et le haut-parleur de droite (de manière similaire à un système d'ambiance sonore d'un système de cinéma à domicile).
- Amplificateur JBL et alimentation

Veuillez vous reporter au guide de référence rapide de la télécommande Advent pour les instructions de fonctionnement.

FONCTIONNEMENT DES HAUT-PARLEURS

Fonctionnement des haut-parleurs escamotables :

1. Appuyez sur la touche située à côté du haut-parleur.
2. Faites tourner le haut-parleur pour le mettre dans la position désirée (il peut tourner dans les deux sens jusqu'à ce qu'il s'arrête).
3. Le haut-parleur escamotable ne peut s'abaisser que dans une seule position. Pour l'abaisser, faites tourner le haut-parleur jusqu'à ce que les deux flèches soient dirigées l'une vers l'autre, puis appuyez sur le haut du haut-parleur jusqu'à ce qu'il se bloque.



Appuyez sur la touche pour faire sortir le haut-parleur.

Haut-parleur en position sortie initiale. Faites tourner le haut-parleur pour le mettre dans la position désirée.

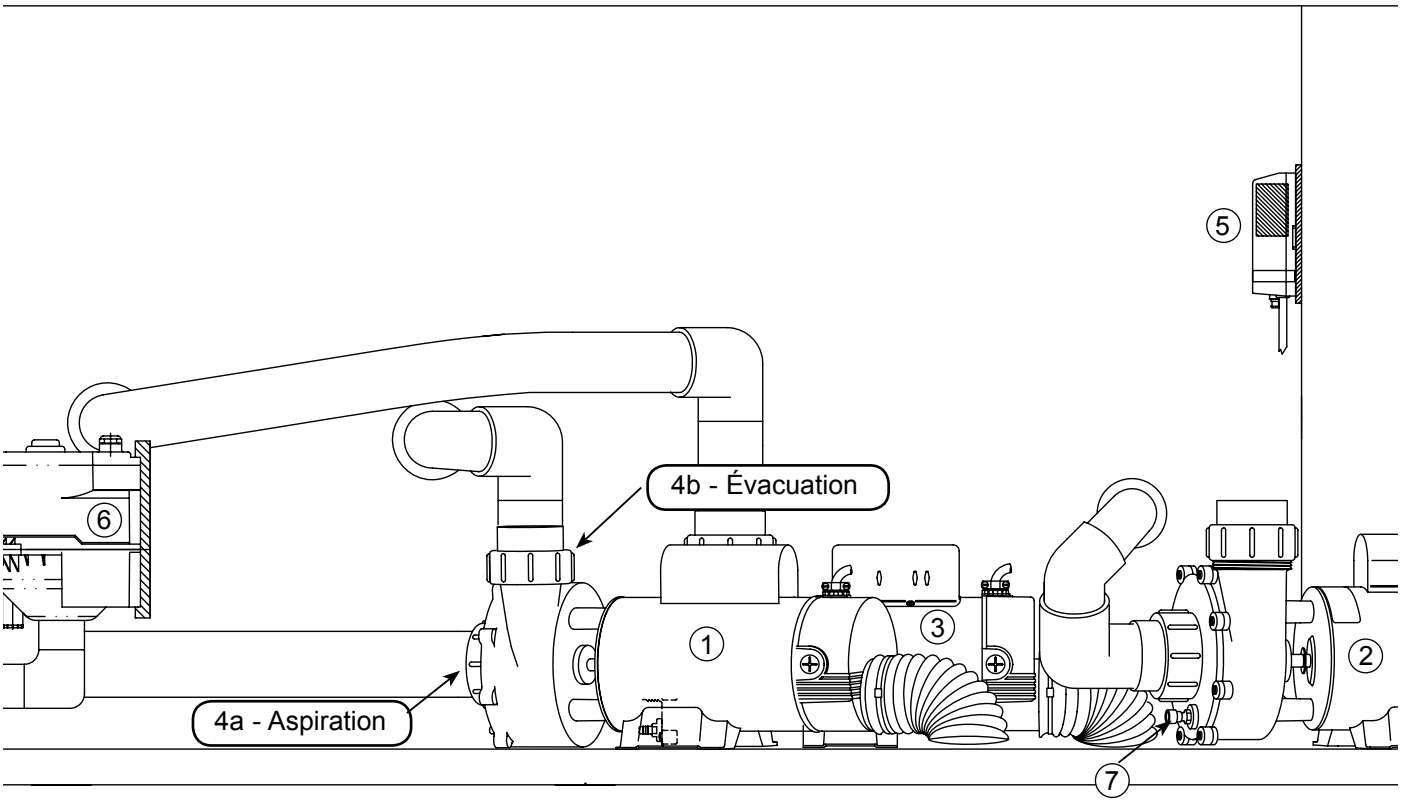
SYSTÈME MUSICAL DES MODÈLES DE SÉRIE PARADISE (OPTION)

Le système sonore intégré MP3 Aquatic Melodies est optionnel sur tous les modèles de série Paradise. Ce système inclut les composants suivants :

- Socle MP3/iPod - installé en usine sur l'armoire du spa.
- Quatre haut-parleurs de 3,5 pouces (trois haut-parleurs sur le modèle Kauai®)
- Les haut-parleurs sont intégrés dans la coque du spa.
- Une télécommande de système étanche à l'eau

Veuillez consulter les instructions d'utilisation dans le manuel se trouvant dans le socle intégré MP3.

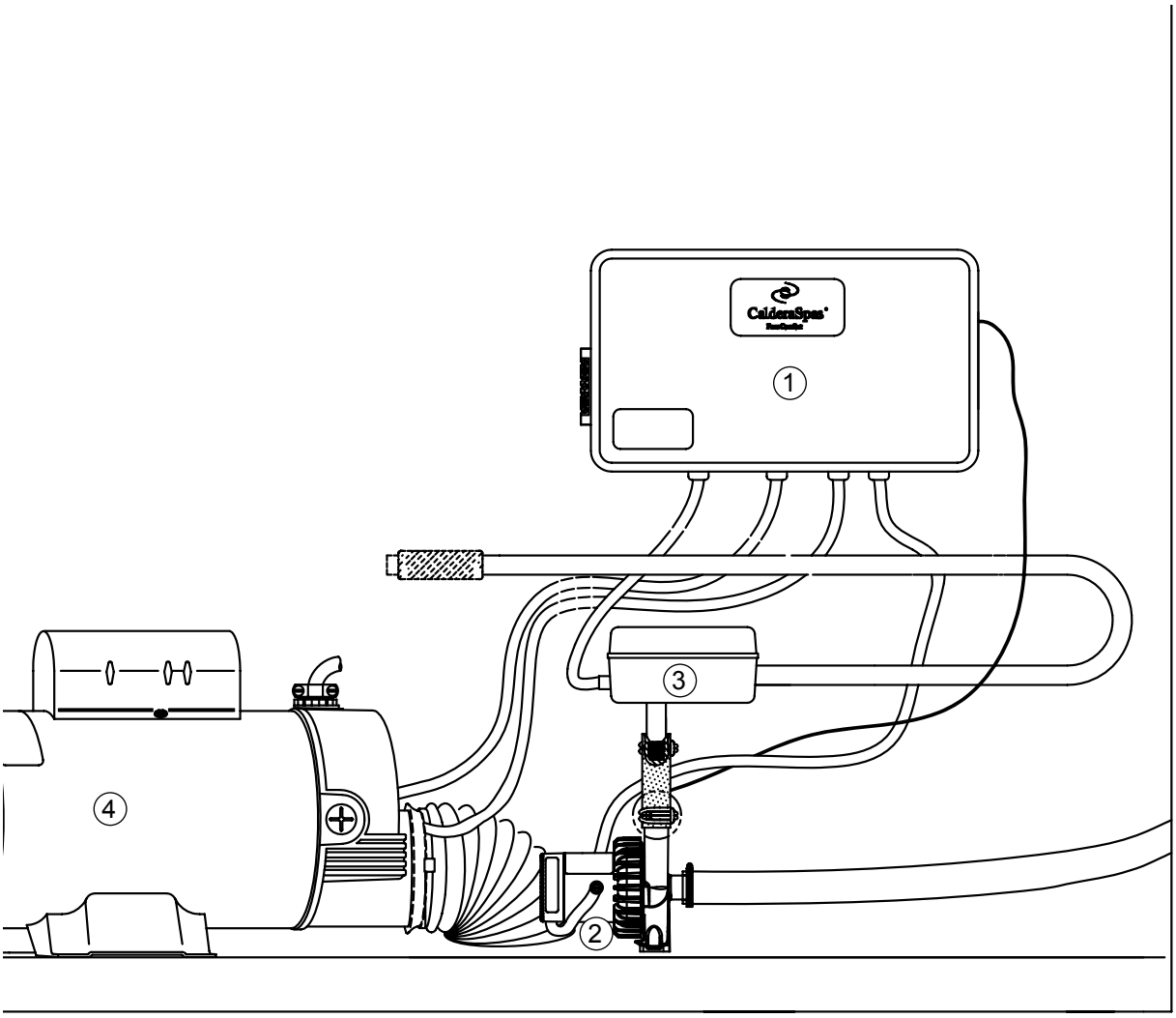
CÔTÉ DE LA POMPE À JET CANTABRIA®



1. Pompe à jet 1
2. Pompe à jet 2
3. Pompe à jet 3
4. Raccords - A (aspiration) et B (évacuation)
5. Générateur d'ozone CD Monarch®
6. Ventilateur
7. Bouchon de vidange de la pompe

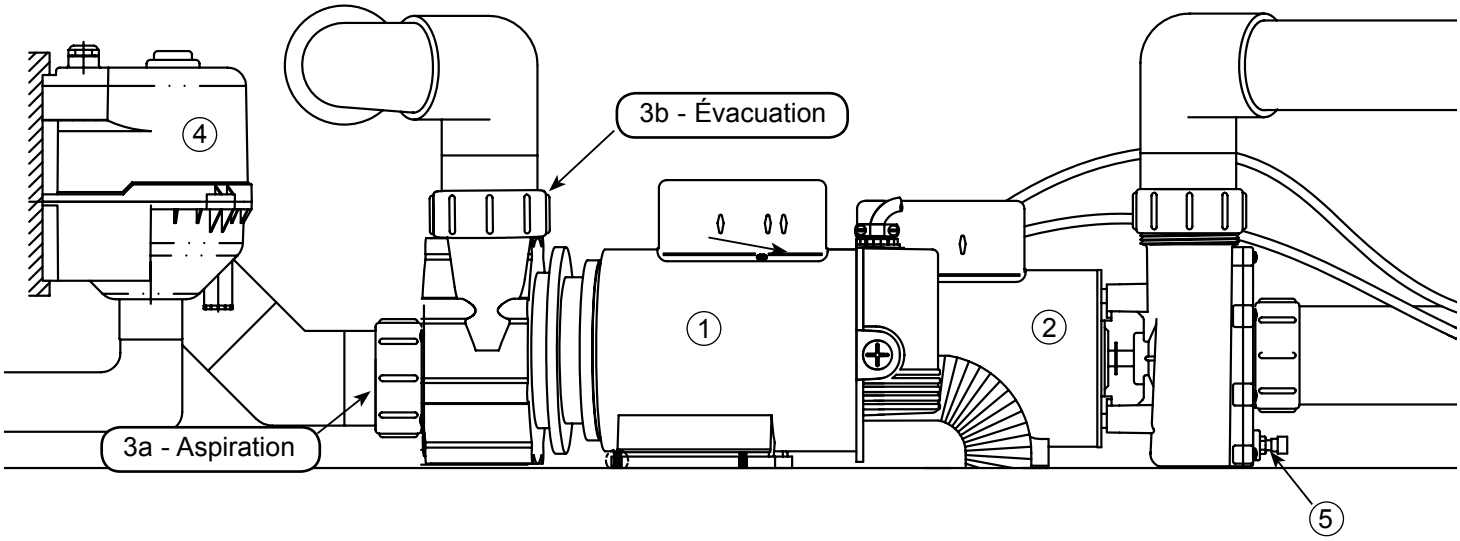
BLOC TECHNIQUE

CÔTÉ DES CONTRÔLES
CANTABRIA®



1. Boîte de contrôle du système Advent®
2. Circulateur EnergyPro®
3. Réchauffeur EnergyPro
4. Pompe à jet 3

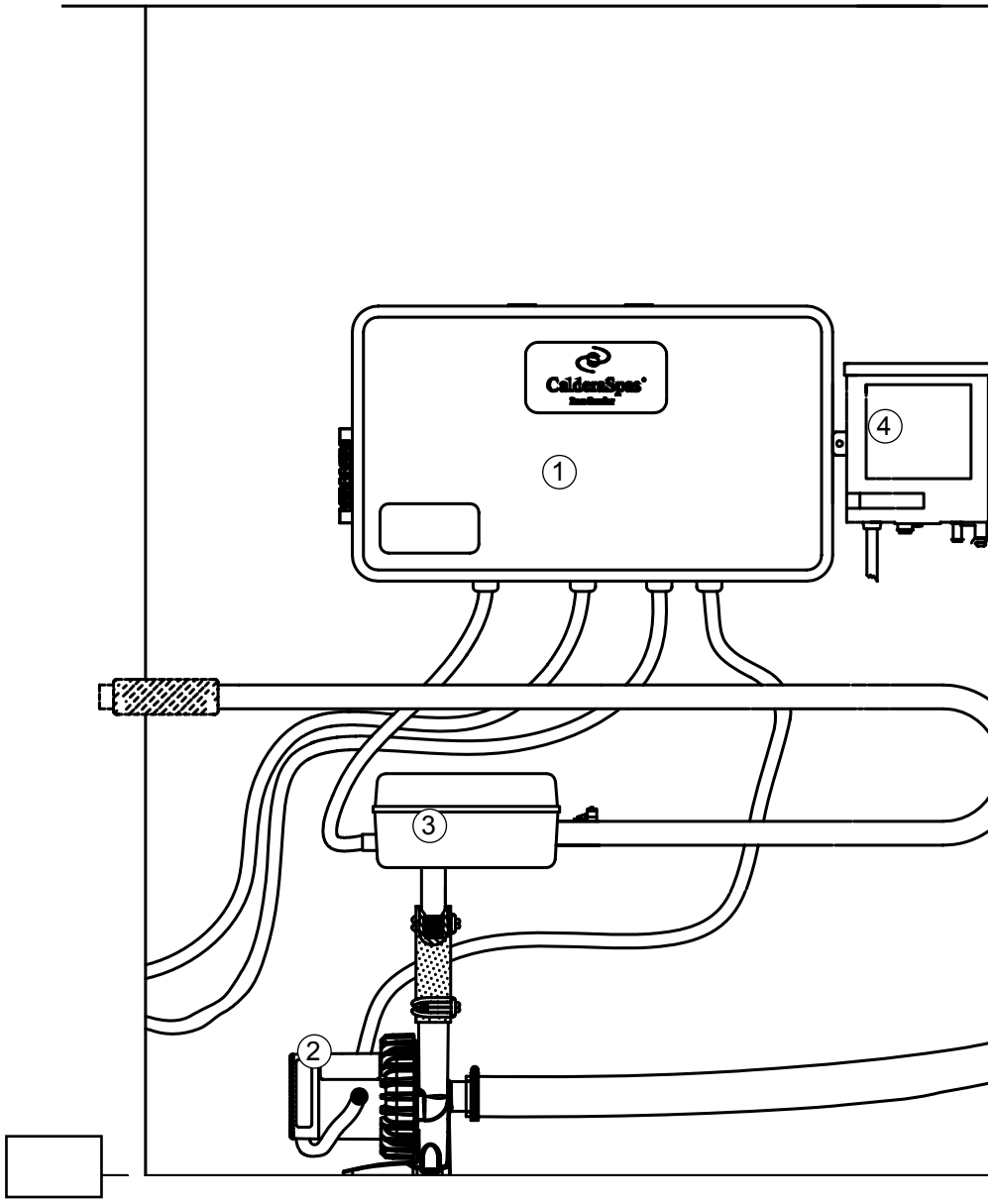
CÔTÉ DE LA POMPE À JET ELATION®, GENEVA®, NIAGARA®ET TAHITIAN®



1. Pompe à jet 1
2. Pompe à jet 2
3. Raccords - A (aspiration) et B (évacuation)
4. Ventilateur *
5. Bouchon de vidange de la pompe

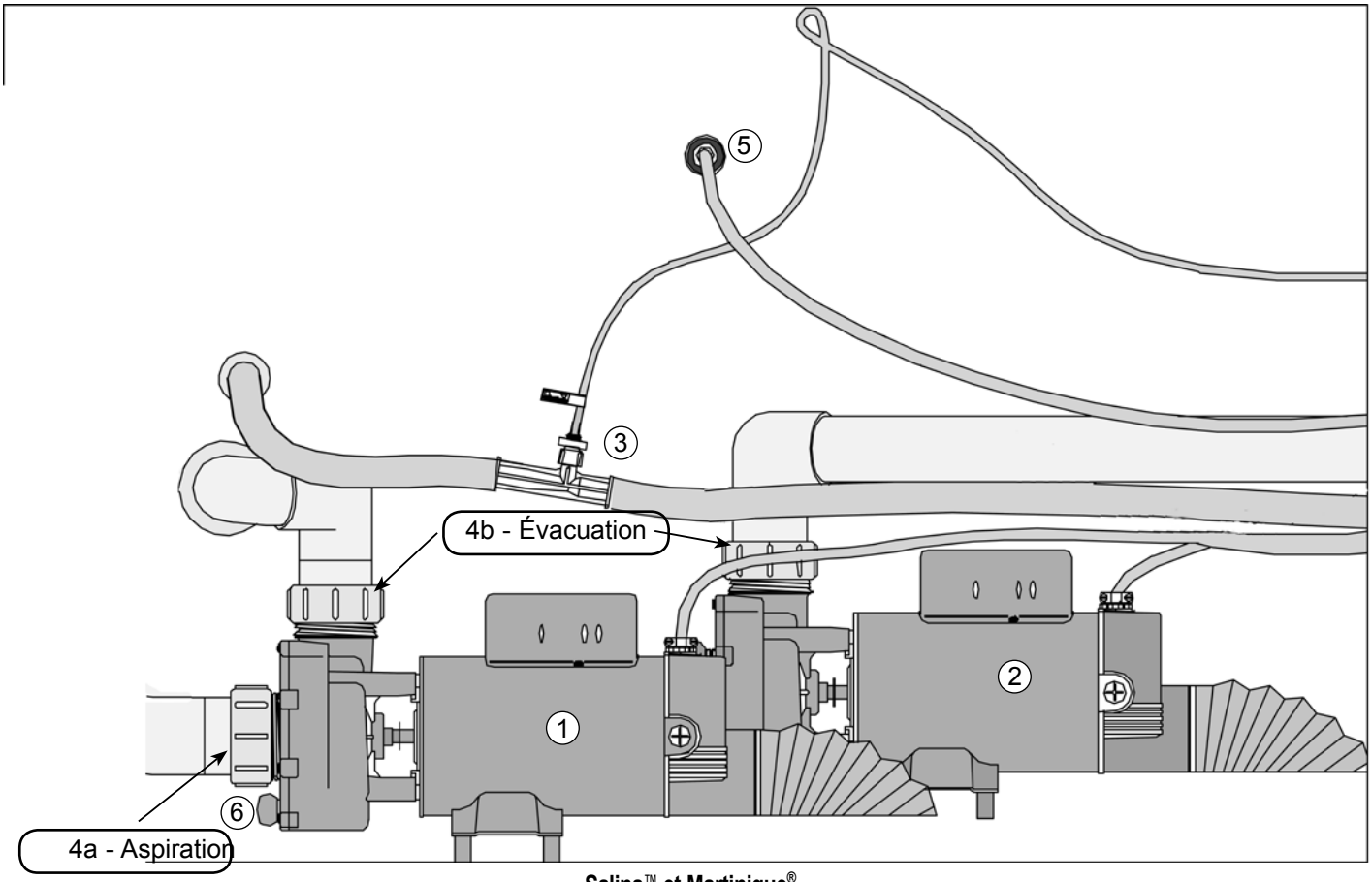
* Ventilateur disponible sur les spas Geneva, Niagara, et Tahitian uniquement.

CÔTÉ DES CONTRÔLES
ELATION®, GENEVA®, NIAGARA®ET TAHITIAN®

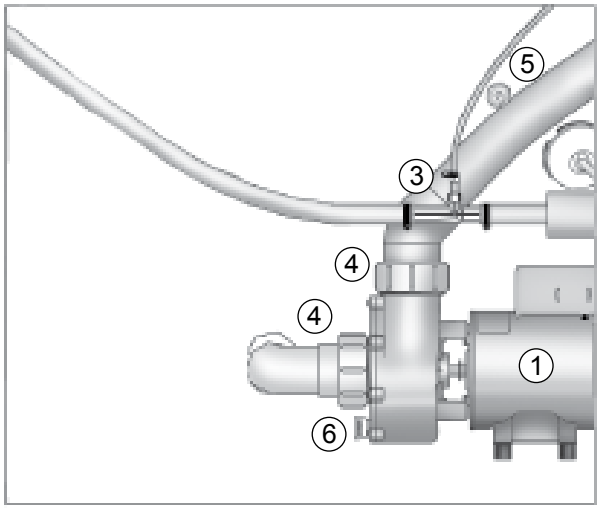


1. Boîte de contrôle du système Advent®
2. Circulateur EnergyPro®
3. Réchauffeur à écoulement d'eau EnergyPro
4. Générateur d'ozone CD Monarch®

CÔTÉ DE LA POMPE À JET SALINA™, MARTINIQUE®ET KAUAI ®



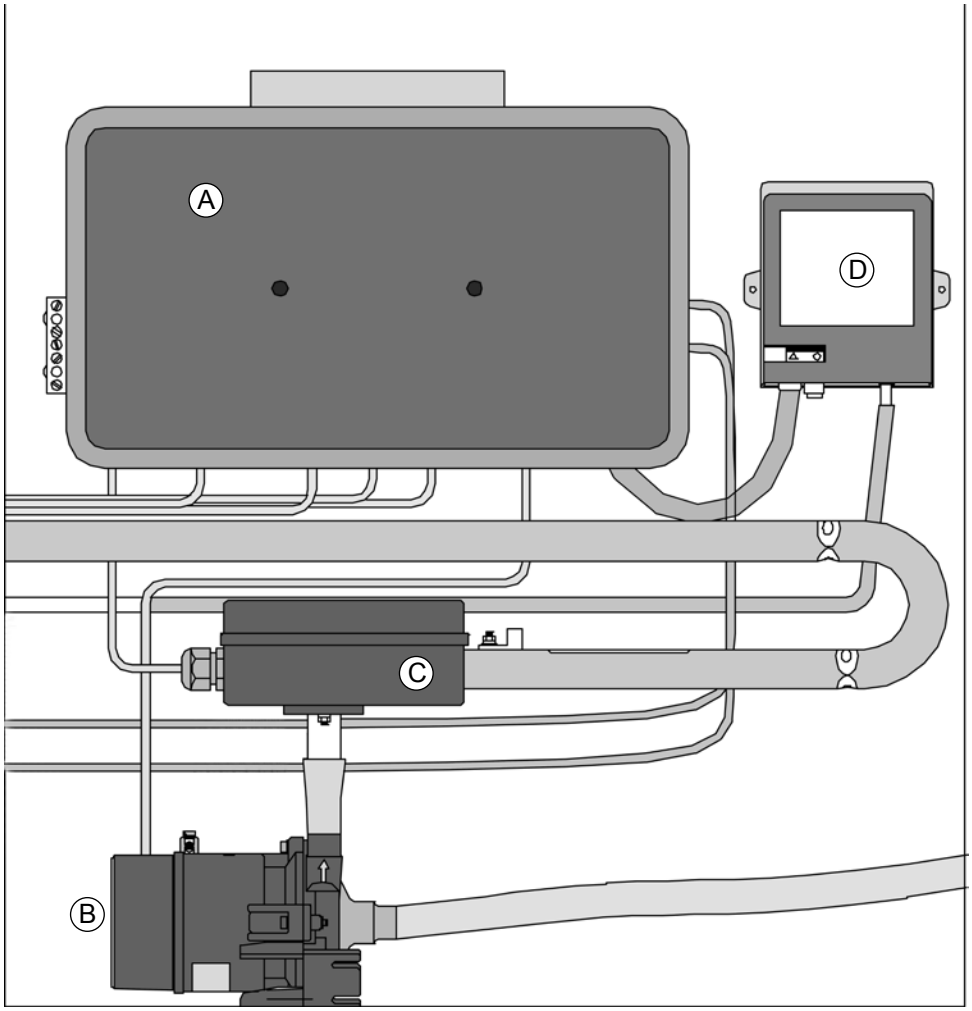
Salina™ et Martinique®



Kauai®

1. Pompe à jet 1
2. Pompe à jet 2 (Salina et Martinique uniquement)
3. Injecteur d'ozone
4. Raccords unions
5. Capteur de température
6. Bouchon de vidange de la pompe

CÔTÉ DES CONTRÔLES
SALINA™, MARTINIQUE®ET KAUAI ®

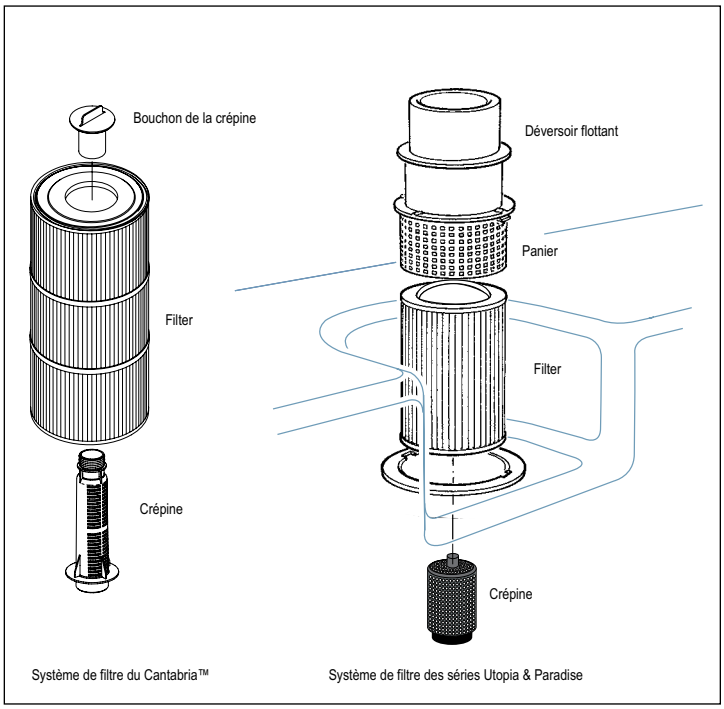


A. Boîte de contrôle du système Advent®
B. Circulateur EnergyPro®
C. Réchauffeur EnergyPro
D. Générateur d'ozone CD Monarch

ENTRETIEN DU FILTRE

Vérifiez et nettoyez au moins une fois par semaine le panier de l'écumeur et le déversoir pour vous assurer du flux d'eau correct dans le filtre. Retirez les feuilles, les corps étrangers et les débris. Il est très important que la cartouche de filtre reste propre et non obstruée par des particules pour que l'eau puisse circuler librement. Un filtre propre permet au système d'hydrothérapie de fonctionner correctement et renforce l'efficacité des cycles de nettoyage. Nous recommandons de nettoyer la cartouche de filtre toutes les quatre semaines environ, selon la fréquence d'utilisation du spa. Dans le cas contraire, le filtre risque de s'obstruer et de limiter le flux d'eau. L'eau n'est alors pas suffisamment filtrée, ce qui nuit aux performances des jets et peut entraîner un risque de gel.

IMPORTANT : La fréquence et la durée d'utilisation ainsi que le nombre des occupants sont tous des facteurs influant sur la périodicité du nettoyage des filtres. Plus le spa est utilisé, plus le nettoyage des filtres doit être fréquent.



INSTRUCTIONS D'ENLÈVEMENT ET DE NETTOYAGE DES CARTOUCHES DE FILTRE

Mettez le spa hors tension, puis procédez comme suit :

1. Appuyez légèrement sur le panier du filtre, puis tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le déverrouiller, et sortez-le avec son déversoir.
2. Tirez soigneusement sur la cartouche de filtre pour la sortir du spa.
3. Nettoyez toujours le filtre avec un dispositif de dégraissage de filtre afin d'éliminer l'accumulation de minéraux et d'huile. Savonnez simplement le filtre dans le produit dégraissant (en suivant les directives sur l'emballage), installez le filtre sur une surface propre et pulvérisez-le avec un tuyau d'arrosage jusqu'à ce qu'il soit propre. Il peut être nécessaire de tourner le filtre lors de l'aspersion afin d'enlever les débris logés entre les plis du filtre
4. Remettez le panier et le déversoir en les insérant puis en les faisant tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent. Remettez ensuite le spa sous tension.

REMARQUE : Des cartouches de filtre de rechange sont disponibles auprès de votre agent Caldera®. Reportez-vous à la dernière page de ce manuel afin de déterminer la taille de cartouche appropriée à votre spa.

ENTRETIEN DES VANNES DE RÉPARTITION

Si la vanne de répartition de votre spa devient difficile à tourner, il est probable que du sable ou de la poussière soit coincé(e) dans son logement. Il est très important de retirer dès que possible ces débris pour éviter d'endommager la vanne. Pour ce faire, suivez cette procédure :

1. Mettez le spa hors tension en déclenchant les deux disjoncteurs différentiels situés sur le tableau de distribution secondaire.
2. Dévissez l'anneau du capuchon pour retirer la poignée de la vanne de répartition et tirez l'anneau vers le haut.
3. Retirez le logement de la vanne en le tirant vers le haut.
4. Essuyez le logement et les parois intérieures de la vanne pour les nettoyer.
5. Graissez les joints toriques à l'aide d'un lubrifiant hydrofuge (disponible auprès de votre agent Caldera).
6. Réassemblez la vanne et mettez le spa sous tension.

ENTRETIEN

ENTRETIEN DES JETS VERSASSAGE® ET ORBISSAGE®

Si vous remarquez que le jet VersaSsage ou OrbiSsage tourne plus lentement que lorsque le spa était neuf ou qu'il colle, des dépôts se sont accumulés à l'intérieur du palier. Reportez-vous aux instructions suivantes pour retirer ces débris :

1. Le spa étant hors tension, faites tourner la plaque avant du jet VersaSsage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle s'arrête.
2. La plaque avant s'étant arrêtée de tourner, forcez-la légèrement pour la faire tourner à nouveau dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (au-delà de la position de verrouillage) jusqu'à ce qu'elle s'arrête. Tirez sur la plaque avant et sur le bloc du jet pour les écarter du spa.
3. Rincez le palier (à l'intérieur du bloc) avec de l'eau, puis faites tourner l'anneau rotatif. Il devrait tourner librement. Dans le cas contraire, placez l'extrémité du palier dans une tasse de vinaigre (celui-ci ramollira les dépôts). Laissez tremper toute la nuit. Le lendemain, rincez-le avec de l'eau et répétez le test en faisant tourner l'anneau externe.

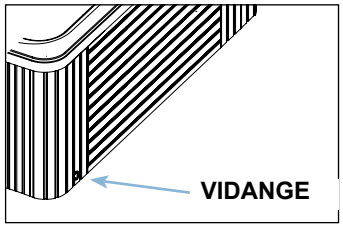
   REMARQUE : Si l'anneau ne tourne toujours pas librement, faites tremper le palier pendant une autre nuit. Si le palier ne tourne toujours pas, vous devrez probablement en acheter un autre auprès de votre agent Caldera.
4. Pour remettre la plaque avant en place, placez la découpe située sur l'arrière vers le bas, et poussez la plaque dans le raccordement du spa. Tournez légèrement le corps dans un sens ou dans l'autre, jusqu'à ce que vous sentiez le corps s'aligner sur le raccord. Appuyez alors fermement sur le corps. La plaque avant étant calée, forcez légèrement et faites-la tourner (au-delà de la position de verrouillage) dans le sens des aiguilles d'une montre. Si la plaque avant ne tourne pas, retirez-la, puis faites-la tourner sur 180° et répétez cette étape. Lorsque vous activez la pompe à jet, le jet VersaTec doit tourner librement.

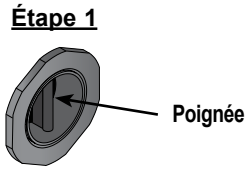
VIDANGE DU SPA

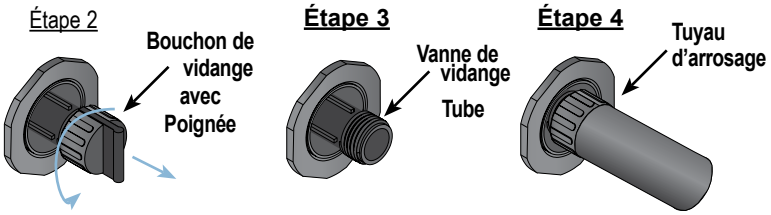
1. Repérez la vanne de vidange principale du spa. Tirez sur la poignée (étape 1) pour l'amener en position médiane. Tournez légèrement la poignée jusqu'à la position complètement déployée (le bouchon de la vanne de vidange et 2,5 cm du tube de vidange sont exposés) (étape 2). Retirez le couvercle de vidange (étape 3).

   REMARQUE : Vous ne pourrez pas retirer le bouchon de la vanne de vidange en position médiane. Fixez un tuyau d'arrosage sur l'extrémité de la vanne de vidange (pour éviter d'inonder les fondations qui entourent le spa) en veillant à ne pas l'enfoncer dans le tube de vidange. Orientez la sortie du tuyau vers une zone d'écoulement appropriée.

   REMARQUE : L'eau du spa contenant un pourcentage élevé de produits désinfectants, son évacuation sur les plantes et le gazon peut endommager ceux-ci.
2. Enfoncez le tuyau d'arrosage et le tube de drainage à mi-parcours vers le spa (étape 4) pour déclencher un flux gravitaire. Le tube de drainage doit être en position médiane pour que le spa puisse être vidangé.





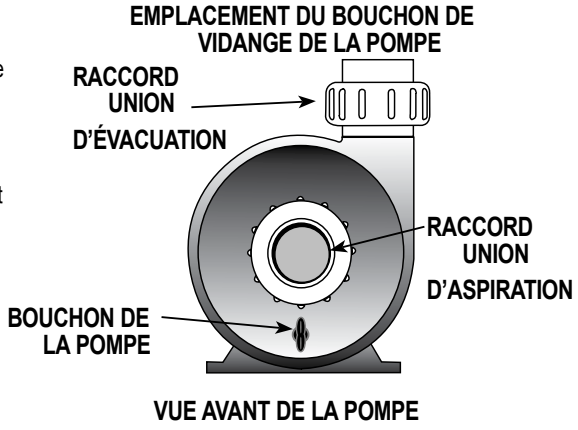


   IMPORTANT : Tous les modèles peuvent se vider presque complètement par leur vanne de vidange. L'eau contenue dans les équipements, tels que la pompe à jet et le réchauffeur, s'écoulera. L'eau restant dans le système de plomberie ou les équipements après la vidange ne devra être évacuée que si vous préparez votre spa pour l'hiver.
3. Lorsque le spa est vide, nettoyez sa coque et la cartouche de filtre.
4. Tirez sur le tuyau d'arrosage et retirez-le, puis remettez le bouchon de la vanne de vidange en place et enfoncez le tube de vidange dans le spa (étape 1).
5. Suivez les "PROCÉDURES DE MISE EN MARCHE ET DE REMPLISSAGE" pour remplir à nouveau votre spa.

PRÉVENTION DU GEL

Votre spa Caldera a été conçu et fabriqué afin de pouvoir être utilisé pendant toute l'année dans tout type de climat. Dans certaines zones, des températures très froides (inférieures à -12 °C), combinées à de grands vents, peuvent geler partiellement la pompe à jet, bien que l'eau qui se trouve à l'intérieur du spa reste à la température sélectionnée. L'efficacité thermique du spa peut également diminuer pendant ces périodes froides, car le réchauffeur devra tourner plus souvent. En guise de protection complémentaire contre le gel partiel de certains composants, la porte du bloc technique peut être isolée au moyen d'un kit d'isolation (disponible chez votre agent local). Cette isolation complémentaire vous aidera également à optimaliser l'efficacité thermique du spa.

REMARQUE : Lorsque le temps redevient plus clément (± 16-21 °C), retirez le kit d'isolation afin d'éviter toute surchauffe de la pompe à jet.



REMISAGE HIVERNAL DU SPA

Si vous n'utilisez pas le spa pendant une longue période, par temps extrêmement froid, il est recommandé de vider le spa pour éviter tout gel accidentel suite à une panne d'équipement ou à une défaillance du système électrique. Suivre les instructions indiquées à la page suivante.

DANGER : Utilisez uniquement du propylèneglycol comme antigel (disponible dans la plupart des magasins de véhicule de camping ou d'équipement maritime). Ce produit n'est pas toxique. N'utilisez JAMAIS d'antigel pour automobiles (éthylène glycol), car ces produits sont toxiques !

AVERTISSEMENT : Le non-respect de ces instructions peut causer des dommages dus aux gels qui ne sont pas couverts par la garantie. Nous vous conseillons fortement de contacter votre agent pour effectuer cette procédure.

1. Videz votre spa en suivant les instructions de la section Videz votre spa de ce manuel d'utilisation.
2. Retirez la cartouche de filtre, nettoyez-la et conservez-la dans un endroit sec.

   IMPORTANT : Suivez ces instructions supplémentaires si vous vidangez et préparez votre spa pour l'hiver dans un climat où la température descend en-dessous de 0°C. Utilisez un aspirateur spécial humide/sec de 19 litres pour retirer efficacement l'eau emprisonnée dans le système de plomberie.
3. Si votre spa est équipé d'un ventilateur, évacuez l'eau des conduites de jet d'air comme suit :

   a) Mettez le disjoncteur de 25A en fonction.

   b) Activez le ventilateur en appuyant sur la touche d'air. Désactivez le ventilateur lorsque l'eau a été évacuée.

   c) Mettez le disjoncteur de 25A hors fonction.
4. Fixez le tuyau sur la bouche d'aspiration de l'aspirateur industriel. Aspirez toutes les ouvertures et tous les orifices de la façon suivante :

   a) Orifice de jet : commencez par aspirer les jets du haut puis passez aux jets du bas (si un autre jet provoque un phénomène d'aspiration, bloquez-le à l'aide d'un gros chiffon - cela permettra d'aspirer l'eau se trouvant dans la conduite principale).

   b) Raccord d'aspiration de filtre et bloc de filtration.

   c) Sortie de vidange principale (Il est important de bien couvrir la grille de vidange à l'aide d'un chiffon lorsque vous aspirez l'eau qui se trouve dans la conduite de vidange principale pour être sûr d'extraire toute l'eau se trouvant dans le système de plomberie interne).
5. Séchez bien la coque du spa à l'aide d'un chiffon propre.
6. Remettez en place le bouchon de vidange principal.
7. Utilisez un entonnoir à embout prolongé pour verser de l'antigel dans toutes les crépines et tous les raccords d'aspiration de filtre, orifices de jet et orifices de la fontaine. Ajoutez également de l'antigel dans la cartouche SPA FROG®. Ajoutez suffisamment d'antigel pour garantir une protection adéquate – dans de nombreux cas vous verrez le liquide dans l'orifice ou sortir d'un autre endroit.

   ATTENTION : Utilisez uniquement du propylèneglycol comme antigel. Ce produit n'est pas toxique. N'utilisez JAMAIS d'antigel pour automobiles (éthylène glycol), car ces produits sont toxiques !
8. Fermez le couvercle du spa et verrouillez ses attaches. Couvrez-le d'une grande planche de contreplaqué pour mieux répartir le poids de la neige et de la glace. Installez un morceau de plastique ou une bâche au-dessus du couvercle du spa et au-dessus du contreplaqué.
9. Replacez la porte d'accès à l'équipement si elle a été retirée.

INSTRUCTIONS D'OUVERTURE :

1. Retirez le morceau de plastique et le contreplaqué. Fermez le couvercle du spa et verrouillez ses attaches.
2. Suivez les procédures de mise en marche et de remplissage de la section Instructions de fonctionnement du manuel d'utilisation. N'installez pas les filtres afin qu'ils ne soient pas en contact avec l'antigel.
3. Dans le cadre de cette procédure, superchlorez l'eau du spa en ajoutant trois cuillères à café de chlore (dichlorure de sodium) pour 950 litres d'eau dans le bloc du filtre. Cela correspond au double de la quantité normale de clore nécessaire pour une superchlorination. Cette quantité de chlore supplémentaire permet de détruire l'antigel.

   REMARQUE : Vous aurez éventuellement besoin d'un produit antimousse pour réduire la quantité de mousse produite par l'antigel.
4. Videz votre spa pour garantir que tout l'antigel a été vidangé. Ne videz pas l'eau du spa sur de l'herbe ou des plantes car elle contient trop de chlore.
5. Une fois que le spa a été totalement vidé, réinstallez votre filtre et suivez les procédures de mise en marche et de remplissage de la section Instructions de fonctionnement du manuel d'utilisation.

   IMPORTANT : Laissez toujours le couvercle sur votre spa lorsque celui-ci n'est pas utilisé (qu'il soit vide ou plein).

ENTRETIEN

ENTRETIEN DES COUSSINS DU SPA

Les repose-têtes du spa vous fourniront des années de confort si vous les traitez avec soin. Ils sont placés au-dessus du niveau d'eau de façon à réduire les effets blanchissants de l'eau chlorée et de tout autre produit chimique utilisé pour la désinfection de l'eau du spa. Afin de prolonger leur durée de vie, vous devez retirer et nettoyer les repose-têtes chaque fois que vous nettoyez la coque du spa. Les sécrétions grasses du corps peuvent être éliminées avec un savon doux et une solution aqueuse. Rincez TOUJOURS les repose-têtes du spa abondamment afin d'enlever tout résidu de savon. Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser votre spa pendant une période prolongée (lors des vacances ou en hiver, par exemple) ou si l'eau du spa est superchlorée, enlevez les repose-têtes jusqu'à l'utilisation suivante de l'équipement.

RETIRER ET REPLACER LES REPOSE-TÊTES DU SPA :

1. Commencez par détacher soigneusement une extrémité du repose-tête de la coque du spa.
2. Continuez à ne lever qu'une seule extrémité jusqu'à ce que les deux attaches soient dégagées.

   IMPORTANT : Vous risquez d'abîmer le coussin si vous le tirez sans cesse du repli de la coque. Un tel abus n'est pas couvert par la garantie.
3. Pour réinstaller le repose-tête du spa, pliez-le légèrement afin de faire glisser les attaches dans les encoches prévues à l'arrière du repose-tête.
4. Tout en maintenant le repose-tête légèrement plié, faites glisser l'autre attache dans l'autre encoche à l'arrière du repose-tête.
5. Lorsque toutes les attaches sont en place, poussez le repose-tête vers le bas pour l'introduire dans l'encastrement prévu sur la coque du spa.

ENTRETIEN DE L'EXTÉRIEUR DU SPA

COQUE DU SPA

Votre spa Caldera® est livré avec une coque simili granit ou nacrée. Normalement, les taches et la poussière n'adhéreront pas sur la surface de votre spa. Un chiffon doit suffire pour enlever facilement la plus grande partie de la saleté. Normalement, les taches et la poussière n'adhéreront pas sur la surface de votre spa. **La plupart des produits ménagers peuvent endommager la coque de votre spa.** La surface doit être nettoyée avec un produit non abrasif et non moussant. Rincez toujours abondamment pour enlever tout résidu d'agent nettoyant sur la coque. Il est conseillé d'utiliser un produit à polir spécial pour spa une fois la coque séchée, afin de la faire briller.

RECOMMANDATIONS TECHNIQUES :

- Le fer et le cuivre contenus dans l'eau peuvent tacher la coque du spa si vous n'y prêtez pas attention. Votre agent Caldera peut vous proposer un inhibiteur de taches et de tartre que vous pourrez utiliser si l'eau de votre spa est très riche en minéraux dissous.
- Il est DÉCONSEILLÉ d'utiliser de l'alcool ou des produits ménagers autres que ceux qui sont spécifiquement recommandés pour le nettoyage des spas. N'utilisez PAS de produits abrasifs ou contenant des solvants, car ils risquent d'endommager la surface de la coque. **N'UTILISEZ JAMAIS DE PRODUITS CHIMIQUES CAUSTIQUES !** Tout endommagement de la coque provoqué par l'utilisation de produits caustiques n'est pas couvert par la garantie.

IMPORTANT : Certains produits de nettoyage de surface contiennent des éléments irritants pour les yeux et la peau. Gardez tous ces produits hors de la portée des enfants et soyez prudents lorsque vous les appliquez.

HABILLAGE DU SPA

Utilisez un chiffon ou une éponge et une solution d'eau savonneuse pour nettoyer l'habillage de votre spa. Les applicateurs ou produits nettoyant abrasifs risque d'abîmer la finition extérieure. Rincez toujours abondamment l'habillage du spa à l'eau propre.

ENTRETIEN DU COUVERCLE DU SPA

AVERTISSEMENT : Le couvercle en vinyle est un couvercle de sécurité manuel, conforme aux exigences minimales des normes ASTM actuelles en matière de sécurité des spas, s'il est installé et utilisé correctement depuis sa date de fabrication. Les couvercles non ou mal fixés constituent un danger. Ouvrez complètement le couvercle avant d'utiliser le spa.

COUVERCLE EN VINYLE

Le couvercle en vinyle est un isolant en mousse attrayant et durable. Pour conserver sa beauté, il est recommandé de le nettoyer et de le remettre en état une fois par mois.

NETTOYER LE COUVERCLE EN VINYLE ET LE MAINTENIR EN ÉTAT :

1. Retirez le couvercle du spa et posez-le doucement contre un mur ou une barrière.
2. Arrosez le couvercle avec un tuyau d'arrosage pour le rincer et détacher la saleté.
3. À l'aide d'une grande éponge et/ou d'une brosse de nettoyage douce et d'une solution savonneuse très douce (1 cuillerée à café de liquide à vaisselle pour 7,5 litres d'eau) ou de bicarbonate de soude, essuyez le revêtement supérieur en vinyle d'un mouvement circulaire. Ne laissez pas sécher le savon sur le vinyle avant de le rincer.
4. Frottez le périmètre du couvercle et les volets latéraux. Rincez-les avec de l'eau.
5. Rincez le dessous du couvercle avec de l'eau uniquement (pas de savon) et essuyez-le avec un chiffon sec.

RECOMMANDATION TECHNIQUE : Vous pouvez éliminer les traces de sève avec de l'essence à briquet (non pas du liquide à base de gaz pour charbon de bois). Usez de ce produit avec modération, polissez avec un savon pour selle et essuyez immédiatement pour sécher.

RAPPELS IMPORTANTS :

- **CE QU'IL FAUT FAIRE :** Retirer la neige accumulée sur le couvercle pour éviter qu'elle fasse craquer le coeur en mousse.
- **CE QU'IL FAUT FAIRE :** Verrouiller les attaches du couvercle pour le maintenir fermé lorsque le spa n'est pas utilisé.
- **CE QU'IL NE FAUT PAS FAIRE :** soulever le couvercle du spa ou faire fonctionner le système rétractable en tirant sur les côtés ou les attaches.
- **CE QU'IL NE FAUT PAS FAIRE :** Marcher, se tenir debout ou s'asseoir sur le couvercle.
- **CE QU'IL NE FAUT PAS FAIRE :** Placer un objet chaud ou conducteur de chaleur sur le couvercle ou placer tout type de bâche ou toile en plastique au risque d'amplifier ou de transmettre la chaleur au couvercle et d'abîmer le coeur en mousse (ceci n'est pas couvert par la garantie).
- **CE QU'IL NE FAUT PAS FAIRE :** Utiliser des produits chimiques ou des produits de nettoyage autres que ceux recommandés par Watkins Manufacturing Corporation ou ses agents agréés.

QUALITÉ ET ENTRETIEN DE L'EAU

Une eau propre est un élément essentiel. Or, l'entretien de l'eau est l'un des facteurs les moins bien compris et pourtant essentiel de l'hydrothérapie. Votre agent peut vous aider à obtenir une eau parfaite en fonction des conditions locales. Votre programme dépendra de la teneur en minéraux de votre eau, de la fréquence d'utilisation du spa et du nombre d'utilisateurs.

QUELQUES NOTIONS D'HYDROLOGIE

Les termes chimiques suivants sont utilisés dans la section "Qualité et entretien de l'eau". Une explication de leur signification vous aidera à mieux comprendre comment entretenir l'eau de votre spa.

Bromamines : Composés formés par le brome en combinaison avec l'azote des sécrétions grasses du corps, de l'urine, de la transpiration, etc. À la différence des chloramines, les bromamines n'ont pas d'odeur forte et sont des désinfectants efficaces.

Brome : Le brome est couramment utilisé en bâtonnets, en pastilles ou sous forme de granules. Le système désinfectant SPA FROG® est le seul système approuvé pour le brome sous sa forme solide. Pour de plus amples informations, reportez-vous aux instructions sur ce qu'il faut faire et ne pas faire de la section sur l'entretien de l'eau du spa. Bien que ce soit un désinfectant acceptable, le brome en granules ne doit pas être utilisé avec l'ozone.

Dureté calcique : Quantité de calcium dissous dans l'eau du spa. Elle doit être comprise entre 50 et 150 ppm. Des niveaux élevés de calcium peuvent contribuer à la formation d'une eau trouble et

de tartre. Des niveaux insuffisants peuvent endommager l'équipement de votre spa.

Chloramines : composés formés lorsque le chlore se mélange à l'azote des sécrétions grasses du corps, de l'urine, de la transpiration, etc. Les chloramines peuvent irriter les yeux et avoir une forte odeur. À la différence des bromamines, les chloramines sont des désinfectants plus faibles et plus lents.

Chlore : Puissant désinfectant chimique pour spas. Watkins Manufacturing Corporation conseille l'utilisation de chlore en granules de type dichlorure. Ce type est préférable, car il est totalement soluble et possède un pH quasiment neutre.

Résidu de chlore (ou de brome) : La quantité de chlore ou de brome restant lorsque les besoins en chlore ou en brome ont été satisfaits. Le résidu désigne, dès lors, la quantité de désinfectant chimiquement disponible pour tuer les bactéries, les virus et les algues.

Corrosion : Usure progressive des pièces métalliques, généralement causée par l'action des produits chimiques. D'une manière générale, la corrosion est causée par un pH peu élevé ou par de l'eau aux valeurs TA, CH, pH ou des niveaux de désinfectant en dehors des plages recommandées.

DPD : Le réactif utilisé par préférence dans les kits de test pour mesurer le chlore libre disponible.

Halogène : Chacun des cinq éléments suivants : fluor, chlore, brome, iode et astate.

MPS : Le monopersulfate est un oxydant sans chlore.

Oxydant : L'utilisation d'un produit chimique oxydant permet de prévenir l'accumulation de contaminants, de maximiser l'effet désinfectant, de réduire le chlore combiné et d'améliorer la transparence de l'eau.

Ozone : Oxydant puissant produit par la nature ou synthétisé par l'homme. L'ozone ne forme pas de sous-produits de chloramine (en fait, l'ozone oxyde les chloramines) et ne modifie pas le pH de l'eau. **REMARQUE : Il n'est pas conseillé d'utiliser du brome en granules avec de l'ozone.**

Pathogène :micro-organisme, tel qu'une bactérie, qui provoque des maladies.

pH : mesure de l'acidité et de l'alcalinité de l'eau du spa. Le niveau de pH recommandé pour l'eau du spa est compris entre 7,2 et 7,6. Lorsque le pH est inférieur à 7,0 (valeur considérée neutre), l'eau du spa est trop acide et risque d'endommager le réchauffeur. Au-dessus de 7,6, l'eau est trop alcaline et peut devenir trouble, tandis que du tartre risque de se former sur la coque et le réchauffeur.

ppm : abréviation de "parties par million", la mesure standard de la concentration chimique dans l'eau. Synonyme de mg/l (milligramme par litre).

Réactif : substance chimique sous forme liquide, de poudre ou de pastilles qui est utilisée lors de tests chimiques.

Désinfectant : des désinfectants sont ajoutés et maintenus à certains niveaux recommandés pour protéger les utilisateurs contre les organismes pathogènes à l'origine de maladies et de l'infection de l'eau du spa.

Tartre : dépôt composé de calcium brut qui peut recouvrir les surfaces du spa, le réchauffeur et le système de plomberie et obstruer les filtres. D'une manière générale, l'entartrage est causé par une teneur minérale combinée à un pH élevé. Le tartre se forme plus facilement à des températures d'eau plus élevées.

Traitement de choc : Également appelé "superchloration" lorsque du chlore est utilisé. Le traitement de choc consiste à ajouter des doses significatives d'un désinfectant se dissolvant rapidement (le dichlorure de sodium est recommandé) afin d'oxyder des déchets organiques non filtrables et d'éliminer les chloramines et les bromamines.

Alcalinité totale :quantité de bicarbonate, carbonate et hydroxyde présents dans l'eau du spa. Une bonne alcalinité totale est importante pour permettre le contrôle du pH. Si la valeur TA est trop élevée, le pH est difficile à régler. Si elle est trop faible, il sera difficile de maintenir le pH au bon niveau. La plage TA souhaitée pour l'eau de spa va de 40 à 120 ppm.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

TROIS PHASES FONDAMENTALES D'ENTRETIEN DE L'EAU :

- *FILTRAGE DE L'EAU*
- *CONTRÔLE DE L'ÉQUILIBRE CHIMIQUE ET DU PH*
- *DÉSINFECTION DE L'EAU*

Le propriétaire du spa est responsable de la désinfection de l'eau du spa. Pour désinfecter le spa de façon adéquate, Watkins conseille vivement d'utiliser le système d'entretien de l'eau SPA FROG . Ce système maintiendra sous contrôle les bactéries et les virus présents dans l'eau ou découlant de l'utilisation du spa. Les bactéries et les virus peuvent se développer rapidement dans un spa non désinfecté.

Il incombe également au propriétaire du spa de vérifier l'équilibre chimique de l'eau et de contrôler le pH. Vous devrez ajouter des minéraux pour maintenir des niveaux adéquats d'alcalinité totale (TA), de dureté d'eau (CH) et de pH. L'équilibre et le pH corrects de l'eau permettent de réduire l'accumulation de tartre, de prolonger la vie du spa et d'assurer l'efficacité maximum du désinfectant.

QUALITÉ ET ENTRETIEN DE L'EAU

MÉTHODES DE CONTRÔLE DE L'EAU DU SPA

La précision du test et de l'analyse de l'eau garantit une gestion efficace de l'eau de votre spa. Vous devez pouvoir tester les paramètres suivants :

- l'alcalinité totale (TA)
- la dureté calcique (CH)
- le pH
- le désinfectant

Watkins Manufacturing Corporation reconnaît et recommande deux méthodes de test :

1. **Le kit de réactifs** est une méthode très précise. Les réactifs se présentent sous forme liquide ou sous forme de tablettes.

2. **Les bandelettes de test** sont pratiques et utilisées par de nombreux propriétaires de spas. N'oubliez pas que les bandelettes de test sont sensibles à la chaleur et à la contamination par la moisissure, auquel cas elles fourniront des valeurs erronées.

IMPORTANT : Lisez toujours et suivez attentivement les indications du fabricant qui figurent dans le kit de test ou sur les bandelettes de test, afin de garantir la précision des résultats.

SÉCURITÉ CHIMIQUE ÉLÉMENTAIRE

Lorsque vous utilisez des produits chimiques, lisez soigneusement les étiquettes et suivez les instructions avec précision. Bien que, lorsqu'utilisés correctement, les produits chimiques constituent une protection efficace pour vous-même et votre spa, ils peuvent être dangereux lorsqu'ils se trouvent à l'état concentré. Observez toujours les directives suivantes :

- Ne confiez la manipulation des produits chimiques du spa qu'à une personne responsable. **CONSERVEZ CES PRODUITS HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS**.
- Mesurez avec précision les quantités exactes spécifiées, jamais plus. Ne dépassez jamais les doses recommandées.
- Manipulez tous les récipients avec soin. Entreposez-les dans un endroit frais, sec et bien aéré.
- Gardez toujours les récipients de produits chimiques bien fermés quand vous ne les utilisez pas. Remettez les bouchons sur les récipients correspondants.
- Ne respirez pas les fumées et veillez à tenir les produits chimiques à l'écart des yeux, du nez et de la bouche. Lavez-vous immédiatement les mains après chaque utilisation.
- Suivez les conseils d'urgence indiqués sur l'étiquette du produit en cas de contact accidentel ou d'ingestion du produit chimique. Appelez un médecin ou le centre antipoison local. Si vous avez besoin d'un médecin, prenez toujours le conteneur avec vous de façon à ce que la substance puisse être identifiée.
- Évitez tout contact entre les produits chimiques et les surfaces avoisinantes ou l'environnement.
- N'utilisez pas d'aspirateur pour nettoyer les débordements de produits chimiques.
- Ne fumez jamais à proximité des produits chimiques. Certaines vapeurs peuvent être hautement inflammables.
- N'entreposez pas de produits chimiques dans le bloc technique de votre spa.

COMMENT AJOUTER LES PRODUITS CHIMIQUES À L'EAU ?

IMPORTANT : Tous les produits chimiques pour eau de spa, y compris les granules de dichlorure, le MPS (monopersulphate), les renforçateurs ou les adoucisseurs de pH en granules, les renforçateurs d'alcalinité totale en granules, les renforçateurs de la dureté calcique, les antitartres liquides et les produits antimousses liquides, doivent toujours être ajoutés directement dans le bloc de filtration, ou à l'avant de celui-ci, lorsque la pompe à jet tourne. Il est impératif que celle-ci fonctionne pendant au moins dix minutes.

AJOUTER LES PRODUITS CHIMIQUES À L'EAU DU SPA :

1 Repliez le couvercle. Retirez soigneusement le couvercle du bloc de filtration et posez-le sur le côté (si applicable).

2. Appuyez sur "MODE ▲" ou "MODE ▼" sur le tableau de commande principal, jusqu'à ce que CLEAN apparaisse, puis appuyez sur "ON ▲" pour activer le cycle de nettoyage.

3. Mesurez soigneusement la quantité de produit chimique recommandée et versez-la doucement dans le bloc de filtration ou à l'avant de celui-ci. Veillez à ne pas verser de produits chimiques sur vos mains, vos yeux, la surface de la coque du spa ou son revêtement latéral.

4. Replacez le couvercle du bloc de filtration (si applicable). Coupez la(les) pompe(s) à jet après dix minutes, puis fermez et verrouillez le couvercle pour achever la procédure. **Risque de noyade :** Ne laissez jamais un spa ouvert sans surveillance !

⚠ **AVERTISSEMENT :** Les désinfectants en concentration élevée risquent de provoquer une certaine gêne pour les yeux, les poumons et la peau de l'utilisateur. Avant d'utiliser le spa, veillez toujours à ce que le niveau de désinfectant soit compris dans la plage recommandée par le fabricant.

REMARQUE IMPORTANTE SUR LA "SUPERCHLORATION" ET LE "TRAITEMENT DE CHOC" : Lorsque vous avez administré un traitement de choc ou une superchloration à votre spa, laissez le couvercle ouvert pendant au moins 20 minutes afin de permettre aux gaz oxydants de s'échapper. Une concentration élevée d'oxydant piégé dans l'eau suite au traitement de choc (et non pas suite à la procédure de désinfection quotidienne) peut éventuellement provoquer une décoloration ou une dégradation du vinyle sous le couvercle. Ce type de dommage, considéré comme un abus d'origine chimique, n'est pas couvert par la garantie limitée.

PROGRAMME D'ENTRETIEN DE L'EAU DU SPA WATKINS

Chacune des étapes du programme d'entretien de l'eau dépend de la réalisation de l'étape précédente. Si vous oubliez une étape ou si le résultat atteint à l'étape précédente ne se situe pas dans la plage recommandée, il peut se produire un déséquilibre de la composition chimique de l'eau. Une eau mal équilibrée risque d'abîmer le spa et ses composants et de gêner l'utilisateur.

ÉQUILIBRER L'ALCALINITÉ TOTALE (TA)

A. L'alcalinité totale (TA) de l'eau de votre spa doit être comprise entre 40 et 120 ppm.

B. L'alcalinité totale mesure le niveau total de carbonates, de bicarbonates, d'hydroxydes et d'autres substances alcalines dans l'eau. La TA est considérée comme le "tampon du pH". En d'autres termes, il s'agit d'une mesure de la capacité de l'eau à résister aux variations du niveau pH.

C. Si la TA n'est pas suffisamment élevée, le pH fluctuera fortement du haut vers le bas. Des fluctuations du pH peuvent engendrer la corrosion ou l'entartrage des composants du spa. **Une TA faible peut être rectifiée en ajoutant du bicarbonate de soude (pH/Alkalinity Up).**

D. Si l'alcalinité totale est trop élevée, le pH aura tendance à être trop élevé et il peut s'avérer difficile de le faire descendre. **Elle peut être abaissée en utilisant du bisulfate de soude (pH/Alkalinity Down).**

E. Dès que la TA est équilibrée, elle reste normalement stable bien que l'ajout d'une grande quantité d'eau très alcaline ou faiblement alcaline puisse faire augmenter ou baisser la TA de l'eau.

F. Si l'alcalinité totale se situe dans la plage recommandée, passez à l'étape suivante.

ÉQUILIBRER LA DURETÉ DE L'EAU (CH)

A. Le niveau de dureté calcique (CH) recommandé pour votre spa est compris entre 50 et 150 ppm.

B. La dureté calcique est une mesure de la quantité totale de calcium dissous dans l'eau. Le calcium aide à combattre la corrosivité naturelle de l'eau du spa. Voilà pourquoi l'utilisation d'une eau faible en calcium (communément appelée "eau douce") n'est pas recommandée. Elle est très corrosive pour l'équipement et peut tacher la coque du spa.

C. Si la CH est trop élevée (donnant une eau dite "dure"), du tartre peut se déposer sur la coque du spa et sur l'équipement. **Elle peut en général être ramenée dans l'intervalle adéquat à l'aide d'une dilution à 75 % d'eau dure et 25 % d'eau douce.** Si vous ne disposez pas d'eau douce, vous pouvez ajouter un inhibiteur de taches et de tartre dans l'eau du spa, en suivant les instructions figurant sur son étiquette.

D. Si la dureté calcique est trop faible, ajoutez un durcisseur d'eau.

E. Une fois équilibrée, la CH reste normalement stable bien que l'ajout d'une grande quantité d'eau riche ou pauvre en calcium fera augmenter ou diminuer la CH de l'eau.

F. Si la dureté calcique se situe dans la plage recommandée, passez à l'étape suivante.

ÉQUILIBRER LE pH

A. Le pH idéal pour l'eau de votre spa varie entre 7,2 et 7,6.

B. Le pH est la mesure de l'acidité et de l'alcalinité de l'eau. Des valeurs supérieures à 7,6 sont dites alcalines ; celles qui se situent en dessous de 7,2 sont dites acides. Il est extrêmement important de maintenir le bon pH pour :
   - optimiser l'efficacité du désinfectant,
   - conserver une eau agréable pour l'utilisateur,
   - éviter la détérioration de l'équipement.

EAU ALCALINE DU SPA (ZONE ENTARTRÉE)	**8,2**	**AJOUTER UN ADOUCISSEUR DE pH POUR L'ABAISSER**
	7,8	
ZONE DE CONFORT	**7,6**	**IDÉAL**
	7,4	
	7,2	
EAU ACIDE DU SPA (ZONE CORROSIVE)	**6,8**	**AJOUTER UN RENFORÇATEUR DE pH POUR L'ÉLEVER**
	pH	

C. Si le pH est trop bas, les situations suivantes peuvent se produire :
   - le désinfectant se dissipera rapidement,
   - l'eau peut devenir irritante pour les utilisateurs du spa,
   - l'équipement du spa peut se corroder.

Si le pH est trop bas, il peut être augmenté en ajoutant du bicarbonate de soude (pH/Alkalinity Up) dans l'eau du spa.

D. Si le pH est trop élevé, les situations suivantes peuvent se produire :
   - le désinfectant est moins efficace,
   - du tartre se forme sur la surface de la coque du spa et sur l'équipement,
   - l'eau peut devenir trouble,
   - les pores de la cartouche de filtre peuvent s'obstruer.

Si le pH est trop élevé, vous pouvez l'abaisser en ajoutant du bisulfate de soude (ou pH/Alkalinity Down) dans l'eau du spa.

REMARQUE : Après avoir ajouté du bicarbonate de soude ou bisulfate de sodium, **attendez deux heures** avant de tester à nouveau le pH de l'eau. Une mesure trop rapprochée risque de fournir des résultats erronés.

E. Il est important de vérifier régulièrement le pH (toutes les semaines). Plusieurs facteurs influenceront le pH : la charge de l'utilisateur, l'ajout d'eau, l'ajout de divers produits chimiques et le type de désinfectant utilisé.

F. Si le pH se situe dans la plage recommandée, passez à l'étape suivante.

MAINTENIR LE NIVEAU DE DÉSINFECTANT

A. Le désinfectant est extrêmement important pour éliminer les algues, les bactéries et les virus et prévenir la prolifération des organismes indésirables dans votre spa. Toutefois, une concentration en désinfectant trop élevée risque d'entraîner l'irritation de la peau, des poumons et des yeux.

B. Maintenez toujours le niveau de désinfectant de votre spa dans la plage recommandée.

C. Watkins ne recommande que les désinfectants suivants :
   Le système désinfectant SPA FROG (minéraux et brome)

D. Watkins recommande également les désinfectants suivants :
   - Dichloro-s-Triazinetrione de sodium (dichlorure de sodium ou chlore)
   - Biguanide

⚠ **AVERTISSEMENT :** N'utilisez PAS de chlore trichloré, de bromo-chloro-diméthyl-hydantoïne (BCDMH) ni aucun type de bromure, de chlore, d'acide ou encore de désinfectant n'ayant pas été recommandé par Watkins Manufacturing Corporation.

GUIDE WATKINS DE RÉFÉRENCE ABRÉGÉ SUR L'ENTRETIEN DE L'EAU				
	Plage idéale (ppm)		Quels produits chimiques utiliser ?	
Étapes	Min.	Max.	Pour augmenter	Pour diminuer
1 Alcalinité totale	40	120	Hydrogénocarbonate de sodium ou bicarbonate de soude	Bisulfate de soude
2 Dureté calcique	50	150	Renforçateur de dureté calcique	Utilisez un mélange de 75 % d'eau dure et de 25 % d'eau douce ou un inhibiteur de taches et de tartre
3 pH	7,2	7,6	Hydrogénocarbonate de sodium	Bisulfate de soude
4 Désinfectant	Voir la section sur le maintien du niveau de désinfectant			

SPA FROG® SYSTÈME D'ENTRETIEN DE L'EAU

Le système d'entretien de l'eau SPA FROG comporte les produits suivants :

La cartouche de minéraux SPA FROGqui introduit des minéraux dans l'eau du spa, empêchant ainsi la prolifération des bactéries. Associée à Monarch® MPS et MPS Plus, elle oxyde les particules de l'eau du spa.

- **Le brome (BCDMH) SPA FROG**est le seul désinfectant recommandé pour fonctionner conjointement avec la cartouche de minéraux SPA FROG dans ce système.
- **Le Monarch MPS Plus Non-Chlorine Shock (MPS/Monopersulfate)** est un produit chimique oxydant qui empêche la prolifération de contaminants, optimise l'efficacité du désinfectant et améliore la transparence de l'eau.
- **Générateur d'ozone à effet corona (CD) Monarch** (en option sur certains spas sélectionnés) **-** Le système ozoniseur à rendement élevé Monarch est le seul dispositif de purification approuvé pour être installé dans votre spa Caldera®. Le principe du système ozoniseur Monarch repose sur la technologie de la décharge à effet corona (CD) qui produit une concentration d'ozone plus importante que dans les ozoniseurs CD à puce ou à ultraviolet UV concurrents.

REMARQUE : **Reportez-vous au manuel d'utilisation du SPA FROG pour consulter les instructions de démarrage et de fonctionnement. Le manuel d'utilisation est joint au kit de démarrage SPA FROG.**

Il est important de suivre les programmes d'application et d'entretien recommandés pour chaque produit. Si le spa est utilisé pendant une longue période, par exemple tout un après-midi ou toute une soirée, vous devez ajouter un supplément de désinfectant.

Un "traitement de choc" **hebdomadaire est requis.** Le traitement de choc détruit rapidement tout contaminant encore présent tout en revitalisant le brome dans l'eau.

Pour le "traitement de choc" hebdomadaire de votre spa, nous recommandons d'utiliser Monarch® MPS Plus (ou du dichlorure de sodium). Un traitement de choc hebdomadaire à l'aide de dichlorure de sodium convient particulièrement aux spas fort sollicités.

REMARQUE IMPORTANTE : Monarch MPS Plus est un oxydant, pas un désinfectant.

INSTRUCTIONS DE CHANGEMENT DE LA CARTOUCHE SPA FROG

La cartouche de brome SPA FROG doit être remplacée toutes les 2 à 4 semaines, en fonction de la charge de fréquentation. La cartouche de minéraux SPA FROG doit être remplacée tous les 4 mois. Nous vous recommandons fortement de vidanger le spa et de le remplir à nouveau lorsque vous remplacez la cartouche de minéraux. Après avoir rempli votre spa d'eau, n'oubliez pas d'équilibrer l'alcalinité totale (TA), la dureté calcique (CH) et le pH aux plages recommandées. Choquez le spa en y ajoutant du Monarch MPS Plus (produit de traitement de choc non chloré).

Remplacez les cartouches SPA FROG en procédant ainsi :

1. Mettez le spa hors tension.
2. Dévissez le couvercle SPA FROG sur le bord supérieur du spa.
3. Tournez la poignée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
4. Soulevez le support de cartouche à la verticale pour le sortir du spa.
5. Tournez le couvercle supérieur de la cartouche de minéraux au réglage n° 6. (La cartouche de minéraux doit durer 4 mois.) Tournez le couvercle supérieur de la cartouche de brome au réglage n° 7.
   Remarque : Ajustez le réglage de la cartouche de brome en baissant d'un cran chaque jour jusqu'à ce qu'un résidu de brome d'un niveau de 1,0 à 2,0 ppm soit établi. (La cartouche de brome devrait durer entre 2 et 4 semaines.)
6. Poussez la cartouche de brome complètement au fond du support et placez la cartouche de minéraux sur le dessus.
   Remarque : Il est important que la cartouche de brome soit au fond ; dans le cas contraire, celle-ci pourrait se vider trop rapidement.
7. Réinstallez le support de cartouche dans le spa, poussez-le vers le bas et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre.
8. Replacez le couvercle SPA FROG.
9. Remettez le spa sous tension.
   Avertissement : Les désinfectants en concentration élevée risquent de provoquer une certaine gêne pour les yeux, les poumons et la peau de l'utilisateur. Avant d'utiliser le spa, veillez toujours à ce que le niveau de désinfectant soit compris dans la plage recommandée par le fabricant.

QUALITÉ ET ENTRETIEN DE L'EAU

GUIDE DE TRAITEMENT DE L'EAU DU SPA WATKINS	
Lors de la mise en marche ou du remplissage du spa	Suivez les instructions de la section "Procédures de mise en marche et de remplissage".
Avant chaque utilisation (Testez l'eau avant d'ajouter tout produit chimique ; n'ajoutez pas de produit si les niveaux correspondent ou sont supérieurs aux taux recommandés.)	Ajoutez une cuillerée à dessert (1) de Monarch® MPS Plus (monopersulfate)* pour 950 litres.
Une fois par semaine	Ajoutez trois (3) cuillerées à dessert de Monarch MPS Plus (monopersulfate)* pour 950 litres.
Tous les quatre mois	Vidangez le spa, remplacez la cartouche de minéraux et remplissez à nouveau le spa. Suivez les instructions de la section "Procédures de mise en marche et de remplissage".
Le cas échéant (si l'eau est trouble ou dégage une mauvaise odeur)	Ajoutez une cuillerée à café et demie (1,5) de dichlorure de sodium pour 950 litres, le cas échéant.

* Monarch MPS Plus est un oxydant, pas un désinfectant.

SUIVRE LA ROUTINE DE DÉSINFECTION SPA FROG®

Au cours du premier mois suivant votre achat, mesurez les résidus de désinfectant une fois par jour afin d'établir le réglage adéquat des cartouches pour la charge de fréquentation et le temps d'utilisation par rapport à la quantité de désinfectant requise.

- La charge de fréquentation fait référence au nombre de fois qu'une personne s'installe dans le spa.
- Le temps d'utilisation désigne tout simplement le temps passé par l'utilisateur dans le spa.
- La quantité de désinfectant requise correspond à la quantité nécessaire en fonction du nombre d'utilisateur et du temps d'utilisation combinés.

À titre d'exemple, deux personnes qui utilisent régulièrement le spa une fois tous les soirs pendant vingt minutes créent une demande spécifique et consistante de désinfectant. Au cours du premier mois suivant votre achat, ces deux utilisateurs vous permettent donc de déterminer exactement la quantité de désinfectant à utiliser pour maintenir le bon niveau de résidus. Si, à un quelconque moment, la charge de fréquentation et/ou la fréquence d'utilisation changent considérablement (personnes invitées), la quantité de désinfectant et la fréquence de désinfection requises changeront aussi considérablement.
Plus la durée d'utilisation est longue ou plus le nombre d'utilisateurs est élevé, plus la valeur résiduelle diminue.

CE QU'IL FAUT FAIRE ET NE PAS FAIRE

- **CE QU'IL FAUT FAIRE : Vérifier le niveau de brome avant chaque utilisation.**
- **CE QU'IL FAUT FAIRE : Remplacer la cartouche de minéraux SPA FROG tous les 4 mois.**
- **CE QU'IL FAUT FAIRE : Contrôler l'alcalinité totale (TA) et le pH une fois par semaine.**
- **CE QU'IL FAUT FAIRE : Utiliser l'oxydant sans chlore Monarch MPS Plus (Monopersulfate) spécialement conçu pour les spas.**
- **CE QU'IL FAUT FAIRE : Entreposer le conteneur de MPS fermé hermétiquement dans un endroit sec et frais.**
- **CE QU'IL NE FAUT PAS FAIRE : Utiliser du bromure de sodium ou des biguanides. Ces désinfectants actifs se mélangeront aux ions argent et supprimeront leur action.**
- **CE QU'IL NE FAUT PAS FAIRE : Utiliser un clarificateur, car ces derniers rendent l'eau trouble.**
- **CE QU'IL NE FAUT PAS FAIRE : Utiliser des cartouches d'ions argent Monarch avec SPA FROG.**
- **CE QU'IL NE FAUT PAS FAIRE : Utiliser du brome en granules avec l'ozone.**

BROME

A. Les produits chimiques désinfectants tels que le brome, sont des oxydants qui tuent les bactéries et les virus contenus dans l'eau. Si vous utilisez le système Spa Frog, le niveau de brome conseillé est de 1,0 à 2,0 ppm pour l'eau de votre spa. **Si vous n'utilisez pas** le système SPA FROG, le niveau de brome doit se situer entre 3 et 5 ppm.

B. Watkins Manufacturing Corporation conseille d'utiliser les cartouches de brome SPA FROG pour désinfecter l'eau. **Si vous n'utilisez pas** les cartouches de brome SPA FROG, le brome en granules est préférable, car il est totalement soluble, il se dissout rapidement et son pH est presque neutre.

REMARQUE : Il n'est pas conseillé d'utiliser du brome en granules avec de l'ozone.

C. Il est très important de maintenir le niveau de brome approprié en cours d'utilisation.

D. Si le niveau de brome est trop faible, les bactéries et les virus peuvent proliférer rapidement dans l'eau chaude.

E. Si le niveau de brome est trop élevé, l'eau peut provoquer une certaine gêne pour les yeux, les poumons et la peau de l'utilisateur. **Attendez un certain temps.**

F. Lorsque le niveau de brome se situe dans la plage recommandée, le spa est prêt à l'emploi.

SUPERCHLORATION

La superchloration a pour but de "brûler" l'accumulation de chloramines (chlore utilisé) afin d'éliminer l'odeur de chlore et de maintenir un niveau approprié de chlore libre.

QUALITÉ ET ENTRETIEN DE L'EAU

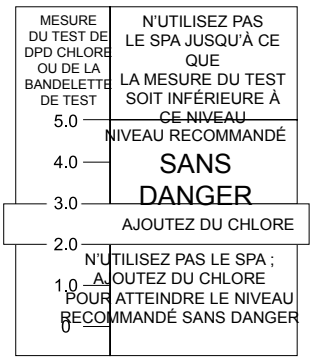
Lorsque vous superchlorez votre eau, ouvrez le couvercle au moins à moitié pendant vingt minutes afin de permettre l'évaporation des gaz de chlore. La superchloration (mode de désinfection non quotidien) peut en effet provoquer une concentration élevée de gaz chlorés et peut être à l'origine d'une décoloration ou d'une dégradation du dessous du couvercle (non couverte par la garantie).

⚠ **AVERTISSEMENT :** Il existe plusieurs formes de chlore stabilisé pour spas et piscines. Chaque forme a des caractéristiques chimiques spécifiques. Il est extrêmement important que le produit choisi soit spécifiquement conçu pour les spas. Si vous utilisez un produit inadéquat tel que du trichloro, qui a un pH très faible (2,6), qui se dissout trop rapidement dans l'eau chaude, provoquant ainsi des niveaux extrêmement élevés de chlore et est destiné aux piscines en béton ou liner, vous **ABÎMEREZ** votre spa. L'utilisation d'un désinfectant liquide, de brome ou de chlore concentré, d'acide ou de tout type de désinfectant non recommandé par Watkins Manufacturing Corporation **ENDOMMAGERA** votre spa. De tels dommages ne sont pas couverts par la garantie limitée.

IMPORTANT : Le chlore en granules (dichlorure de sodium) se détériorera s'il est mal entreposé. Nous vous conseillons d'acheter du chlore en conteneur d'un demi à trois kilogramme(s) et de l'entreposer dans un endroit frais et sec afin de préserver son pouvoir désinfectant.

IMPORTANT : Avant d'utiliser le spa, attendez toujours que le niveau de chlore libre soit tombé en dessous de 5,0 ppm.

AVERTISSEMENT : Ne laissez jamais le spa ouvert sans surveillance, en particulier en présence d'enfants !



MESURES COMPLÉMENTAIRES D'ENTRETIEN DE L'EAU

Une désinfection adéquate de l'eau et un bon équilibre minéral (contrôle du pH) sont deux composants absolument indispensables à tout programme d'entretien complet de l'eau du spa. Trois autres additifs sont conseillés en option :

LES INHIBITEURS DE DÉPÔTS MINÉRAUX

Au fur et à mesure que l'eau s'évapore du spa et que vous ajoutez de la nouvelle eau, la quantité de minéraux dissous augmente. (Réduisez l'évaporation en laissant le couvercle sur le spa chaque fois que cela s'avère possible.) L'eau du spa peut éventuellement devenir suffisamment "dure" (dureté de l'eau trop élevée) pour endommager le réchauffeur par calcification de sa surface. Un bon contrôle du pH peut réduire ce risque.

L'accumulation normale de savon nécessitera un remplacement suffisamment régulier de l'eau pour que les dépôts de substances minérales ne posent aucun problème.

Occasionnellement, la teneur élevée en fer ou en cuivre de l'eau peut donner une coloration verdâtre ou brunâtre au spa. Un inhibiteur de taches et de tartre peut aider à réduire l'influence de ces métaux.

REMARQUE :L'eau de puits peut contenir des concentrations élevées de minéraux. L'utilisation d'un filtre extrêmement fin à faible capacité volumique permettra d'éliminer une grande partie des particules lors du remplissage du spa.

LES ANTIMOUSSANTS

L'eau du spa doit être changée en raison de l'accumulation de savon dans l'eau. Dès qu'une matière savonneuse se trouve dans l'eau, les jets du spa feront mousser l'eau. Le savon introduit dans l'eau du spa provient de deux sources : un résidu de savon peut se déposer sur le corps des utilisateurs après leur douche ou sur les maillots de bains après leur lavage.

Les antimoussants peuvent éliminer la mousse, mais ne peuvent pas enlever le savon contenu dans l'eau. Le savon est très difficile à retirer de l'eau, car il ne subit pas l'action oxydante des produits chimiques ajoutés au spa. Seul l'ozone parvient à oxyder le savon.

Il se peut donc qu'une accumulation de savon se concentre dans l'eau et donne à l'utilisateur du spa l'impression d'être "poisseux". Si cela se produit, il est temps de vider le spa et de le remplir d'eau. Selon la quantité de savon présente dans l'eau, le spa doit être vidangé tous les 4 mois environ.

SYSTÈME OZONISEUR MONARCH® (EN OPTION)

Le système ozoniseur à rendement élevé Monarch est le seul système de purification à base d'ozone qui peut être installé dans votre spa Caldera®. Le principe de l'ozoniseur Monarch repose sur la technologie de la décharge à effet corona (CD) qui produit une concentration d'ozone plus importante que dans les ozoniseurs à ultraviolet (UV) concurrents.

Installé sous l'habillage du spa, le système ozoniseur à rendement élevé Monarch est discret et moins sensible au gel. Pour l'entretenir, retirez la porte du bloc technique (ceci se fait habituellement avant de débrancher le spa pour le vider). Écoutez le bourdonnement du transformateur afin de vérifier si le système ozoniseur à rendement élevé Monarch fonctionne.

Le système ozoniseur à rendement élevé Monarch améliore considérablement la qualité de l'eau du spa lorsqu'il est utilisé pour compléter le programme d'entretien régulier de l'eau du spa. Contrairement à certaines informations diffusées par l'industrie des piscines et des spas sur les systèmes ozoniseurs, l'ozone utilisé seul **NE SUFFIT PAS** pour désinfecter l'eau, la clarifier, empêcher la formation de mousse et chélater les minéraux. Watkins Manufacturing Corporation conseille de toujours suivre un programme d'entretien chimique basé sur des normes industrielles reconnues et documentées lorsque vous utilisez un système ozoniseur, pour assurer la désinfection de l'eau et obtenir une eau aussi pure que possible.

REMARQUE : Il n'est pas conseillé d'utiliser du brome en granules avec de l'ozone.

NETTOYER L'INJECTEUR D'OZONE

De temps à autre, une accumulation de sels minéraux bouche l'injecteur d'ozone, causant un manque de débit ou une faible circulation des bulles d'ozone. Pour éviter ceci, veuillez vous référer aux instructions d'entretien de l'injecteur :

1. Débranchez le spa.
2. Ouvrez le bloc technique.
3. Mettez 0,5 litre de vinaigre blanc dans un récipient tel qu'une tasse ou une bassine. Placez le récipient sur le plancher du bloc technique.

   REMARQUE : le vinaigre blanc ne présente aucun risque pour les composants du spa.

4. Desserrez avec précaution le long tuyau transparent situé au bas de l'ozoniseur. **Il est possible que l'intérieur du tuyau contienne une substance liquide. Dans ce cas, VEILLEZ NE PAS TOUCHER À CE LIQUIDE (CONSULTEZ L'AVERTISSEMENT DE LA PAGE SUIVANTE)**.
5. Plongez l'extrémité du tuyau dans le vinaigre, en vous assurant que l'extrémité du tuyau repose bien au fond du récipient.
6. Remettez le spa sous tension.
7. Faites tourner le spa jusqu'à ce que la totalité du vinaigre (0,5 l) ait été absorbée. Ceci doit permettre au vinaigre de circuler dans l'injecteur et de déboucher la tuyauterie.
8. Débranchez le spa.
9. Retirez le récipient vide.
10. Réinstallez le tuyau à la base de l'ozoniseur.

L'ACIDE NITRIQUE S'ACCUMULE DANS LES CONDUITES D'AIR DE L'OZONISEUR ET DE L'INJECTEUR. L'ACIDE NITRIQUE PEUT PROVOQUER DES BRÛLURES CHIMIQUES EN CAS DE CONTACT DIRECT AVEC LA PEAU. PORTEZ TOUJOURS DES GANTS, DES LUNETTES ET DES VÊTEMENTS DE PROTECTION QUAND VOUS TRAVAILLEZ SUR L'OZONISEUR OU SUR LES CONDUITES DE L'INJECTEUR. AFIN DE PRÉVENIR L'INHALATION OU L'INGESTION D'ACIDE NITRIQUE, NE SOUFFLEZ ET N'ASPIREZ PAS AVEC VOTRE BOUCHE DANS LES ADAPTATEURS, JOINTS OU TUBULURES DE L'OZONISEUR OU DES CONDUITES D'AIR DE L'INJECTEUR.

11. Refermez la porte du bloc technique.
12. Remettez le spa sous tension.

Le système ozoniseur Monarch® ne requiert pratiquement aucun entretien étant donné qu'il se trouve à l'intérieur du bloc technique du spa. Si des bulles apparaissent à hauteur du circuit de retour du réchauffeur du spa et si l'eau paraît plus trouble que d'habitude, vérifiez le fonctionnement du générateur d'ozone. Ouvrez soigneusement la porte du bloc technique (faire attention, car le spa est toujours sous tension) et vérifiez si le tube CD et son transformateur sont toujours alimentés (un léger bourdonnement se fera entendre du boîtier du générateur d'ozone). Si vous n'entendez pas de bourdonnement, assurez-vous que le générateur est bien branché sur le boîtier de commande du spa.

AVERTISSEMENT : Contactez votre agent Caldera® si votre spa nécessite un diagnostic dépassant la portée de ce manuel. Les systèmes ozoniseurs Monarch doivent être exclusivement entretenus par un technicien qualifié.

REMARQUE SUR LA GARANTIE : Le nettoyage de l'ozoniseur n'est pas couvert par la garantie. Reportez-vous à la section "Ozone" de ce manuel pour de plus amples instructions sur l'entretien de l'injecteur d'ozone.

CE QU'IL FAUT FAIRE ET NE PAS FAIRE

- CE QU'IL NE FAUT PAS FAIRE : Utiliser un acide pour piscine (chlorhydrique) afin de diminuer le pH.
- CE QU'IL NE FAUT PAS FAIRE : Éclabousser le revêtement latéral avec des additifs renforçant le pH.
- CE QU'IL NE FAUT PAS FAIRE : Utiliser des désinfectants concentrés.
- L'utilisation de bâtons ou de tablettes de brome dans les flotteurs, qui peuvent rester coincés dans une banquette ou un siège (ou couler au fond du spa), peut entraîner une décoloration ou l'endommagement de la surface de la coque du spa.
- CE QU'IL NE FAUT PAS FAIRE : Utiliser un système de désinfection flottant comme solution au programme d'entretien du spa ne requérant aucune ou quasiment aucune maintenance.

La coque du spa peut résister facilement aux effets d'un désinfectant correctement utilisé. Les distributeurs flottants sont emprisonnés dans une zone spécifique et la désinfectent de manière excessive (brûlure chimique).

Si le distributeur est réglé sur un débit trop important, la forte concentration de produit risque de décolorer la coque du spa et d'endommager le dessous du couvercle.

La vitesse d'érosion variant considérablement, les distributeurs flottants automatiques ont tendance à ajouter soit une quantité trop importante de brome, soit une quantité pas assez importante. Ceci peut endommager le spa et le couvercle.

IMPORTANT : Watkins Manufacturing Corporation déconseille l'utilisation d'agents chimiques flottants. Les dommages sur la coque du spa ou les composants, provoqués par un agent chimique flottant, ne sont pas couverts par les termes de la garantie limitée.

- CE QU'IL FAUT FAIRE : Ajouter tous les produits chimiques à l'eau en les faisant passer lentement dans le bloc de filtration, ou à l'avant de celui-ci, et en faisant tourner la pompe à jet pendant dix minutes.
- CE QU'IL FAUT FAIRE : Utiliser le bicarbonate de soude avec parcimonie pour nettoyer les surfaces en plastique intérieures ou extérieures. CE QU'IL NE FAUT PAS FAIRE : Utiliser un désinfectant non conçu pour les spas.
- CE QU'IL NE FAUT PAS FAIRE : Utiliser un agent de blanchiment ménager (eau de Javel).
- CE QU'IL NE FAUT PAS FAIRE : Asperger ou diffuser les produits chimiques sur la surface de l'eau. Cette méthode peut provoquer des boursouflures à la surface du spa provoquées par une réaction chimique (abus chimique).
- CE QU'IL NE FAUT PAS FAIRE : Utiliser uniquement un désinfectant à base de brome en granules avec l'ozone.

CARTOUCHE MONARCH® À ION ARGENT

Question : Comment les ions argent s'ajoutent-ils à l'eau ?

Réponse : La cartouche d'ions argent contient des perles de céramique qui sont infusées d'argent. Lorsque vous placez la cartouche dans la crépine du filtre, elle est soumise au débit de l'eau créé par le fonctionnement 24 h/24 du circulateur ou de la pompe à jet (en fonction du modèle). Par le biais de l'érosion chimique, l'eau en mouvement transporte les ions argent nécessaires pour ajouter un résidu désinfectant dans l'eau du spa.

Question : Que se passe-t-il si je ne fais pas le traitement de choc une fois par semaine ?

Réponse : Les contaminants de l'eau peuvent recouvrir les perles de céramiques de la cartouche d'ions argent et empêcher la libération de ces ions dans l'eau. Si cela se produit, il n'y aura pas de résidu d'ions argent dans l'eau pour éliminer les contaminants.

Question : Quelle est la fréquence de remplacement de la cartouche d'ions argent Monarch® ?

Réponse : La cartouche doit être remplacée tous les quatre mois. Veuillez vous référer aux instructions fournies avec chaque cartouche d'ions argent Monarch.

Question : Puis-je utiliser la cartouche d'ions argent Monarch avec le système d'entretien de l'eau SPA FROG® ?

Réponse : La cartouche d'ions argent Monarch n'est pas compatible avec le SPA FROG ou le brome.

QUESTIONS FRÉQUENTES SUR LA COMPOSITION CHIMIQUE DE L'EAU

Question : Pourquoi l'utilisation d'un flotteur n'est-elle par recommandée pour désinfecter l'eau de mon spa ?

Réponse : Watkins Manufacturing Corporation déconseille l'utilisation de flotteurs pour trois raisons :

1. Le flotteur ne permet pas de contrôler la vitesse de dissolution du désinfectant dans l'eau. Quand un flotteur est placé dans un spa, la concentration en désinfectant peut être extrêmement élevée. Des concentrations élevées en désinfectant risquent de brûler ou de décolorer la coque du spa ou le dessous du couvercle. Puis, après une certaine période de temps, le niveau de désinfectant dispersé par le flotteur chutera à une valeur proche de zéro. Un faible niveau de désinfectant permettra aux virus, bactéries et algues de se développer.
2. Les flotteurs ont généralement tendance à rester au même endroit dans le spa (généralement dans la zone de refroidissement), provoquant à cet endroit une exposition à des niveaux de désinfectant extrêmes.
3. Avec le flotteur, des morceaux de désinfectant hautement concentrés risquent de tomber et de se déposer au fond ou sur un siège du spa. Ces morceaux de désinfectant brûleront la coque par réaction chimique (boursouflure). Bien que la coque de votre spa soit conçue pour résister aux effets des produits chimiques spéciaux pour spas, aucune surface ne peut résister à ce type de produit hautement concentré. Souvenez-vous que l'abus de produit chimique n'est pas couvert par la garantie.

Question : Mon spa dégage une odeur de chlore quand je l'ouvre. Comment puis-je m'en débarrasser ?

Réponse : Il existe deux types de chlore dans votre spa. Le premier type est le chlore libre disponible, c'est-à-dire le chlore disponible pour désinfecter votre spa. Ce type de chlore n'a pas d'odeur. Le deuxième type de chlore est la chloramine qui est le résidu du chlore consommé. Les chloramines ont une forte odeur de chlore. L'odeur des chloramines peut être supprimée en "choquant" l'eau. Si vous sentez le chlore dans l'eau, votre spa vous rappelle que vous devez lui faire un traitement de choc.

Question : Pourquoi ne puis-je pas remplir mon spa avec de l'eau douce ?

Réponse : L'eau douce a essentiellement la même composition que l'eau ordinaire à cette différence près que la majeure partie du calcium a été remplacée par du sodium. L'eau douce peut avoir un effet corrosif sur le réchauffeur et d'autres composants. Le remplacement des composants du spa endommagés par l'eau douce coûte très cher.

Question : J'essaie de réduire le nombre de produits chimiques auxquels ma famille est exposée. Ai-je réellement besoin d'utiliser tant de produits chimiques et dans de telles quantités ?

Réponse : Tandis que la surexposition à un produit chimique, quel qu'il soit, peut être néfaste à la santé, l'utilisation multiple de ce même produit chimique mais en plus petites quantités est efficace et bénéfique. Dans le cas de l'eau du spa, les produits chimiques conseillés dans le programme d'entretien de l'eau Caldera® sont nécessaires pour protéger l'utilisateur contre les agents pathogènes transportés par l'eau (qui sont source de maladie) et pour empêcher la corrosion des composants du spa.

Question : Pourquoi les dommages provoqués par la composition chimique de l'eau ne sont-ils pas couverts par la garantie ?

Réponse : Vous êtes seul responsable de la quantité de produit chimique que vous utilisez et de la qualité hydrologique de l'eau de votre spa. Si vous entretenez votre spa comme il se doit, vous pourrez en profiter pendant de longues années. Si vous avez des incertitudes concernant les produits à utiliser ou le fonctionnement de votre spa, contactez votre agent agréé Caldera ou Watkins Manufacturing Corporation.

QUALITÉ ET ENTRETIEN DE L'EAU

GUIDE DE DÉPANNAGE DES PROBLÈMES D'ENTRETIEN DE L'EAU		
PROBLÈME	**CAUSES PROBABLES**	**SOLUTIONS**
Eau trouble	• Filtres sales • Excès d'huile/de substances organiques • Désinfection incorrecte • Particules/substances organiques en suspension • Utilisation excessive ou eau trop ancienne	• Nettoyez les filtres • Choquez l'eau du spa avec du désinfectant • Ajoutez du désinfectant • Ajustez le pH et/ou l'alcalinité dans la plage recommandée • Faites fonctionner la pompe des jetset nettoyez les filtres • Videz le spa et remplissez-le à nouveau
Eau malodorante	• Présence excessive de matières organiques dans l'eau • Désinfection incorrecte • pH faible	• Choquez l'eau du spa avec du désinfectant • Ajoutez du désinfectant • Ajustez le pH à la plage recommandée
Odeur de chlore	• Trop de chloramine • pH faible	• Choquez l'eau du spa avec du désinfectant • Ajustez le pH à la plage recommandée
Odeur de moisi	• Prolifération de bactéries ou d'algues	• Choquez l'eau du spa avec du désinfectant – si le problème est visible ou persiste, videz, nettoyez et remplissez le spa
Accumulations organiques / moisi autour du spa	• Accumulation d'huile et de saleté	• Enlevez la saleté à l'aide d'un chiffon propre. Si nécessaire, vidangez le spa, utilisez un chiffon spécial pour carrelage afin d'éliminer la saleté et remplissez à nouveau le spa.
Formation d'algues	• pH élevé • Niveau de désinfectant insuffisant	• Choquez l'eau du spa avec un désinfectant et ajustez le pH • Choquez l'eau du spa avec un désinfectant et maintenez le niveau de désinfectant
Irritation oculaire	• pH faible • Niveau de désinfectant insuffisant	• Ajustez le pH • Choquez l'eau du spa avec un désinfectant et maintenez le niveau de désinfectant
Irritation/Rougeur de la peau	• Eau sale • Niveau de chlore libre supérieur à 5 ppm	• Choquez l'eau du spa avec un désinfectant et maintenez le niveau de désinfectant • Faites baisser le niveau de chlore libre en dessous de 5 ppm avant d'utiliser le spa
Taches	• Alcalinité totale et/ou pH trop faible(s) • Eau riche en fer ou en cuivre	• Ajustez l'alcalinité totale et/ou le pH • Utilisez un inhibiteur de dépôt métallique
Tartre	• Teneur calcique élevée de l'eau – Alcalinité totale et pH trop élevés	• Ajustez l'alcalinité totale et le pH – si le tartre doit être enlevé, videz le spa, grattez le tartre, remplissez à nouveau le spa et équilibrez l'eau

INFORMATIONS TECHNIQUES DIVERSES

La commande et les thermostats de sécurité sont équipés de détecteurs électroniques, qui sont reliés au système de plomberie du spa. Ne coupez et n'entortillez jamais les fils qui relient ces détecteurs aux thermostats dans le boîtier de commande.

La pompe à jet est équipée d'un dispositif de coupure thermique, conçu pour protéger la pompe contre les surchauffes. Si la pompe s'arrête d'elle-même dans un ancien modèle de spa, cela peut signifier l'existence d'une panne au niveau des paliers du moteur de la pompe. Si la pompe s'arrête d'elle-même dans un nouveau spa, cet arrêt est généralement dû à l'un ou à plusieurs des facteurs suivants :

- Surcharge thermique : Bien que produits à la chaîne, les dispositifs de coupure thermique ne sont pas tous identiques. Certains sont plus sensibles que d'autres et arrêteront la pompe à des températures moins élevées.
- Température élevée : Tous les modèles de spa Caldera sont équipés d'une pompe à jet dont le moteur génère de la chaleur à l'intérieur du bloc technique. Un évent a été ménagé sur l'extérieur du bloc technique de votre spa pour éviter que le moteur de la pompe surchauffe. Si l'évent est obstrué par de la maçonnerie, de l'herbe ou des débris, il peut se produire une surchauffe au niveau de la pompe à jet. Une fois le moteur refroidi suffisamment et l'élément obstruant retiré, la pompe à jet peut être redémarrée.
- Friction : Les pièces en mouvement d'une nouvelle pompe sont parfois tellement rapprochées qu'elles provoquent une accumulation de chaleur par friction. Au bout d'une période de rodage normale, la pompe tournera en chauffant moins.
- Câblage incorrect : Si le spa est relié par une rallonge électrique et/ou si le circuit électrique de votre habitation n'a pas la capacité suffisante, il est possible que la pompe ne soit pas suffisamment alimentée et consomme donc plus d'ampères, en générant une chaleur excessive.

Si la pompe s'arrête suite à un excès de chaleur, assurez-vous que le bloc technique est bien aéré. Le trou d'air, dans le bas du système, ne doit pas être obstrué. Si votre pompe à jet continue à s'arrêter après de courtes périodes d'utilisation, contactez un technicien qualifié.

EXCLUSIONS DE GARANTIE

La garantie limitée est nulle et non avenue si le spa Caldera® fait l'objet d'une modification, d'une mauvaise utilisation ou d'un abus ou si des réparations ont été effectuées sur le spa par une personne non agréée par Watkins Manufacturing Corporation. Par "modification" s'entend toute transformation des composants ou du système de plomberie, toute transformation électrique ou l'ajout de tout désinfectant, appareil de purification de l'eau ou réchauffeur non autorisé par le fabricant, à l'origine de la panne d'un composant, de la panne d'une unité ou du fonctionnement dangereux du système. Par mauvaise utilisation ou abus s'entend tout fonctionnement du spa de façon non conforme aux instructions imprimées de Watkins Manufacturing Corporation, ou dans une application pour laquelle il n'a pas été conçu, et plus spécifiquement : l'utilisation du spa dans une application non-résidentielle ; les dommages provoqués par le fonctionnement* du spa avec de l'eau à des températures en dehors de la plage de 1.5°C à 49 °C ; les dommages provoqués par des cartouches de filtre sales, bouchées ou calcifiées ; les dommages de la surface du spa provoqués par l'utilisation de chlore trichloré, de BCDMH, de pastilles chimiques dans un flotteur, d'acide ou de tout autre agent chimique de nettoyage de la surface du spa n'ayant pas été recommandé par Watkins Manufacturing Corporation ; les dommages provoqués par des désinfectants non dissous et qui sont restés à la surface du spa (aucun matériau de spa ne peut supporter ce genre de traitement abusif) ; les dommages de composants ou de la surface du spa provoqués par un entretien insatisfaisant de l'équilibre chimique de l'eau ; et les dommages de la surface du spa provoqués par son exposition directe à la lumière du soleil, avec le couvercle retiré, alors que le spa ne contenait pas d'eau (ceci risque de provoquer une déformation due à la chaleur solaire). Il s'agit d'abus qui risquent d'annuler la présente garantie.

* Fonctionnement du spa ne signifie pas "utilisation" du spa ! Watkins Manufacturing Corporation recommande de ne pas utiliser le spa si la température de l'eau est inférieure ou supérieure à la plage de températures du tableau de commande du spa.

DÉNIS DE RESPONSABILITÉ

Watkins Manufacturing Corporation ne peut être tenu responsable de la perte de jouissance du spa Caldera® ni d'autres coûts, dépenses ou dommages imprévus, accessoires, spéciaux, indirects ou découlant de dommages-intérêts exemplaires, pouvant inclure, sans toutefois s'y limiter, le retrait d'une terrasse permanente ou d'un autre élément sur mesure ou encore de la nécessité d'un retrait à l'aide d'une grue. La durée de toute garantie implicite doit être égale à celle de la garantie limitée susmentionnée. Certains états ne reconnaissent pas les limitations de la durée de validité des garanties implicites. Ni Watkins Manufacturing Corporation, ni aucun de ses représentants, ne pourra en aucune circonstance être tenu responsable pour aucune blessure à quelque personne que ce soit ou pour aucun endommagement de quelque bien que ce soit, quelle que soit la manière dont l'événement se soit produit.

Certains pays ne reconnaissent pas l'exclusion ou la limitation de dommages incidents ou collatéraux, il est donc possible que les limitations mentionnées ci-dessus ne s'appliquent pas à votre cas.

SERVICE CLIENTÈLE WATKINS

Pour toute question sur tout aspect du réglage, du fonctionnement ou de l'entretien de votre spa Caldera, à laquelle aucune réponse n'a été apportée par ce manuel, n'hésitez pas à prendre contact avec votre agent Caldera.

GUIDE DE DÉPANNAGE DES SPAS DES SÉRIES UTOPIA ET PARADISE

Si votre spa ne semble pas fonctionner comme il le devrait, veuillez vous reporter aux instructions de démarrage et de fonctionnement indiquées dans ce manuel. Si ces instructions ne vous permettent pas de remédier au problème, suivez les instructions appropriées ci-dessous. Si le problème n'est toujours pas résolu, contactez votre agent Caldera®.

GUIDE DE DÉPANNAGE GÉNÉRAL

PROBLÈME	*CAUSES PROBABLES*	*SOLUTIONS*
Rien ne fonctionne	• Panne de courant • Disjoncteur différentiel déclenché • Thermostat de sécurité du réchauffeur déclenché • Verrouillage du spa activé	• Vérifiez la source d'alimentation • Réenclenchez le disjoncteur différentiel ; faites appel à un technicien s'il ne se réenclenche pas. • Débranchez le courant pendant au moins trente secondes pour réinitialiser le thermostat de sécurité. Si le thermostat ne se réinitialise pas, vérifiez que le filtre n'est pas obstrué. S'il continue à se déclencher, appelez un technicien. • Désactivez le verrouillage du spa
Jets faibles ou intermittents	• Niveau d'eau trop bas • Filtre bouché • Vannes d'air fermées	• Ajoutez de l'eau • Nettoyez le filtre • Ouvrez les vannes d'air
Aucune partie de l'éclairage ne fonctionne	• Verrouillage du spa activé • Défaillance du câblage d'éclairage vers le boîtier de commande	• Désactivez le verrouillage du spa • Appelez un technicien
Une seule lampe ne fonctionne pas	• Défaillance du câblage d'éclairage • Défaillance du circuit principal d'éclairage • Câblage d'éclairage non relié au faisceau de fibres optiques	• Retirez le tableau et rattachez l'éclairage de la DEL sur le faisceau de fibres optiques. Si l'éclairage ne fonctionne toujours pas, appelez un technicien.
Indicateurs d'alimentation et prêt clignotants	• Filtres sales • Niveau d'eau insuffisant • Problème au niveau du pressostat	• Nettoyez le filtre • Voir la section Démarrage du manuel d'utilisation • Débranchez le courant pendant au moins trente secondes. Si le clignotement se poursuit après la mise sous tension, appelez un technicien
Indicateur d'alimentation clignotant et quatre tirets à l'affichage	• Thermostat de sécurité du réchauffeur déclenché	• Débranchez le courant pendant au moins trente secondes pour réinitialiser le thermostat de sécurité. S'il ne se réenclenche pas, vérifiez que le filtre n'est pas obstrué. S'il continue à se déclencher, appelez un technicien
Le spa ne chauffe pas correctement	• Température réglée trop basse • Couvercle du spa positionné incorrectement • Filtres sales • Temporisateur du mode estival activé	• Réglez une température plus élevée au niveau du tableau de commande. • Alignez le couvercle du spa • Nettoyez le filtre • Désactivez le temporisateur du mode estival
Le moteur de la pompe ne fonctionne pas	• Condition de surcharge du moteur • Défaillance de l'interrupteur de contrôle si le symbole ne s'allume pas	• Laissez refroidir pendant une heure. Le dispositif de surcharge du moteur se réenclenchera automatiquement. Si le problème persiste, contactez votre agent Caldera • Débranchez votre spa et contactez votre agent Caldera
La pompe ou le moteur est bruyant(e)	• Niveau d'eau insuffisant	• Ajoutez de l'eau jusqu'au niveau normal (2.5 cm au-dessus du jet le plus élevé)
Le moteur de la pompe fonctionne mais la pression de l'eau/des jets est faible ou nulle	• Vanne de contrôle de l'air fermée ou bloquée • Niveau d'eau insuffisant • Cartouche de filtre sale • Jet bloqué • Couvercle d'aspiration ou panier de l'écumeur obstrué	• Ouvrez ou nettoyez la vanne d'air • Ajoutez de l'eau jusqu'au niveau normal (2.5 cm au-dessus du jet le plus élevé) • Nettoyez la cartouche de filtre • Retirez la rotule à l'avant du jet et nettoyez l'orifice • Nettoyez le couvercle d'aspiration ou le panier de l'écumeur
Les vannes de répartition sont difficiles à tourner	• Sable ou poussière à l'intérieur des vannes	• Nettoyez et graissez la vanne de répartition en fonction de ses instructions d'entretien
Lors du premier remplissage ou des remplissages ultérieurs du spa : une pompe à jet fonctionne, mas les jets ne diffusent pas d'eau.	• La pompe n'est pas amorcée correctement.	1. Mettez le spa hors tension au niveau du disjoncteur, puis retirez la porte du bloc technique (reportez-vous à l'illustration de vidange du spa). 2. Desserrez le raccord union situé au-dessus de la ou des pompes (reportez-vous à l'illustration de la section de préparation du spa pour l'hiver) pour laisser l'air s'échapper, le ou les raccords union étant serrés à la force du poignet. 3. Remettez le spa sous tension, activez la pompe et vérifiez que le raccord union est suffisamment serré pour ne pas fuir. Remettez en place les portes d'accès aux équipements. OU : Retirez et réinstallez le couvercle SPA FROG®.
Indicateur prêt clignotant	• Problème au niveau du capteur de température	• Débranchez le courant pendant au moins trente secondes. Si le clignotement se poursuit après la mise sous tension, appelez un technicien

SPÉCIFICATIONS DU SPA

Ce manuel contient des informations sur l'installation, le fonctionnement, l'entretien et le dépannage des modèles de spa Caldera suivants :

	Dimensions	Hauteur	Zone effective de filtrage	Réchauffeur (Watts)	Contenance	Poids à sec	Poids rempli*	Poids mort*	Exigences électriques
Cantabria® CABE	231 cm x 274 cm (91 po. x 108 po.)	97 cm (38 po.)	10 m²	3000	2082 L	526 kg	3130 kg	635 kg/m²	230 volts, circuit électrique monophasé 16 et 25 ampères, protégé par disjoncteur différentiel
Elation® ELME	231 cm x 231 cm (91 po. x 91 po.)	97 cm (38 po.)	10 m²	3000	1893 L	422 kg	2783 kg	635 kg/m²	230 volts, circuit électrique monophasé 16 et 25 ampères, protégé par disjoncteur différentiel
Geneva® GEBE	226 cm x 226 cm (89 po. x 89 po.)	97 cm (38 po.)	10 m²	3000	1798 L	417 kg	2683 kg	635 kg/m²	230 volts, circuit électrique monophasé 16 et 25 ampères, protégé par disjoncteur différentiel
Niagara® NIBE	226 cm x 226 cm (89 po. x 89 po.)	97 cm (38 po.)	10 m²	3000	1893 L	417 kg	2858 kg	685 kg/m²	230 volts, circuit électrique monophasé 16 et 25 ampères, protégé par disjoncteur différentiel
Tahitian® TABE	213 cm x 213 cm (84 po. x 84 po.)	91 cm (36 po.)	10 m²	3000	1363 L	358 kg	2189 kg	585 kg/m²	230 volts, circuit électrique monophasé 16 et 25 ampères, protégé par disjoncteur différentiel
Salina™ SAAE	226 cm x 226 cm (89 po. x 89 po.)	91 cm (36 po.)	7 m²	3000	1438 L	401 kg	2546 kg	610 kg/m²	230 volts, circuit électrique monophasé 16 et 25 ampères, protégé par disjoncteur différentiel
Martinique® MRAE	226 cm x 193 cm (89 po. x 76 po.)	86 cm (34 po.)	7 m²	3000	1211 L	322 kg	2005 kg	560 kg/m²	230 volts, circuit électrique monophasé 16 ou 25 ampères, protégé par disjoncteur différentiel
Kauai® KAAE	213 cm x 165 cm (84 po.x 65 po.)	74 cm (29 po.)	7 m²	3000	757 L	277 kg	1268 kg	490 kg/m²	230 volts, circuit électrique monophasé 16 ou 25 ampères, protégé par disjoncteur différentiel

Watkins Manufacturing Corporation vous suggère de consulter un entrepreneur ou un ingénieur en structure avant de placer le spa sur une terrasse surélevée.

Le "Poids rempli" et le "Poids mort" tiennent compte du poids des occupants (en partant d'un poids moyen de 79.5 kg).

Le disjoncteur différentiel peut également être appelé un ELCB (court-circuit de mise à la terre) ou un RCD (dispositif de courant résiduel).

CalderaSpas®

Pure Comfort

©2011 Watkins Manufacturing Corporation. Acquarella, Atlas, Caldera Spas, Cantabria, Elation, EnergyPro, EcoTech, EcstaSeat, Euphoria, Euro-Pulse, Geneva, Salina, Kauai, LumbarSsage, Martinique, Monarch, Niagara, OrbiSsage, Pure Comfort, Sole Soothers, SpaGlo, Tahitian, VersaSsage, UltraMassage et UltraMasseuse sont des marques de commerce de Watkins Manufacturing Corporation. SPA FROG est une marque déposée de King Technologies. iPod est une marque de commerce de Apple Inc.

Watkins

The Home Relaxation Specialists

Watkins Manufacturing Corporation
Vista, California
États-Unis

RÉF. NO. 302189FR, RÉV. A (04/11)